

# Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

[Wyszukiwanie informacji](#)

[Informacje o komputerze](#)

[Korzystanie z systemu Microsoft® Windows® XP](#)

[Funkcje programu Dell™ QuickSet](#)

[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)

[Korzystanie z wyświetlacza](#)

[Korzystanie z wneki modułowej](#)

[Korzystanie z dysków CD, DVD i innych urządzeń wneki modułowej](#)

[Korzystanie z akumulatora](#)

[Zarządzanie energią](#)

[Połączenie z bezprzewodową siecią lokalną](#)

[Korzystanie z kart PC](#)

[Korzystanie z kart inteligentnych](#)

[Podróżowanie z komputerem](#)

[Hasła](#)

[Rozwiązywanie problemów](#)

[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)

[Czyszczenie komputera](#)

[Ponowna instalacja oprogramowania](#)

[Dodawanie i wymiana podzespołów](#)

[Korzystanie z programu konfiguracji systemu](#)

[Format ASF](#)

[Uzyskiwanie pomocy](#)




[Dane techniczne](#)

[Dodatek](#)

[Słowniczek](#)


Informacje na temat innej dokumentacji dołączonej do komputera można znaleźć w sekcji „[Wyszukiwanie informacji](#)”.

## Uwagi, przypomnienia i ostrzeżenia

-  **UWAGA:** Napis UWAGA wskazuje na ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany system komputerowy.
-  **OSTRZEŻENIE:** Napis OSTRZEŻENIE informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu lub utraty danych, i przedstawia sposoby uniknięcia problemu.
-  **PRZESTROGA:** Sekcja PRZESTROGA informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, obrażeń ciała lub śmierci.

## Skróty i skrótownice

Pełną listę skrótów i skrótownic można znaleźć w sekcji „[Słowniczek](#)”.

-  **UWAGA:** Niektóre funkcje lub usługi mogą nie być dostępne dla danego komputera lub w pewnych krajach.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

© 2005 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie w jakikolwiek sposób bez pisemnego zezwolenia firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: Dell, logo DELL, DellNet, Dimension, Dell TravelLite, ExpressCharge, Inspiron, Latitude, OptiPlex, PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, PowerVault, Dell Precision, Strikezone i Undock & Go są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; Intel, Pentium i SpeedStep są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation; Microsoft, Windows i Outlook są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation; Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc. i jest używany przez firmę Dell Inc. w ramach licencji.; ENERGY STAR jest zarejestrowanym znakiem towarowym Agencji Ochrony Środowiska USA. Firma Dell Inc. uczestniczy w programie ENERGY STAR i sprawdziła, że ten produkt spełnia zalecenia ENERGY STAR dotyczące oszczędności energii.

Tekst może zawierać także inne znaki towarowe i nazwy towarowe odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw do jakichkolwiek znaków towarowych i nazw towarowych, innych niż jej własne.

Model PP15L

Maj 2005 Nr ref. D5983 Wersja Wersja A01

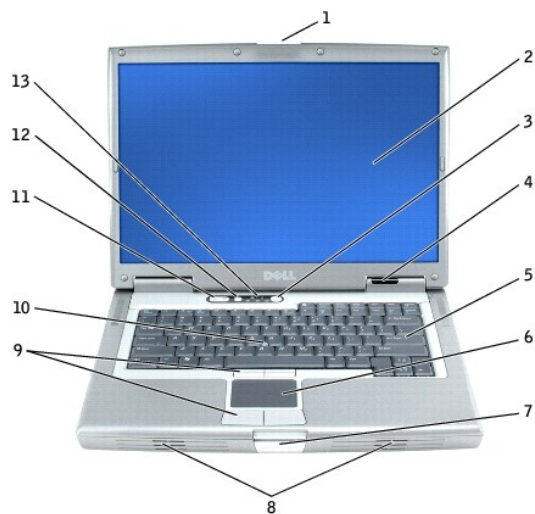
[Powrót do spisu treści](#)

## Informacje o komputerze

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Widok z przodu](#)
- [Widok z lewej strony](#)
- [Widok z prawej strony](#)
- [Widok z tyłu](#)
- [Widok od dołu](#)

### Widok z przodu



|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | <a href="#">zatrzask wyświetlacza</a>           | 8  | <a href="#">głośniki</a>                              |
| 2 | <a href="#">wyświetlacz</a>                     | 9  | <a href="#">przyciski wodzika i panelu dotykowego</a> |
| 3 | <a href="#">przycisk zasilania</a>              | 10 | <a href="#">wodzik</a>                                |
| 4 | <a href="#">lampki stanu urządzenia</a>         | 11 | <a href="#">przyciski sterowania głośnością</a>       |
| 5 | <a href="#">klawiatura</a>                      | 12 | <a href="#">przycisk wyciszenia</a>                   |
| 6 | <a href="#">panel dotykowy</a>                  | 13 | <a href="#">lampki stanu klawiatury</a>               |
| 7 | <a href="#">przycisk zatrzasku wyświetlacza</a> |    |   |

**Zatrzask wyświetlacza** — Przytrzymuje wyświetlacz w pozycji zamkniętej.

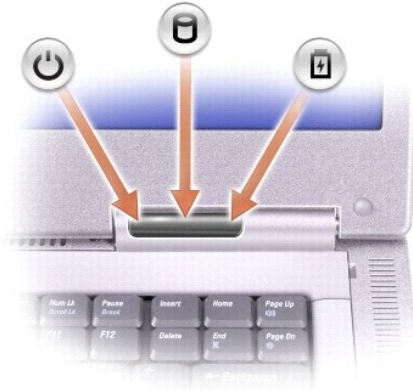
**Wyświetlacz** — Więcej informacji dotyczących korzystania z wyświetlacza można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z wyświetlacza](#)”.

**Przycisk zasilania** — Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć komputer lub wejść do trybu zarządzania energią bądź wyjść z tego trybu.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć utraty danych, należy w celu wyłączenia komputera zamykać system korzystając z menu Start, a nie używając przycisku zasilania.

Wyjątkowo, jeśli komputer przestanie reagować, należy nacisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go, dopóki komputer nie wyłączy się całkowicie (może to potrwać kilka sekund).

**Lampki stanu urządzenia**



|   |   |
|---|---|
| ⏻ | Zaświeca się po włączeniu komputera.  |
| 💾 | Zaświeca się, gdy komputer odczytuje lub zapisuje dane.<br><br><b>OSTRZEŻENIE:</b> Aby uniknąć utraty danych, nigdy nie należy wyłączać komputera, gdy lampka 💾 miga. |
| 🔋 | Świeci światłem ciągłym lub miga, gdy komputer znajduje się w trybie zarządzania energią. Miganie sygnalizuje również stan naładowania akumulatora.                   |

Jeśli komputer jest podłączony do gniazda elektrycznego, lampka 💾 zachowuje się w następujący sposób:

- o Świeci na zielono: Trwa ładowanie akumulatora.
- o Miga na zielono: Akumulator jest w pełni naładowany.

Jeśli komputer jest zasilany z akumulatora, lampka 💾 zachowuje się w następujący sposób:

- o Wyłączona: Akumulator jest odpowiednio naładowany (lub komputer jest wyłączony).
- o Miga na pomarańczowo: Poziom naładowania akumulatora jest niski.
- o Świeci na pomarańczowo: Poziom naładowania akumulatora jest krytycznie niski.

**Klawiatura** — Klawiatura zawiera zarówno klawiaturę numeryczną, jak i klawisz z logo Microsoft® Windows®. Więcej informacji na temat obsługiwanych skrótów klawiaturowych można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)”.

**Panel dotykowy** — Panel dotykowy i przyciski panelu dotykowego udostępniają funkcje myszy. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)”.

**Przycisk zatrasku wyświetlacza** — Ten przycisk należy nacisnąć w celu zwolnienia zatrasku wyświetlacza i otwarcia wyświetlacza.

**Głośniki** — Aby dopasować głośność zintegrowanych głośników, należy nacisnąć przyciski sterowania głośnością lub odpowiednie skróty klawiaturowe. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)”.

**Przyciski wodzika i panelu dotykowego** — Panel dotykowy i przyciski panelu dotykowego udostępniają funkcje myszy. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)”.

**Wodzik** — Wodzik i przyciski wodzika udostępniają funkcje myszy. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „[Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego](#)”.

**Przyciski sterowania głośnością** — Służą do regulacji głośności.

**Przycisk wyciszania** — Służy do wyciszania dźwięku.

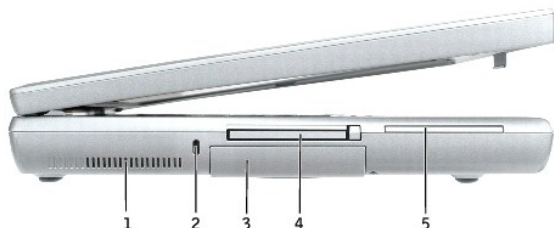
**Lampki stanu klawiatury**



Znaczenie zielonych lampek umieszczonych nad klawiaturą jest następujące:

|  |  |
|--|--|
|  | Zaświeca się po włączeniu klawiatury numerycznej.  |
|  | Zaświeca się, gdy jest włączona sieć bezprzewodowa. Aby włączyć lub wyłączyć sieć bezprzewodową, należy nacisnąć klawisze <Fn><F2>.  |
|  | Zaświeca się po włączeniu funkcji pisania wielkimi literami.   |
|  | Zaświeca się, gdy jest włączona karta technologii bezprzewodowej Bluetooth®.<br><br><b>UWAGA:</b> Karta z technologią bezprzewodową Bluetooth jest opcjonalna, więc lampka  zaświeci się tylko wtedy, gdy karta została zamówiona wraz z komputerem. Dodatkowe informacje można znaleźć w dokumentacji dostarczanej z kartą.<br><br>Aby wyłączyć tylko funkcję technologii bezprzewodowej Bluetooth, należy prawym przyciskiem myszy kliknąć ikonę  w panelu systemowym i wybrać opcję <b>Disable Bluetooth Radio</b> (Wyłącz radio Bluetooth).<br><br>Aby szybko włączyć lub wyłączyć wszystkie urządzenia bezprzewodowe, naciśnij klawisze <Fn><F2>. |
|  | Zaświeca się po włączeniu funkcji blokowania przewijania.  |

## Widok z lewej strony



|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora procesora</a> | 4 | <a href="#">gniazdo kart PC</a>             |
| 2 | <a href="#">gniazdo kabla zabezpieczającego</a>          | 5 | <a href="#">gniazdo kart inteligentnych</a> |
| 3 | <a href="#">napęd dysku twardego</a>                     |   |   |

**Otwór wentylacyjny wentylatora procesora** — Komputer wykorzystuje wewnętrzne wentylatory do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

**UWAGA:** Komputer włącza wentylatory wtedy, gdy jego temperatura nadmiernie wzrośnie. Działaniu wentylatorów może towarzyszyć szum, który jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora czy komputera.

**PRZESTROGA:** Nie należy blokować ani zatykać otworów wentylacyjnych, ani też doprowadzać do gromadzenia się w nich kurzu. Gdy komputer jest uruchomiony, nie należy go przechowywać w miejscach o słabej wentylacji, np. w aktówce. Ograniczony przepływ powietrza grozi uszkodzeniem komputera lub pożarem.

**Gniazdo kabla zabezpieczającego** — Umożliwia podłączenie do komputera urządzeń zabezpieczających przed kradzieżą. Dodatkowe informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zabezpieczającego.

**OSTRZEŻENIE:** Przed zakupem urządzenia zabezpieczającego przed kradzieżą należy upewnić się, czy pasuje ono do gniazda kabla zabezpieczającego.



**Napęd dysku twardego** — Urządzenie do przechowywania oprogramowania i danych.

**Gniazdo kart PC** — Obsługuje jedną kartę PC, taką jak modem czy karta sieciowa. Komputer jest dostarczany wraz z plastikową zaślepką zainstalowaną w gnieździe. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z kart PC](#)”.

**Gniazdo karty inteligentnej** — Obsługuje jedną kartę inteligentną. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z kart inteligentnych](#)”.

## Widok z prawej strony





|   |                                |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | <a href="#">wnęka modułowa</a> | 3 | <a href="#">złącza USB 2.0 (2)</a>                              |
| 2 | <a href="#">złącza audio</a>   | 4 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej</a> |

**Wnęka modułowa** — Umożliwia zainstalowanie takich urządzeń jak napęd optyczny lub moduł Dell TravelLite™. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z wnęki modułowej](#)”.

### Złącza audio



|   |  |
|---|--|
| Do złącza  | należy podłączać słuchawki lub głośniki. |
| Do złącza  | należy podłączać mikrofon.               |

## Złącza USB 2.0 (2)

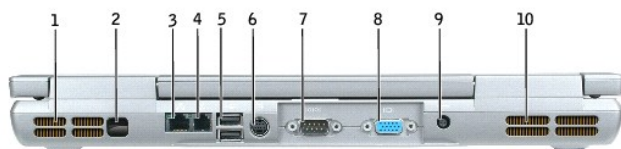


**Otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej** — Komputer wykorzystuje wewnętrzne wentylatory do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

**UWAGA:** Komputer włącza wentylatory wtedy, gdy jego temperatura nadmiernie wzrośnie. Działaniu wentylatorów może towarzyszyć szum, który jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza nieprawidłowego działania wentylatora czy komputera.

**PRZESTROGA:** Nie należy blokować ani zatykać otworów wentylacyjnych, ani też doprowadzać do gromadzenia się w nich kurzu. Gdy komputer jest uruchomiony, nie należy go przechowywać w miejscach o słabej wentylacji, np. w aktówce. Ograniczony przepływ powietrza grozi uszkodzeniem komputera lub pożarem.

## Widok z tyłu



|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej</a> | 6  | <a href="#">złącze wyjścia sygnału telewizyjnego SVHS</a> |
| 2 | <a href="#">czujnik podczerwieni</a>                            | 7  | <a href="#">złącze szeregowo</a>                          |
| 3 | <a href="#">złącze sieciowe (RJ-45)</a>                         | 8  | <a href="#">złącze graficzne</a>                          |
| 4 | <a href="#">złącze modemu (RJ-11)</a>                           | 9  | <a href="#">złącze zasilacza</a>                          |
| 5 | <a href="#">złącza USB 2.0 (2)</a>                              | 10 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora procesora</a>  |

**Otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej** — Komputer wykorzystuje wewnętrzne wentylatory do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

**UWAGA:** Komputer włącza wentylatory wtedy, gdy jego temperatura nadmiernie wzrośnie. Wentylatory mogą wytwarzać szum, co jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora czy komputera.

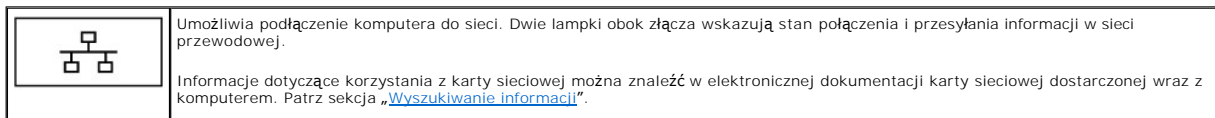
**PRZESTROGA:** Nie należy blokować ani zatykać otworów wentylacyjnych, ani też doprowadzać do gromadzenia się w nich kurzu. Gdy komputer jest uruchomiony, nie należy go przechowywać w miejscach o słabej wentylacji, np. w aktówce. Ograniczony przepływ powietrza grozi uszkodzeniem komputera lub pożarem.

**Czujnik podczerwieni** — Umożliwia transfer plików z komputera do innego urządzenia zgodnego z systemem podczerwieni, bez korzystania z połączeń kablowych.

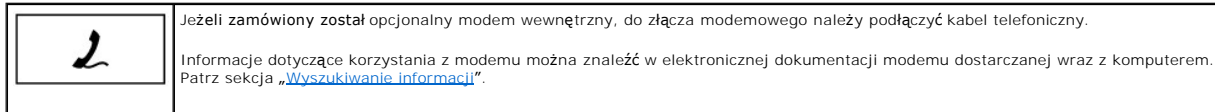
W zakupionym komputerze czujnik podczerwieni jest wyłączony. Czujnik podczerwieni można włączyć za pomocą [programu konfiguracji systemu](#). Informacje dotyczące transferu danych można znaleźć w *Pomocy systemu Windows*, [Windows Help and Support Center](#) (Centrum pomocy i obsługi technicznej) lub w dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem zgodnym z systemem podczerwieni.

## Złącze sieciowe (RJ-45)

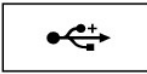
**OSTRZEŻENIE:** Złącze sieciowe jest nieco większe niż złącze modemowe. Aby uniknąć uszkodzenia komputera, nie należy próbować podłączyć linii telefonicznej do złącza sieciowego.




## Złącze modemu (RJ-11)




#### Złącza USB 2.0 (2)

|   |   |
|---|---|
|  | Służą do podłączania urządzeń USB, takich jak mysz, klawiatura czy drukarka. Przy użyciu opcjonalnego kabla napędu dyskietyk można podłączyć opcjonalny napęd dyskietyk bezpośrednio do złącza USB. |
|---|---|


#### Złącze wyjścia telewizyjnego S-video

|   |  |
|---|--|
|  | Umożliwia podłączenie telewizora do komputera. Przez przejściówkę SVHS-cinch do tego złącza można podłączyć także urządzenia z cyfrowym wejściem audio. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „ <a href="#">Podłączanie komputera do telewizora lub urządzenia dźwiękowego</a> ”. |
|---|--|

#### Złącze szeregowo

|   |  |
|---|--|
|  | Służy do podłączania urządzeń szeregowych, takich jak mysz czy urządzenie przenośne. |
|---|--|

#### Złącze graficzne

|  |  |
|--|--|
|  | Służy do podłączania monitora zewnętrznego. Więcej informacji można znaleźć można w sekcji „ <a href="#">Korzystanie z wyświetlacza</a> ”. |
|--|--|

**Złącze zasilacza** — Służy do podłączenia zasilacza, aby komputer mógł być zasilany prądem zmiennym, bez korzystania z akumulatora.



Zasilacz przetwarza prąd zmienny na prąd stały, który jest wymagany do zasilania komputera. Zasilacz można podłączyć do komputera niezależnie od tego, czy jest on włączony, czy nie.

**⚠ PRZESTROGA:** Zasilacz współpracuje z gniazdami sieci elektrycznej na całym świecie. Jednak w różnych krajach stosuje się różne wtyczki i listwy zasilania. Użycie nieodpowiedniego kabla, nieprawidłowe podłączenie kabla do listwy zasilającej lub gniazda elektrycznego może spowodować pożar lub uszkodzenie sprzętu.

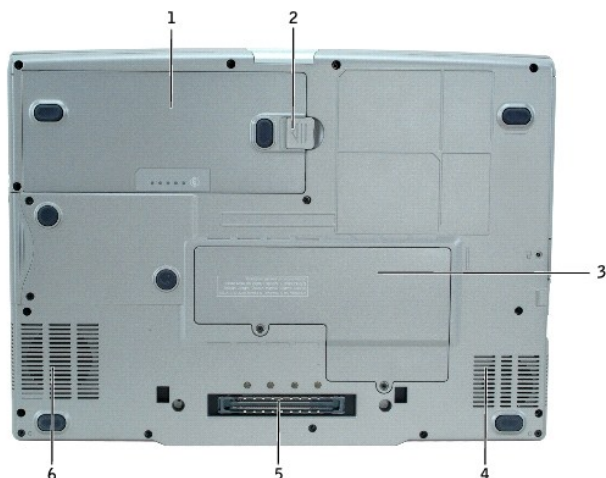
**👉 OSTRZEŻENIE:** Podczas odłączania zasilacza od komputera należy chwycić za wtyczkę kabla, nie za sam kabel, i ciągnąć zdecydowanie, ale delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia kabla.

**Otwór wentylacyjny wentylatora procesora** — Komputer wykorzystuje wewnętrzne wentylatory do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

**UWAGA:** Komputer włącza wentylatory wtedy, gdy jego temperatura nadmiernie wzrośnie. Wentylatory mogą wytwarzać szum, co jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza nieprawidłowego działania wentylatora czy komputera.

**PRZESTROGA:** Nie należy blokować ani zatykać otworów wentylacyjnych, ani też doprowadzać do gromadzenia się w nich kurzu. Gdy komputer jest uruchomiony, nie należy go przechowywać w miejscach o słabej wentylacji, na przykład w aktówce. Ograniczony przepływ powietrza grozi uszkodzeniem komputera lub pożarem.

## Widok od dołu



|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | <a href="#">akumulator</a>                                | 4 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej</a> |
| 2 | <a href="#">zatrzask zwalniający wnękę akumulatora</a>    | 5 | <a href="#">gniazdo urządzenia dokującego</a>                   |
| 3 | <a href="#">pokrywa karty Mini PCI/modemu/modułu DIMM</a> | 6 | <a href="#">otwór wentylacyjny wentylatora procesora</a>        |

**Akumulator** — Gdy zainstalowany jest akumulator, można używać komputera bez konieczności podłączania do gniazda elektrycznego. Patrz „[Korzystanie z akumulatora](#)”.

**Zatrzask zwalniający akumulator** — Odblokowuje wnękę akumulatora. Patrz „[Korzystanie z akumulatora](#)”.

**Pokrywa karty Mini PCI/modemu/modułu DIMM** — Zakrywa wnękę, w której znajduje się opcjonalny modem, opcjonalna karta Mini PCI i moduł DIMM. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w sekcji „[Dodawanie i wymiana podzespołów](#)”.

**Otwór wentylacyjny wentylatora karty graficznej** — Komputer wykorzystuje wewnętrzny wentylator do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

**Gniazdo urządzenia dokującego** — Umożliwia podłączenie komputera do urządzenia dokującego. Dodatkowe informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia dokującego.

**PRZESTROGA:** Komputer obsługuje technologię **Undock & Go™**, która umożliwia oddokowanie komputera bez przechodzenia w tryb gotowości. Ponieważ komputer może automatycznie nie przejść w tryb gotowości, gdy jest niezadokowany, należy upewnić się, że ustawienia opcji zasilania w panelu sterowania nie uniemożliwiają przejścia komputera w tryb gotowości. Jeśli opcje zasilania w panelu sterowania zostaną zmienione tak, aby umożliwić komputerowi przejście w tryb gotowości, znacznie wzrośnie prawdopodobieństwo, że akumulator zużyje się szybciej lub nastąpi przegrzanie komputera.

**Otwór wentylacyjny wentylatora procesora** — Komputer wykorzystuje wewnętrzny wentylator do wytworzenia przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne, aby zapobiec przegrzaniu się komputera.

[Powrót do spisu treści](#)



[Powrót do spisu treści](#)

## Dodatek

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

● [Uwaga dotycząca produktów firmy Macrovision](#)

---

### Uwaga dotycząca produktów firmy Macrovision

Produkt ten zawiera technologie ochrony praw autorskich, wykorzystującą pewne rozwiązania opatentowane w USA, podlegające także innym prawom o ochronie dóbr intelektualnych, będące własnością firmy Macrovision Corporation i innych prawnych właścicieli. Korzystanie z niniejszej technologii ochrony praw autorskich musi być autoryzowane przez firmę Macrovision Corporation. Ponadto jest ona przeznaczona jedynie do użytku domowego i innych ograniczonych zastosowań, chyba że autoryzacja firmy Macrovision Corporation stanowi inaczej. Przetwarzanie wsteczne i dezasemblacja są zabronione.

---

[Back to Contents Page](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Format ASF

### Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

ASF jest standardem zarządzania DMTF określającym sposób powiadamiania alertami „przed uruchomieniem systemu operacyjnego” lub „bez systemu operacyjnego”. Standard został zaprojektowany w celu generowania alertu dotyczącego potencjalnego zagrożenia zabezpieczeń lub błędów, gdy system operacyjny jest w stanie uśpienia lub komputer jest wyłączony. Technologia ASF została zaprojektowana w celu zastąpienia wcześniejszych technologii powiadamiania działających bez systemu operacyjnego.

Ten komputer obsługuje następujące alerty ASF i możliwości pracy zdalnej:

| Alert  | Opis  |
|--|---|
| Chassis Intrusion - Physical Security Violation / Chassis Intrusion - Physical Security Violation Event Cleared (Naruszenie obudowy – Naruszenie zabezpieczenia fizycznego / Naruszenie obudowy – Usunięte zdarzenie Naruszenie zabezpieczenia fizycznego) | Urządzenie dokujące zostało otwarte i bezpieczeństwo gniazda PCI jest naruszone.  |
| Failure to Boot to BIOS (Rozruch do systemu BIOS nie powiódł się)  | Ładowanie systemu BIOS nie zostało ukończone podczas uruchamiania.                |
| System Password Violation (Nieprawidłowe hasło systemowe)  | Hasło systemowe jest nieprawidłowe (alert występuje się po 3 nieudanych próbach). |
| Entity Presence (Obecność jednostki)   | Okresowe impulsy sprawdzające obecność komputera zostały przekazane.              |

Więcej informacji na temat wdrażania technologii ASF firmy Dell można znaleźć w podręcznikach *ASF for Dell Portable Computers* (Technologia ASF w komputerach przenośnych firmy DELL) i *ASF Administrator's Guide for Dell Portable Computers* (Przewodnik administratora ASF w komputerach przenośnych firmy DELL), dostępnych w witrynie pomocy technicznej firmy Dell w sieci Web pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com).

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z akumulatora


Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Wydajność akumulatora](#)
- [Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora](#)
- [Ładowanie akumulatora](#)
- [Wymywanie akumulatora](#)
- [Instalowanie akumulatora](#)
- [Przechowywanie akumulatora](#)


---

### Wydajność akumulatora

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcie.

 **UWAGA:** Akumulatory do komputerów przenośnych są objęte gwarancją jedynie przez pierwszy rok ograniczonej gwarancji komputera. Więcej informacji na temat warunków gwarancji firmy Dell dla danego komputera można znaleźć w Przewodniku z informacjami o produkcie lub oddzielnym dokumencie gwarancji dostarczonym wraz z komputerem.


Podczas korzystania z komputera przenośnego Dell™ główny akumulator powinien być w nim zawsze zainstalowany. Pozwala to osiągnąć optymalną wydajność komputera i chroni przed utratą ustawień systemu BIOS. Akumulatora należy używać do zasilania komputera, gdy nie jest on podłączony do gniazda elektrycznego. Standardowym wyposażeniem jest akumulator umieszczony we wnętrzu akumulatora.

 **UWAGA:** Pojemność akumulatora (czas utrzymywania ładunku) z czasem ulega zmniejszeniu. W zależności od częstotliwości korzystania z akumulatora oraz warunków jego używania, może okazać się konieczny zakup nowego akumulatora w trakcie okresu użytkowania komputera.


Czas pracy akumulatora jest zmienny w zależności od warunków pracy. Dodatkowo we wnętrzu modułowej można zainstalować drugi akumulator, co znacznie wydłuża możliwy czas pracy bez podłączania zasilania sieciowego.


Czas pracy zostanie znacznie skrócony, jeśli często wykonywane będą niektóre operacje. Są to między innymi:


- 1 korzystanie z napędów optycznych, takich jak napędy DVD lub CD
- 1 korzystanie z urządzeń komunikacji bezprzewodowej, kart PC lub urządzeń USB
- 1 ustawienie wysokiej jasności wyświetlacza, używanie trójwymiarowych wygaszaczy ekranu lub innych programów o dużym zapotrzebowaniu na energię, jak gry trójwymiarowe
- 1 uruchamianie komputera w [trybie maksymalnej wydajności](#)

 **UWAGA:** Firma Dell zaleca, aby przed wykonaniem zapisu na dysk CD lub DVD podłączyć komputer do gniazda elektrycznego.

Przed [wbieżeniem akumulatora](#) do komputera można [sprawdzić poziom jego naładowania](#). Można również tak ustawić opcje ustawień sterujących oszczędzaniem energii, aby użytkownik był ostrzegany, gdy [poziom naładowania](#) będzie niski.

 **PRZESTROGA:** Użycie nieodpowiedniego akumulatora może zwiększyć zagrożenie pożarem lub wybuchem. Należy wykorzystywać tylko zgodne (kompatybilne) akumulatory zakupione w firmie Dell. Akumulator litowo-jonowy jest zaprojektowany do pracy z komputerem Dell. Nie należy stosować w opisywanym typie komputera akumulatorów z innych komputerów.

 **PRZESTROGA:** Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadkami. Jeżeli akumulator straci pojemność, należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów lub wydziałem ochrony środowiska, aby uzyskać informacje dotyczące sposobu utylizacji akumulatorów litowo-jonowych. Patrz sekcja „Utylizacja akumulatora” w Przewodniku z informacjami o produkcie.

 **PRZESTROGA:** Niewłaściwe manipulowanie akumulatorem może zwiększyć zagrożenie pożarem lub poparzeniem środkami chemicznymi. Akumulatora nie wolno dziurawić, palić, rozbiierać ani wystawiać na działanie temperatury powyżej 65°C (149°F). Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z akumulatorem zniszczonym lub takim, z którego nastąpił wyciek, należy obchodzić się z wyjątkową ostrożnością. W uszkodzonych akumulatorach może nastąpić wyciek, który może doprowadzić do obrażeń ciała lub sprzętu.

---


### Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Miernik akumulatora Dell QuickSet, okno **miernika energii** w systemie Microsoft® Windows®, a także ikona  , miernik naładowania akumulatora, miernik stanu zużycia oraz ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora informują o poziomie naładowania.

### Miernik akumulatora Dell QuickSet




Jeżeli jest zainstalowany program [Dell QuickSet](#), naciśnij klawisze <Fn><F3>, aby wyświetlić miernik akumulatora QuickSet.


W oknie **Battery Meter** (Miernik akumulatora) są wyświetlane informacje o stanie, poziomie naładowania i czasie pozostałym do pełnego naładowania akumulatora w komputerze.

 **UWAGA:** Do ładowania akumulatorów komputera można wykorzystać urządzenie dokupujące. Należy jednak pamiętać, że akumulator ładowany w urządzeniu dokupującym nie zasila urządzenia dokupującego ani komputera.


Gdy komputer jest podłączony do urządzenia dokującego (zadokowany), w oknie **Battery Meter** (Miernik akumulatora) znajduje się dodatkowa zakładka **Dock Battery** (Akumulator w stacji dokującej), zawierająca informacje o bieżącym stanie i poziomie naładowania akumulatora w stacji dokującej.


W oknie **Battery Meter** (Miernik akumulatora) widoczne są następujące ikony:

|   |  |
|---|--|
|  | Komputer lub urządzenie dokujące jest zasilane z akumulatora.                                  |
|  | Komputer jest podłączony do zasilania prądem zmiennym i akumulator jest w trakcie ładowania.   |
|  | Komputer jest podłączony do zasilania prądem zmiennym i akumulator jest całkowicie naładowany. |

Aby zobaczyć więcej informacji o programie QuickSet, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, a następnie kliknąć polecenie **Help** (Pomoc).

## Miernik energii w systemie Microsoft Windows

Miernik energii w systemie Windows sygnalizuje szacunkowy poziom naładowania akumulatora. Aby sprawdzić miernik energii, należy kliknąć dwukrotnie ikonę , która znajduje się na pasku zadań. Więcej informacji na temat zakładki **Power Meter** (Miernik energii) można znaleźć w sekcji „[Zarządzanie energią](#)”.


Jeśli komputer jest podłączony do gniazda elektrycznego, wyświetlana jest ikona .

## Miernik naładowania akumulatora


Przed [włączeniem akumulatora](#) należy nacisnąć przycisk stanu umieszczony na mierniku naładowania akumulatora, aby włączyć lampki poziomu naładowania. Każda lampka oznacza około 20 procent pełnego naładowania akumulatora. Jeśli akumulator jest np. naładowany na 80%, świecą się cztery lampki. Jeśli nie świeci się żadna lampka, akumulator nie jest naładowany.

## Miernik stanu zużycia akumulatora

Okres eksploatacji akumulatora jest w dużym stopniu zależny od tego, ile razy był ładowany. Po kilkuset cyklach ładowania i rozładowywania pojemność akumulatora, czyli maksymalny poziom naładowania, zaczyna się zmniejszać. Aby sprawdzić maksymalny poziom naładowania, należy nacisnąć przycisk stanu na akumulatorze i przytrzymać go przez przynajmniej 3 sekundy. Jeśli nie zaświeci się żadna lampka, oznacza to, że akumulator jest w dobrym stanie, czyli jego maksymalna pojemność wynosi przynajmniej 80% oryginalnej pojemności. Każda lampka oznacza stopniowy wzrost zużycia. Zaświecenie się pięciu lampek oznacza, że maksymalna pojemność spada poniżej 60% oryginalnej pojemności, a więc akumulator powinien zostać wymieniony. Więcej informacji na temat okresu eksploatacji akumulatora można znaleźć w sekcji „[Parametry techniczne](#)”.


 **UWAGA:** Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku stanu miernika naładowania akumulatora przez co najmniej 3 sekundy, lampki poziomu naładowania najpierw wskażą bieżący stan naładowania. Następnie przełączą się one na stan zużycia, w którym ich świecenie będzie obrazować stopniowe zużycie.

## Ostrzeżenie dotyczące rozładowania akumulatora

 **OSTRZEŻENIE:** Aby nie utracić i nie zniszczyć danych, należy zapisać pracę zaraz po otrzymaniu ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania akumulatora. Następnie należy podłączyć komputer do gniazda elektrycznego. Można również wyłączyć komputer i zainstalować drugi akumulator we wnęce modułowej. Jeśli akumulator rozładuje się całkowicie, przejście w tryb hibernacji nastąpi automatycznie.


Ostrzeżenie o niskim stanie akumulatora jest wyświetlane wtedy, gdy akumulator rozładuje się w około 90 procentach. Komputer wydaje wtedy pojedynczy sygnał dźwiękowy, oznaczający, że pozostało jeszcze bardzo niewiele czasu działania akumulatora. Od tej pory co pewien czas będzie się rozlegał sygnał dźwiękowy. Jeśli zainstalowane są dwa akumulatory, ostrzeżenie dotyczące rozładowania akumulatora oznacza rozładowanie w około 90% w stosunku do łącznego poziomu naładowania obu akumulatorów. Gdy poziom naładowania akumulatora jest krytycznie niski, komputer zostaje przestawiony w tryb hibernacji. Więcej informacji na temat alarmów dotyczących niskiego poziomu naładowania akumulatora można znaleźć w sekcji „[Zarządzanie energią](#)”.

## Ładowanie akumulatora

 **UWAGA:** Dzięki funkcji Dell™ ExpressCharge™, gdy komputer jest wyłączony, zasilacz ładuje całkowicie rozładowany akumulator do stanu 80% naładowania w ciągu około 1 godziny, a do stanu 100% w ciągu około 2 godzin. Czas ładowania jest dłuższy, jeśli jednocześnie komputer jest włączony i pracuje. Akumulator można pozostawić w komputerze na dowolnie długi czas. Jest on zabezpieczony przed nadmiernym naładowaniem.

Za każdym razem, gdy komputer jest podłączany do gniazda elektrycznego lub w podłączonym do gniazda elektrycznego komputerze instalowany jest akumulator, komputer sprawdza poziom naładowania akumulatora oraz jego temperaturę. W razie potrzeby zasilacz ładuje akumulator, a następnie podtrzymuje poziom naładowania akumulatora.

Jeśli akumulator rozgrzeje się wskutek używania go w komputerze lub poddaniu go działaniu wysokiej temperatury, ładowanie może się nie rozpocząć po podłączeniu komputera do gniazda elektrycznego.

Jeśli lampka  miga na przemian na zielono i pomarańczowo, oznacza to, że temperatura akumulatora jest zbyt wysoka, aby możliwe było rozpoczęcie jego ładowania. Należy komputer odłączyć od gniazda elektrycznego i poczekać, aż akumulator ostygnie do temperatury otoczenia. Następnie można ponownie podłączyć komputer do gniazda elektrycznego i kontynuować ładowanie akumulatora.

Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów z akumulatorem można znaleźć w sekcji „[Problemy związane z zasilaniem](#)”.

---

## Wymowanie akumulatora

**⚠ PRZESTROGA:** Przed wykonaniem tych czynności należy odłączyć modem od gniazda telefonicznego w ścianie.

**🔧 UWAGA:** Więcej informacji na temat wymowania dodatkowego akumulatora można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z wnęki modułowej](#)”.

1. Należy upewnić się, że komputer jest wyłączony lub odłączony od gniazda elektrycznego.
2. Jeśli komputer jest podłączony (zadokowany) do urządzenia dokującego, należy go oddokować. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zewnętrznego.
3. Przesuń i przytrzymaj zatrzask zwalniający wnęki akumulatora na spodzie komputera, a następnie usuń akumulator z wnęki.



---

## Instalowanie akumulatora

Upewnij się, że komputer jest wyłączony. Akumulator należy wsunąć do wnęki na tyle daleko, żeby zatrzasknął się zatrzask zwalniający.

Więcej informacji na temat wymowania dodatkowego akumulatora można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z wnęki modułowej](#)”.

---

## Przechowywanie akumulatora

Jeśli komputer ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator może ulec rozładowaniu, jeśli będzie przechowywany przez dłuższy czas. Po okresie długiego przechowywania, należy [naładować akumulator ponownie](#), zanim zostanie on użyty.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z wnęki modułowej

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Informacje o wnęcie modułowej](#)
- [Informacje o wkręcie zabezpieczającym urządzenie](#)
- [Wymiana i instalowanie urządzeń, gdy komputer jest wyłączony](#)
- [Wymiana i instalowanie urządzeń, gdy komputer jest włączony](#)

### Informacje o wnęcie modułowej

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek** procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcji.

Umożliwia zainstalowanie we wnęcie modułowej takich urządzeń jak napęd dyskietek, napęd optyczny, drugi akumulator lub drugi napęd dysku twardego.

### Informacje o wkręcie zabezpieczającym urządzenie

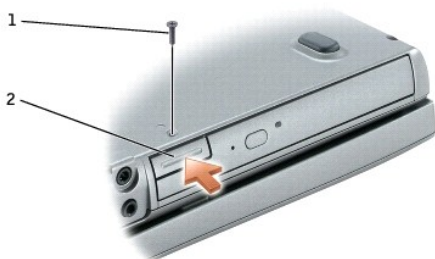
**⚠ UWAGA:** Nie trzeba instalować wkręta zabezpieczającego urządzenie, jeśli nie ma potrzeby uniemożliwienia łatwego wyjęcia modułu.

Komputer firmy Dell™ jest wysyłany z napędem CD/DVD zainstalowanym we wnęcie modułowej, a wkręt zabezpieczający urządzenie nie jest zainstalowany w napędzie CD/DVD, ale jest zapakowany oddzielnie. Instalując moduł we wnęcie, można zainstalować wkręt zabezpieczający urządzenie w celu uniemożliwienia łatwego wyjęcia modułu.

### Odkręcanie wkręta zabezpieczającego urządzenie

Jeśli wkręt zabezpieczający urządzenie został zainstalowany, należy go odkręcić, aby wyjąć moduł z wnęki:

1. Zapisz i zamknij wszystkie otwarte pliki, zamknij wszystkie otwarte aplikacje, a następnie wyłącz komputer.
2. Jeśli komputer jest podłączony (zadokowany) do urządzenia dokującego, należy go oddokować. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zewnętrznego.
3. Zamknij klapę wyświetlacza i obróć komputer spodem do góry.
4. Za pomocą wkrętaka krzyżakowego nr 1 należy odkręcić wkręt zabezpieczający urządzenie od spodu komputera.



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | wkręt zabezpieczający urządzenie |
| 2 | zatrząsk zwalnający urządzenie   |

### Wymiana i instalowanie urządzeń, gdy komputer jest wyłączony

**⚠ UWAGA:** Jeśli wkręt zabezpieczający urządzenie nie został zainstalowany, można wyjmować i instalować urządzenia, gdy komputer jest włączony i podłączony do urządzenia dokującego (zadokowany).

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Urządzenia niezamontowane w komputerze należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu. Należy unikać naciskania ich obudowy lub kładzenia na nich ciężkich przedmiotów.

1. Jeśli wkręt zabezpieczający urządzenie został zainstalowany, odkręć go.
2. Naciśnij zatrzask zwalniający urządzenie.
3. Wyjmij urządzenie z wnęki modułowej.

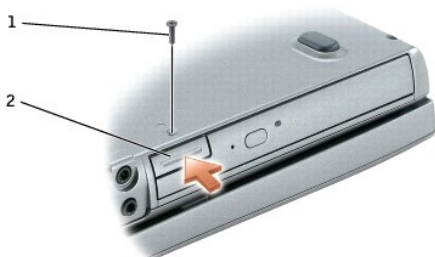


4. Wsuń nowe urządzenie do wnęki, aż do zatrzaśnięcia.
5. Naciśnij zatrzask zwalniający urządzenie.

---

## Wymiana i instalowanie urządzeń, gdy komputer jest włączony

1. Przed wysunięciem urządzenia należy dwukrotnie kliknąć ikonę **Safely Remove Hardware** (Bezpieczne usuwanie sprzętu) na pasku zadań, kliknąć urządzenie do wysunięcia, a następnie kliknąć opcję **Stop** (Zatrzymaj).
  2. Jeśli wkręt zabezpieczający urządzenie został zainstalowany, [odkręć go](#).
- OSTRZEŻENIE:** Urządzenia niezamontowane w komputerze należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu. Należy unikać naciskania ich obudowy lub kładzenia na nich ciężkich przedmiotów.
3. Naciśnij zatrzask zwalniający urządzenie.



|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | wkręt zabezpieczający urządzenie |
| 2 | zatrzask zwalniający urządzenie  |

4. Wyjmij urządzenie z wnęki modułowej.



5. Wsuń nowe urządzenie do wnęki, aż do zatrzaśnięcia.

System operacyjny automatycznie rozpozna urządzenie.

6. Naciśnij zatrzask zwalniający urządzenie.

7. W razie potrzeby wprowadź hasło, aby odblokować komputer.

---

[Powrót do spisu treści](#)




[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z dysków CD, DVD i innych urządzeń wewnętrznej modułowej

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Odtwarzanie dysku CD lub DVD](#)
- [Regulacja głośności](#)
- [Regulacja obrazu](#)
- [Podłączanie komputera do telewizora lub urządzenia dźwiękowego](#)

 **UWAGA:** Dysk CD *Drivers and Utilities* jest opcjonalny i może nie być wysyłany ze wszystkimi komputerami.

---

### Odtwarzanie dysku CD lub DVD


- **OSTRZEŻENIE:** Podczas otwierania lub zamykania szuflady napędu CD lub DVD nie wolno naciskać na nią od góry. Gdy napęd nie jest używany, szuflada powinna być zamknięta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy przenosić komputera podczas odtwarzania płyt CD lub DVD.

1. Naciśnij przycisk wysuwania szuflady znajdujący się na przedniej ścianie napędu.
2. Wyciągnij szufladę.




|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | oś                 |
| 2 | przycisk wysuwania |

3. Umieść dysk etykietą do góry na środku szuflady i nałóż go na oś.

 **UWAGA:** W przypadku korzystania z modułu dostarczonego z innym komputerem, należy zainstalować sterowniki i oprogramowanie niezbędne do odtwarzania dysków DVD i zapisywania danych. Więcej informacji można znaleźć na dysku CD *Drivers and Utilities*.

4. Wsuń szufladę z powrotem do napędu.

Informacje o formatowaniu dysków CD do przechowywania danych, o tworzeniu muzycznych dysków CD lub kopiowaniu dysków CD można znaleźć w oprogramowaniu do obsługi dysków CD dostarczonym wraz z komputerem.

 **UWAGA:** Podczas tworzenia dysków CD należy upewnić się, że są przestrzegane wszystkie prawa autorskie.

---


### Regulacja głośności

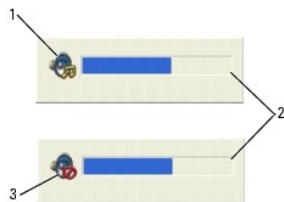
 **UWAGA:** Jeśli głośniki są wyciszone, nie będzie słychać dźwięku z odtwarzanego dysku CD lub DVD.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż **All Programs** (Programy) lub **Programs** → **Accessories** (Akcesoria) → **Entertainment** (Rozrywka) lub **Multimedia**, a następnie kliknij opcję **Volume Control** (Regulacja głośności).
2. W oknie **Volume Control** (Regulacja głośności) kliknij i przytrzymaj suwak w kolumnie **Volume Control** (Regulacja głośności), a następnie przesuwaj go w

górze lub w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Aby uzyskać więcej informacji o opcjach regulacji głośności, w oknie **Volume Control** (Regulacja głośności) kliknij przycisk **Help** (Pomoc).


**Miernik głośności** wyświetla na komputerze aktualny poziom głośności, w tym wyciszenie. Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie na ekranie  **Miernika głośności**, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę na pasku zadań lub nacisnąć przyciski sterowania głośnością.



|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | ikona głośności   |
| 2 | miernik głośności |
| 3 | ikona wyciszenia  |

Jeśli miernik jest włączony, głośność można regulować za pomocą przycisków regulacji głośności lub naciskając następujące klawisze:

- 1 Naciśnij klawisze <Fn> <PageUp>, aby zwiększyć głośność.
- 1 Naciśnij klawisze <Fn> <PageDn>, aby zmniejszyć głośność.
- 1 Naciśnij klawisze <Fn> <End>, aby wyciszyć dźwięk.

Aby zobaczyć więcej informacji o programie QuickSet, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, a następnie kliknąć polecenie **Help** (Pomoc).

---

## Regulacja obrazu

Jeśli zostanie wyświetlony komunikat informujący o tym, że bieżąca rozdzielczość i głębia kolorów wykorzystują zbyt dużo pamięci, co uniemożliwia wyświetlanie obrazu DVD, należy dostosować właściwości wyświetlania.

## Microsoft® Windows® XP

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. W opcjach **Pick a category** (Wybierz kategorię) kliknij pozycję **Appearance and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. W opcjach **Pick a task...** (Wybierz zadanie) kliknij **Change the screen resolution** (Zmień rozdzielczość ekranu).
4. W oknie **Display Properties** (Właściwości: Ekran) kliknij i przeciągnij pasek w obszarze **Screen resolution** (Rozdzielczość ekranu), aby zmienić ustawienie na **1024 by 768 pixels** (1280 na 800 pikseli).
5. Kliknij menu rozwijane **Color quality** (Jakość kolorów), a następnie kliknij opcję **Medium (16 bit)** (Średnia [16-bitów]).
6. Kliknij **OK**.

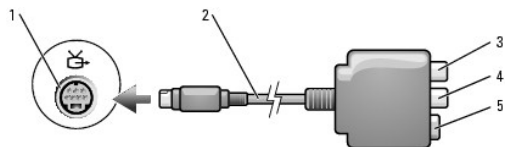
## Microsoft Windows 2000

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
  2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Display** (Ekran), a następnie kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).
  3. Kliknij i przeciągnij pasek przewijania w sekcji **Screen area** (Obszar ekranu), aby zmienić ustawienie na **1024 by 768 pixels** (1280 na 800 pikseli).
  4. W obszarze **Color quality** (Jakość kolorów) kliknij listę rozwijaną, a następnie kliknij opcję **High Color (16 bit)** (High Color [16 bitów]).
  5. Kliknij **Apply** (Zastosuj).
  6. Kliknij **OK**, aby zapisać ustawienia i zamknąć okno.
-

## Podłączanie komputera do telewizora lub urządzenia dźwiękowego

**UWAGA:** Kable wideo i audio służące do podłączenia komputera do telewizora lub innego urządzenia dźwiękowego nie są dostarczane z komputerem. Kable można kupić w większości sklepów elektronicznych. Kabel adaptera TV/dźwięk cyfrowy można kupić w firmie Dell.

Komputer jest wyposażony w złącze wyjścia telewizyjnego SVHS, które wraz z adapterem TV/dźwięk cyfrowy (dostępnym w firmie Dell) umożliwia podłączenie telewizora i/lub stereofonicznego zestawu dźwiękowego do komputera. Kabel adaptera TV/dźwięk cyfrowy udostępnia złącza dla kabla S-video, kabla sygnału wizyjnego i kabla dźwięku cyfrowego S/PDIF.



|   |   |
|---|---|
| 1 | złącze wyjścia sygnału telewizyjnego SVHS |
| 2 | prześciółka SVHS-clinch                   |
| 3 | złącze cyfrowego wyjścia audio S/PDIF     |
| 4 | złącze wejścia sygnału wizyjnego          |
| 5 | złącze wejścia S-video                    |

Telewizor ma albo złącze wejścia S-video, albo złącze wejścia sygnału wizyjnego. W zależności od typu złącza w telewizorze, do podłączenia komputera można stosować kabel S-video lub kabel sygnału wizyjnego. Urządzenia dźwiękowe, które nie są wyposażone w złącze dźwięku cyfrowego S/PDIF, można podłączyć do komputera przy użyciu złącza dźwiękowego znajdującego się z boku komputera.

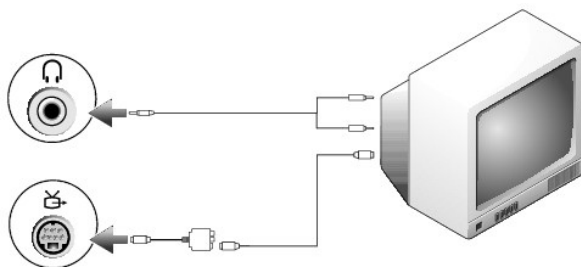
Zaleca się podłączenie kabli wideo i dźwięku do komputera w następujących kombinacjach.

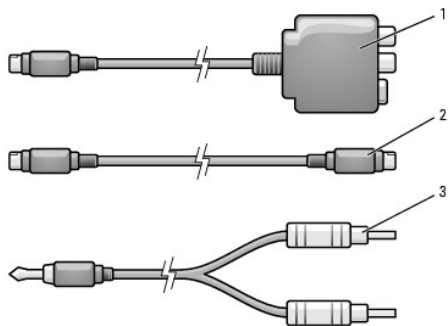
**UWAGA:** Schemat każdej kombinacji połączenia znajduje się na początku każdego podpunktu i ma na celu ułatwienie wyboru sposobu połączenia.

- 1 [Złącze S-video i standardowe złącze audio](#)
- 1 [Złącze S-video dźwięku cyfrowego S/PDIF](#)
- 1 [Złącze sygnału wizyjnego i standardowe złącze audio](#)
- 1 [Złącze sygnału wizyjnego i dźwięku cyfrowego S/PDIF](#)

Po zakończeniu podłączania kabli wideo i dźwięku do komputera i telewizora należy włączyć w komputerze obsługę telewizora. Patrz sekcja „[Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP](#)” w celu zapewnienia, że komputer rozpozna telewizor i będzie z nim prawidłowo współpracował. Dodatkowo, jeśli wykorzystywany jest cyfrowy dźwięk S/PDIF, należy zapoznać się z sekcją „[Włączanie cyfrowego dźwięku S/PDIF](#)”.

## Złącze SVHS i standardowe wyjście audio





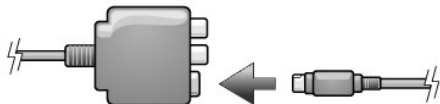
|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | prześciówka SVHS-cinch      |
| 2 | kabel SVHS                  |
| 3 | standardowy kabel dźwiękowy |

1. Wyłącz komputer oraz telewizor i/lub urządzenie dźwiękowe, które chcesz do niego podłączyć.

**UWAGA:** Jeśli telewizor lub urządzenie dźwiękowe jest wyposażone w wejście S-video, ale nie jest wyposażone w cyfrowe wejście dźwięku S/PDIF, kabel S-video można podłączyć bezpośrednio do złącza S-video TV-out komputera (nie korzystając z kabla adaptera TV/dźwięk cyfrowy).

2. Podłącz prześciówkę SVHS-cinch do złącza wyjścia sygnału telewizyjnego SVHS w komputerze.

3. Podłącz jeden koniec kabla S-video do złącza wejścia S-video kabla adaptera TV/dźwięk cyfrowy.



4. Drugi koniec kabla S-video podłącz do złącza wejścia S-video w telewizorze.

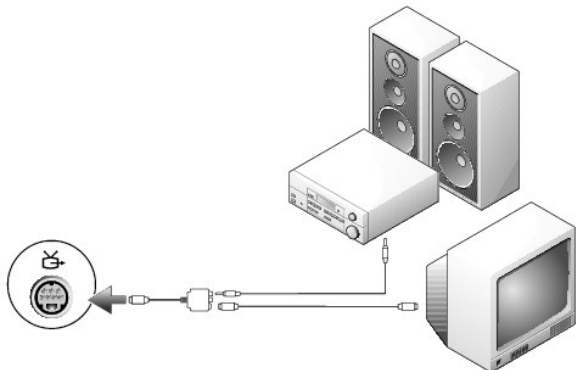
5. Koniec kabla audio z pojedynczym złączem podłącz do złącza słuchawek w komputerze.

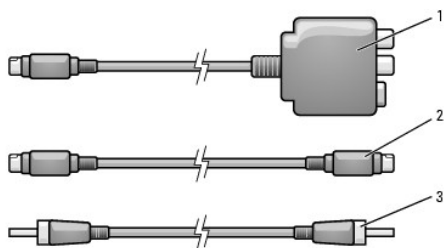
6. Podwójne złącza typu 'cinch' na drugim końcu kabla audio podłącz do złączy wejścia dźwięku w telewizorze lub innym urządzeniu dźwiękowym.

7. Włącz telewizor i/lub dowolne podłączone urządzenie dźwiękowe (o ile ma to zastosowanie), a następnie włącz komputer.

8. Patrz sekcja „[Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP](#)” w celu zapewnienia, że komputer rozpozna telewizor i będzie z nim prawidłowo współpracował.

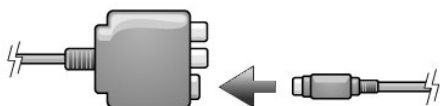
## Złącze S-video i dźwięku cyfrowego S/PDIF



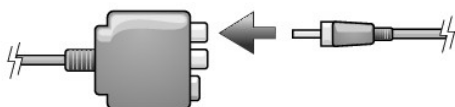


|   |   |
|---|---|
| 1 | prześciówka SVHS-cinch                              |
| 2 | kabel SVHS  |
| 3 | kabel do przesyłania cyfrowego sygnału audio S/PDIF |

1. Wyłącz komputer oraz telewizor i/lub urządzenie dźwiękowe, które chcesz do niego podłączyć.
2. Podłącz prześciówkę SVHS-cinch do złącza wyjścia sygnału telewizyjnego SVHS w komputerze.
3. Podłącz jeden koniec kabla S-video do złącza wejścia S-video kabla adaptera TV/dźwięk cyfrowy.

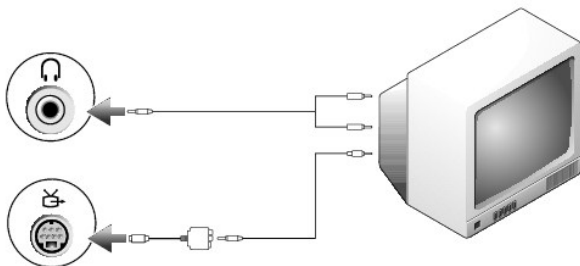


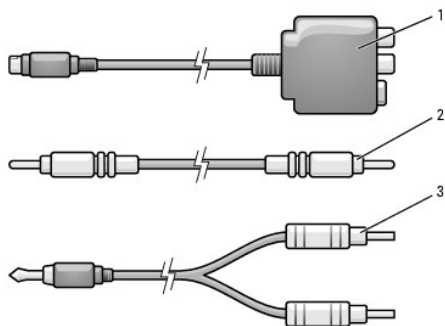
4. Drugi koniec kabla S-video podłącz do złącza wejścia S-video w telewizorze.
5. Podłącz jeden koniec kabla do przesyłania cyfrowego sygnału audio S/PDIF do złącza cyfrowego wyjścia audio prześciówki.



6. Drugi koniec kabla cyfrowego sygnału dźwiękowego S/PDIF podłącz do złącza wejścia dźwięku w telewizorze lub innym urządzeniu dźwiękowym.
7. Włącz telewizor, dowolne podłączone urządzenie dźwiękowe (o ile ma to zastosowanie), a następnie włącz komputer.
8. Patrz sekcja „[Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP](#)” w celu zapewnienia, że komputer rozpozna telewizor i będzie z nim prawidłowo współpracował.

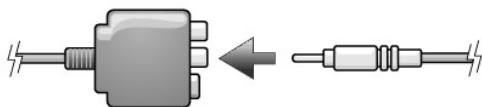
## Wyjście zespolonego sygnału wizyjnego i standardowe wyjście audio





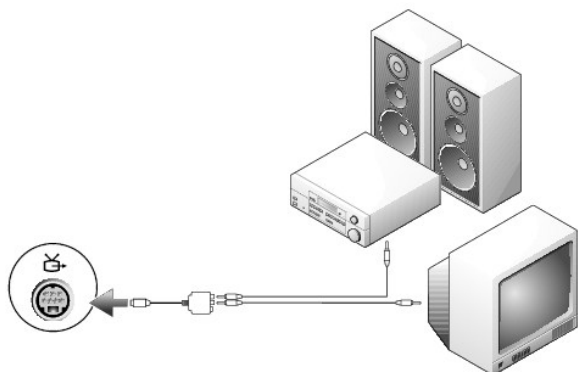
|   |  |
|---|--|
| 1 | prześciółka SVHS-cinch                             |
| 2 | kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego |
| 3 | standardowy kabel dźwiękowy                        |

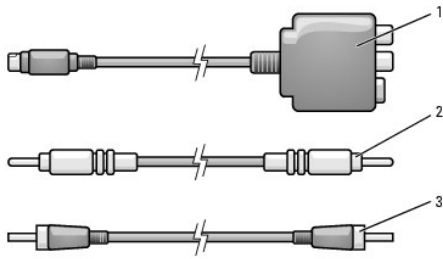
1. Wyłącz komputer oraz telewizor i/lub urządzenie dźwiękowe, które chcesz do niego podłączyć.
2. Podłącz prześciółkę SVHS-cinch do złącza wyjścia telewizyjnego SVHS w komputerze.
3. Podłącz jeden koniec kabla do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego do złącza wejścia zespolonego sygnału wizyjnego kabla adaptera TV/dźwięk cyfrowy.



4. Drugi koniec kabla do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego podłącz do złącza wejścia zespolonego sygnału wizyjnego w telewizorze.
5. Pojedynczy koniec kabla audio podłącz do złącza słuchawek w komputerze.
6. Podwójne złącza typu 'cinch' na drugim końcu kabla audio podłącz do złączy wejść dźwięku w telewizorze lub innym urządzeniu dźwiękowym.
7. Włącz telewizor i/lub dowolne podłączone urządzenie dźwiękowe (o ile ma to zastosowanie), a następnie włącz komputer.
8. Patrz sekcja „[Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP](#)” w celu zapewnienia, że komputer rozpozna telewizor i będzie z nim prawidłowo współpracował.

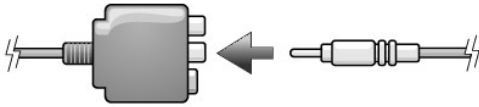
## Złącze sygnału wizyjnego i dźwięku cyfrowego S/PDIF



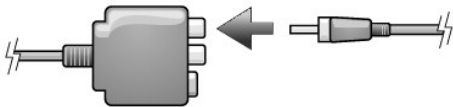


|   |   |
|---|---|
| 1 | prześciówka SVHS-cinch                              |
| 2 | kabel do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego  |
| 3 | kabel do przesyłania cyfrowego sygnału audio S/PDIF |

1. Wyłącz komputer oraz telewizor i/lub urządzenie dźwiękowe, które chcesz do niego podłączyć.
2. Podłącz prześciówkę SVHS-cinch do złącza wyjścia telewizyjnego SVHS w komputerze.
3. Podłącz jeden koniec kabla do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego do złącza wejścia zespolonego sygnału wizyjnego kabla adaptera TV/dźwięk cyfrowy.



4. Drugi koniec kabla do przesyłania zespolonego sygnału wizyjnego podłącz do złącza wejścia zespolonego sygnału wizyjnego w telewizorze.
5. Podłącz jeden koniec kabla do przesyłania cyfrowego sygnału audio S/PDIF do złącza cyfrowego wyjścia audio S/PDIF prześciówki.



6. Podłącz drugi koniec kabla dźwięku cyfrowego do złącza wejścia S/PDIF w telewizorze lub innym urządzeniu dźwiękowym.
7. Włącz telewizor, dowolnie podłączone urządzenie dźwiękowe (o ile ma to zastosowanie), a następnie włącz komputer.
8. Patrz sekcja „[Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP](#)” w celu zapewnienia, że komputer rozpozna telewizor i będzie z nim prawidłowo współpracował.

## Włączanie obsługi cyfrowego sygnału audio S/PDIF

Jeśli komputer jest wyposażony w napęd DVD, płyty DVD mogą być odtwarzane z dźwiękiem Dolby Digital 5.1.


1. Kliknij dwukrotnie ikonę **Cyberlink PowerDVD** na pulpicie systemu Microsoft® Windows®.



2. Włóż płytę DVD do napędu DVD.  
Jeśli rozpocznie się odtwarzanie płyty DVD, kliknij przycisk stop.
3. Kliknij ikonę Properties (Właściwości) w kształcie klucza.

4. Kliknij zakładkę **Audio** (Dźwięk).
5. Kliknij opcję **Enable S/PDIF output** (Włącz wyjście S/PDIF).
6. Kliknij **Apply** (Zastosuj).
7. Kliknij **OK**.

## Włączanie obsługi cyfrowego sygnału audio S/PDIF w sterowniku dźwięku systemu Windows


 **UWAGA:** Włączenie dźwięku S/PDIF w systemie Windows powoduje wyłączenie dźwięku w złączu słuchawek.

1. Kliknij dwukrotnie ikonę głośnika w obszarze powiadamiania systemu Windows.
2. W menu **Options** (Opcje) kliknij **Advanced Controls** (Zaawansowana regulacja).
3. Kliknij **Advanced** (Zaawansowane).
4. Kliknij opcję **Enable SPDIF** (Włącz S/PDIF).
5. Kliknij **Close** (Zamknij).
6. Kliknij **OK**.

## Przygotowanie do podłączenia słuchawek Dolby

 **UWAGA:** Funkcja słuchawek Dolby dostępna jest tylko wtedy, gdy komputer wyposażony jest w napęd DVD.

1. Kliknij dwukrotnie ikonę **Intervideo WinDVD** na pulpicie Windows.
2. Kliknij ikonę **Properties** (Właściwości).
3. Kliknij zakładkę **Dolby Headphone** (Słuchawki Dolby).
4. Kliknij opcję **Enable Dolby Headphone** (Włącz słuchawki Dolby).

 **UWAGA:** Etykiety ikon mogą być widoczne dopiero po umieszczeniu kursora nad ikoną.

5. Wybierz jedną z czterech opcji służących do ustawiania poziomu efektów dźwięku 'surround'. Opcja **Option 1** (Opcja 1) to podstawowa opcja stereo, a opcje **Option 2**, **3**, i **4** wyznaczają poziomy efektów dźwięku 'surround'.
6. Kliknij **Apply** (Zastosuj), a następnie kliknij **OK**, aby zamknąć okno **WinDVD Properties** (Właściwości WinDVD).
7. Kliknij przycisk **Exit** (Zakończ).

## Włączanie ustawień wyświetlacza dla telewizora w systemie Microsoft® Windows® XP

W komputerze może być zainstalowana albo karta kontrolera wideo firmy ATI, albo karta kontrolera wideo firmy NVIDIA. Należy zapoznać się z podpunktem odpowiadającym karcie kontrolera wideo zainstalowanej w komputerze.

### Karta kontrolera wideo firmy ATI


 **UWAGA:** Przed włączeniem ustawień wyświetlacza upewnij się, że telewizor jest prawidłowo podłączony.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij pozycję **Appearances and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. W opcjach **or pick a Control Panel icon** (lub wybierz ikonę Panel sterowania) kliknij pozycję **Display** (Ekran).



4. Kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij opcję **Advanced** (Zaawansowane).
5. Kliknij zakładkę **Displays** (Wyświetlacze).
6. Kliknij lewy górny róg przycisku **TV** (Telewizja), aby włączyć telewizję.
7. Kliknij **OK**.

## Karta kontrolera wideo firmy NVIDIA

 **UWAGA:** Przed włączeniem ustawień wyświetlacza upewnij się, że telewizor jest prawidłowo podłączony.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij pozycję **Appearances and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. W opcjach **or pick a Control Panel icon** (lub wybierz ikonę Panel sterowania) kliknij pozycję **Display** (Ekran).
4. Kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij opcję **Advanced** (Zaawansowane).
5. Kliknij zakładkę **Nvidia GeForce**.
6. Z lewej strony menu kliknij opcję **nView Display Mode** (Tryb wyświetlania nView).
7. Kliknij opcję **Clone** (Klonuj), aby włączyć wyświetlanie obrazu na telewizorze.
8. Kliknij **Apply** (Zastosuj).
9. Kliknij **OK**, aby potwierdzić zmianę ustawień.
10. Kliknij **Yes** (Tak), aby zachować nowe ustawienia.
11. Kliknij **OK**.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Czyszczenie komputera

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek** procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcji.

### Komputer, klawiatura i wyświetlacz

**⚠ PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do czyszczenia komputera należy go **wyłączyć z gniazda elektrycznego i wyjąć wszelkie zainstalowane akumulatory**. Do czyszczenia komputera należy używać **miękkiej szmatki zwilżonej wodą**. Nie należy używać **środków czyszczących w płynie czy w aerozolu, które mogą zawierać substancje łatwopalne**.

1 Do usuwania kurzu z gniazd i otworów w komputerze oraz spomiędzy klawiszy na klawiaturze użyj sprężonego powietrza.

**➡ OSTRZEŻENIE:** Wyświetlacza nie wolno spryskiwać bezpośrednio środkami czyszczącymi, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie. Należy używać wyłącznie produktów przeznaczonych specjalnie do czyszczenia wyświetlaczy LCD i postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do produktu.

1 Zwilż wodą lub płynem do czyszczenia ekranu LCD miękką, nie pozostawiającą włókien szmatką i wytrzyj do czysta wyświetlacz.

1 Zwilż wodą miękką, nie pozostawiającą włókien szmatką i wyczyść komputer i klawiaturę. Należy uważać, aby woda ze szmatki nie przesączyła się między panelem dotykowym a otaczającą go podkładką pod rękę.

### Panel dotykowy

1. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer, a następnie odłącz wszystkie podłączone urządzenia i odłącz je od gniazd elektrycznych.
2. Wyjmij wszystkie zainstalowane akumulatory.
3. Zwilż miękką, niestrzępiącą się szmatką wodą i delikatnie przetrzyj nią powierzchnię panelu dotykowego. Należy uważać, aby woda ze szmatki nie przesączyła się między panelem dotykowym a otaczającą go podkładką pod rękę.

### Napęd dyskietek

**➡ OSTRZEŻENIE:** Głowic napędu nie wolno czyścić wacikiem. Może to spowodować przypadkowe przemieszczenie głowic względem siebie, przez co napęd nie będzie działać.

Napęd dyskietek należy czyścić, używając dostępnego w sprzedaży zestawu czyszczącego. Zestawy takie zawierają specjalne dyskiety, które usuwają zabrudzenia gromadzące się podczas normalnej pracy napędu.

### Dyski CD i DVD

**➡ OSTRZEŻENIE:** Soczewki w napędzie CD/DVD należy czyścić wyłącznie za pomocą sprężonego powietrza i postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do pojemników ze sprężonym powietrzem. Nie wolno dotykać znajdujących się w napędzie soczewek.

Jeśli wystąpią problemy, na przykład przeskoki, problemy z jakością odtwarzania płyt CD lub DVD, należy wyczyścić dyski.

1. Płytę CD należy zawsze trzymać za jego krawędzie. Można również dotykać wewnętrznej krawędzi otworu w środku płyty.

**➡ OSTRZEŻENIE:** Aby nie uszkodzić powierzchni, w trakcie czyszczenia płyty nie należy wykonywać ruchów okrężnych.

2. Miękką, niestrzępiącą się szmatką delikatnie oczyść spodnią część płyty (tę, na której nie ma etykiety), wykonując ruchy w linii prostej od środka płyty do zewnątrz.

Trudny do usunięcia brud można czyścić wodą lub rozcieńczonym roztworem wody i delikatnego mydła. W sprzedaży są również dostępne specjalne produkty do czyszczenia płyt, które do pewnego stopnia chronią przed kurzem, odciskami palców i zadrapaniami. Za pomocą produktów do czyszczenia dysków CD można bez obaw czyścić także dyski DVD.

---


[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z programu Dell Diagnostics

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

### Dell Diagnostics


 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

#### Kiedy należy używać programu Dell Diagnostics?

W przypadku problemów z funkcjonowaniem komputera przed nawiązaniem kontaktu z pomocą techniczną firmy Dell należy najpierw sprawdzić, czy rozwiązanie nie zostało opisane w sekcji „[Blokady i problemy z oprogramowaniem](#)”, a następnie uruchomić program Dell Diagnostics.

Przed rozpoczęciem zalecane jest wydrukowanie tych procedur.

 **OSTRZEŻENIE:** Program Dell Diagnostics działa tylko na komputerach firmy Dell.

 **UWAGA:** Dysk CD *Drivers and Utilities* jest opcjonalny i może nie być wysyłany ze wszystkimi komputerami.


Uruchom program Dell Diagnostics z dysku twardego lub z dysku CD *Drivers and Utilities* (nazywanego także *ResourceCD*).

#### Uruchamianie programu Dell Diagnostics z dysku twardego


Program Dell Diagnostics znajduje się na ukrytej partycji narzędzi diagnostycznych na dysku twardym komputera.

 **UWAGA:** Jeśli komputer nie może wyświetlić obrazu, należy skontaktować się z firmą Dell.

1. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
2. Jeśli komputer jest podłączony (zadokowany) do urządzenia dokującego, należy go oddokować. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zewnętrznego.
3. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego.
4. Diagnostykę można uruchomić na dwa sposoby:
  - a. Włącz komputer. Po wyświetleniu logo firmy DELL™, naciśnij natychmiast klawisz <F12>. Wybierz opcję Diagnostics (Diagnostyka) z menu rozruchowego i naciśnij klawisz <Enter>.

 **UWAGA:** Jeśli nie zdążysz nacisnąć klawisza, zanim zostanie wyświetlone logo systemu operacyjnego, musisz poczekać do wyświetlenia pulpitu systemu Microsoft® Windows®. Następnie zamknij system operacyjny i spróbuj ponownie.

- b. Naciśnij i przytrzymaj klawisz <Fn> podczas włączania zasilania.

 **UWAGA:** Jeśli zostanie wyświetlony komunikat informujący, że nie znaleziono partycji narzędzi diagnostycznych, uruchom program Dell Diagnostics z dysku CD *Drivers and Utilities*.

Komputer uruchomi funkcję Pre-boot System Assessment — serię testów diagnostycznych sprawdzających płytę systemową, klawiaturę, dysk twardy i wyświetlacz.

- 1 Podczas przeprowadzania testów odpowiadaj na kolejno wyświetlane pytania.
- 1 Jeśli zostanie wykryta awaria, komputer przestanie działać i wyda sygnał dźwiękowy. Aby zakończyć przeprowadzanie testów i ponownie uruchomić komputer, naciśnij klawisz <n>; aby przejść do następnego testu, naciśnij klawisz <y>; aby powtórzyć test komponentu zakończony niepowodzeniem, naciśnij klawisz <r>.
- 1 Jeśli w trakcie wykonywania funkcji Pre-boot System Assessment zostanie wykryta awaria, zapisz kody błędów, a następnie skontaktuj się z firmą Dell.

Po pomyślnym zakończeniu testów systemu Pre-boot System Assessment zostanie wyświetlony komunikat Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue (Uruchamianie z partycji narzędzi diagnostycznych. Naciśnij dowolny klawisz, aby kontynuować).

5. Naciśnij dowolny klawisz, aby uruchomić program Dell Diagnostics z partycji narzędzi diagnostycznych na dysku twardym.


#### Uruchamianie programu Dell Diagnostics z dysku CD Drivers and Utilities

1. Włóż dysk CD *Drivers and Utilities*.

2. Zamknij system operacyjny i uruchom ponownie komputer.

Po wyświetleniu zostanie logo firmy DELL, naciśnij natychmiast klawisz <F12>.

Jeśli nie zdążysz nacisnąć klawisza i zostanie wyświetlone logo systemu Windows, musisz poczekać do wyświetlenia pulpitu Windows. Następnie zamknij system operacyjny i spróbuj ponownie.

 **UWAGA:** Następne czynności zmieniają sekwencję rozruchową tylko na jeden raz. Podczas następnego uruchomienia komputer dokona rozruchu zgodnie z sekwencją urządzeń określoną w programie konfiguracji systemu.

3. Po wyświetleniu listy urządzeń rozruchowych zaznacz opcję **CD/DVD/CD-RW Drive** (Napęd CD/DVD/CD-RW) i naciśnij klawisz <Enter>.
4. Z menu rozruchu z dysku CD wybierz opcję **CD/DVD/CD-RW Drive** (Napęd CD/DVD/CD-RW).
5. Z kolejnego menu wybierz opcję **Boot from CD-ROM** (Uruchom z dysku CD).
6. Wpisz 1, aby uruchomić menu *ResourceCD*.
7. Wpisz 2, aby uruchomić program Dell Diagnostics.
8. Z listy numerowanej wybierz opcję **Run the 32-Bit Dell Diagnostics** (Uruchom program Dell Diagnostics dla systemów 32-bitowych). Jeśli na liście znajduje się wiele wersji, wybierz wersję odpowiednią dla posiadanego komputera.
9. Po wyświetleniu **menu głównego** programu Dell Diagnostics, wybierz test, który ma być wykonany.


## Menu główne programu Dell Diagnostics

1. Po załadowaniu programu Dell Diagnostics i wyświetleniu ekranu **Main Menu** (Menu główne) kliknij przycisk odpowiadający wybranej opcji.

| Opcja                             | Funkcja  |
|-----------------------------------|--|
| Express Test (Test szybki)        | Wykonywany jest przyspieszony test urządzeń. Test tego rodzaju trwa od 10 do 20 minut i nie wymaga żadnych interwencji ze strony użytkownika. <b>Test szybki</b> należy uruchamiać jako pierwszy, gdyż na ogół umożliwia on szybkie wykrycie przyczyny problemu. |
| Extended Test (Test rozszerzony)  | Wykonywane jest wnikliwe sprawdzenie urządzeń. Ten test trwa zwykle godzinę lub więcej i okresowo wymaga od użytkownika odpowiedzi na pytania.   |
| Custom Test (Test niestandardowy) | Wykonywane jest sprawdzenie określonego urządzenia. Sposób przeprowadzania testu można skonfigurować.  |
| Symptom Tree (Drzewo objawów)     | Wyświetla listę najczęściej napotykanych objawów problemów i pozwala wybrać test dostosowany do występujących nieprawidłowości.  |

2. Jeśli w trakcie testu wystąpił problem, wyświetlany jest komunikat zawierający kod błędu i opis problemu. Zapisz kod błędu i opis problemu, a następnie postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie.

Jeśli samodzielnie nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z firmą Dell.

 **UWAGA:** W górnej części każdego z ekranów testowych umieszczony jest Znacznik usługi. Udzielając pomocy, pracownik działu pomocy technicznej zapyta o Znacznik usługi.

3. Jeśli wybrany został test z grupy **Custom Test** (Test niestandardowy) lub **Symptom Tree** (Drzewo objawów), dodatkowe informacje można uzyskać, klikając odpowiednią zakładkę opisaną w poniższej tabeli.

| Zakładka                     | Funkcja  |
|------------------------------|--|
| Results (Wyniki)             | Zawiera wyniki testu i wykryte błędy.  |
| Errors (Błędy)               | Wyświetla wykryte błędy, kody błędów i opis problemu.  |
| Help (Pomoc)                 | Zawiera opis testu i ewentualne warunki wstępne, wymagane do jego przeprowadzenia.   |
| Configuration (Konfiguracja) | Wyświetla konfigurację sprzętową wybranego urządzenia.<br><br>Program Dell Diagnostics odczytuje dane konfiguracyjne wszystkich urządzeń z programu konfiguracji systemu, z pamięci, a także z wyników szeregu testów wewnętrznych. Informacje są przedstawiane na liście urządzeń w lewym panelu ekranu. Lista urządzeń może nie zawierać nazw wszystkich komponentów zamontowanych w komputerze lub przyłączonych do niego urządzeń peryferyjnych. |
| Parameters (Parametry)       | Pozwala dostosować test do indywidualnych wymagań przez zmianę jego ustawień.  |

4. Jeśli program Dell Diagnostics jest uruchamiany z dysku CD *Drivers and Utilities*, po zakończeniu testów należy wyjąć dysk CD z napędu.
5. Po zakończeniu wykonywania testów zamknij ekran testu, aby powrócić do ekranu **Main Menu** (Menu główne). Aby zakończyć działanie programu Dell

Diagnostics i uruchomić ponownie komputer, zamknij ekran **Main Menu** (Menu główne).

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z wyświetlacza


Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Regulacja jaskrawości](#)
- [Przełączanie wyświetlania obrazu](#)
- [Ustawianie rozdzielczości wyświetlacza](#)
- [Tryb niezależnego wyświetlania dualnego](#)
- [Tryb wyświetlania dużego pulpitu](#)
- [Zamiana podstawowego i dodatkowego wyświetlacza](#)

---

### Regulacja jaskrawości

Gdy komputer jest zasilany z akumulatora, można zaoszczędzić energię, ustawiając jaskrawość na najniższym poziomie, który nie powoduje jeszcze dyskomfortu podczas pracy, naciskając klawisz <Fn> i strzałki w górę i w dół na klawiaturze.

Program Dell QuickSet Brightness Meter (Miernik jaskrawości) pokazuje bieżące ustawienia jaskrawości wyświetlacza. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, aby włączyć lub wyłączyć okienko Brightness Meter (Miernik jaskrawości) na ekranie.




**UWAGA:** Domyślnie ikona Brightness Meter (Miernik jaskrawości) jest wyświetlana w prawym dolnym rogu wyświetlacza. Można kliknąć i przeciągnąć miernik w inne miejsce, a nowa pozycja zostanie zapamiętana.

**UWAGA:** Skrótów klawiaturowe dotyczące ustawień jaskrawości mają wpływ wyłącznie na wyświetlacz komputera przenośnego, natomiast nie mają wpływu na monitory podłączone do komputera przenośnego lub stacji dokującej. Jeśli komputer jest podłączony do monitora zewnętrznego, przy próbie zmiany poziomu jaskrawości zostanie wyświetlona karta Brightness Meter (Miernik jaskrawości), lecz poziom jaskrawości na monitorze nie zmieni się.

Okno Brightness Meter (Miernik jaskrawości) można włączać i wyłączać z menu QuickSet na pasku zadań. Gdy miernik jest włączony, należy naciskać następujące klawisze w celu regulacji jaskrawości:

1. Naciśnij klawisz <Fn> i strzałkę w górę, aby zwiększyć jaskrawość tylko na wyświetlaczu zintegrowanym (nie na monitorze zewnętrznym).
1. Naciśnij klawisz <Fn> i strzałkę w dół, aby zmniejszyć jaskrawość tylko na wyświetlaczu zintegrowanym (nie na monitorze zewnętrznym).

Aby zobaczyć więcej informacji o programie QuickSet, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, a następnie kliknąć polecenie **Help** (Pomoc).

---

### Przełączanie miejsca wyświetlania obrazu

Jeśli w momencie uruchomienia komputera jest do niego podłączone włączone urządzenie zewnętrzne (np. monitor zewnętrzny lub projektor), obraz może zostać wyświetlony na wyświetlaczu komputera lub na urządzeniu zewnętrznym.

Aby obraz był wyświetlany tylko na wyświetlaczu, jednocześnie na wyświetlaczu i urządzeniu zewnętrznym lub tylko na urządzeniu zewnętrznym, należy nacisnąć klawisze <Fn><F8>.

---

### Ustawianie rozdzielczości wyświetlacza

Aby program był wyświetlany z określoną rozdzielczością obrazu, zarówno karta grafiki, jak i wyświetlacz muszą obsługiwać program, a ponadto muszą być zainstalowane niezbędne sterowniki wideo.

Przed zmianą domyślnych ustawień wyświetlacza, należy je zapisać, ponieważ mogą być potrzebne w przyszłości.

**UWAGA:** Należy używać tylko fabrycznie zainstalowanych sterowników wideo firmy Dell, które zostały opracowane tak, aby jak najlepiej współpracowały z systemem operacyjnym zainstalowanym przez firmę Dell.

Jeśli wybrana rozdzielczość lub paleta kolorów przekracza możliwości wyświetlacza, ustawienie zostanie automatycznie ustalone na najbliższym dopuszczalnym poziomie.

---


### Microsoft® Windows® XP

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).


2. W opcjach **Pick a category** (Wybierz kategorię) kliknij pozycję **Appearance and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. W obszarze **Pick a task...** (Wybierz zadanie) kliknij obszar, który chcesz zmienić lub kliknij **or pick a Control Panel ikon** (lub wybierz ikonę Panel sterowania) i kliknij **Display** (Ekran).
4. **Wypróbuj** różne ustawienia opcji **Color quality** (Jakość kolorów) i **Screen resolution** (Rozdzielczość ekranu).

## Microsoft Windows 2000

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Display** (Ekran), a następnie kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).
3. **Wypróbuj** różne ustawienia w polach **Colors** (Kolory) i **Screen area** (Obszar ekranu).

 **UWAGA:** Im większa rozdzielczość, tym ikony i tekst na ekranie stają się mniejsze.

Jeśli ustawiona rozdzielczość grafiki przekracza możliwości wyświetlacza, komputer zostanie przestawiony w tryb kadrowany. W trybie kadrowanym ekran nie jest wyświetlany w całości. Przykładowo, może nie być widać paska zadań, który zwykle znajduje się na samym dole pulpitu. Aby wyświetlić niewidoczne partie ekranu, należy za pomocą panelu dotykowego lub wódczika przejść do innego kadru w **górze** lub w **dół**, w **lewo** lub w **prawo**.


 **OSTRZEŻENIE:** Użycie nieobsługiwanej częstotliwości odświeżania może doprowadzić do uszkodzenia monitora zewnętrznego. Przed wybraniem częstotliwości odświeżania monitora zewnętrznego należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika monitora.

## Tryb niezależnego wyświetlania dualnego

Do komputera można podłączyć zewnętrzny monitor lub projektor i korzystać z niego jak z rozszerzenia wyświetlacza (w trybie „niezależne wyświetlanie dualne” lub w trybie „rozszerzonego pulpitu”). W tym trybie z obu wyświetlaczy można korzystać w sposób **niezależny** i przeciągać obiekty z jednego ekranu na drugi, dwukrotnie zwiększając widoczny obszar roboczy.

## System Microsoft Windows XP

1. Podłącz do komputera monitor zewnętrzny, telewizor lub rzutnik.
2. **Otwórz** okno Control Panel (Panel sterowania) i kliknij dwukrotnie ikonę **Display** (Ekran).
3. W oknie **Display Properties** (Właściwości: Ekran) kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).

 **UWAGA:** W wypadku wybrania rozdzielczości lub palety kolorów **przekraczających** możliwości wyświetlacza ustawienie zostaje automatycznie ustalone na najbliższej dopuszczalnej wartości. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji systemu operacyjnego.


4. Kliknij ikonę drugiego monitora, kliknij pole wyboru **Extend my Windows desktop...** (Powiększ pulpit systemu Windows...), a następnie kliknij **Apply** (Zastosuj).
5. Zmień wartość opcji **Screen Area** (Obszar ekranu) na odpowiednie rozmiary dla obu wyświetlaczy, a następnie kliknij **Apply** (Zastosuj).
6. Po wyświetleniu monitu o ponowne uruchomienie komputera wybierz opcję **Apply the new color setting without restarting** (Zastosuj nowe ustawienia koloru bez ponownego uruchamiania) i kliknij **OK**.
7. Po wyświetleniu monitu kliknij **OK**, aby zmienić rozmiar pulpitu.
8. Po wyświetleniu monitu kliknij **Yes** (Tak), aby zachować nowe ustawienia.
9. Kliknij **OK**, aby zamknąć okno **Display Properties** (Właściwości: Ekran).

Aby **wyłączyć** tryb niezależnego wyświetlania dualnego:

1. W oknie **Display Properties** (Właściwości: Ekran) kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).
2. Kliknij ikonę drugiego monitora, usuń zaznaczenie z pola wyboru **Extend my Windows desktop...** (Powiększ pulpit systemu Windows...), a następnie kliknij **Apply** (Zastosuj).

W razie potrzeby naciśnij klawisz <Fn><F8>, aby przywrócić obraz ekranu na wyświetlaczu komputera.

## Microsoft Windows 2000

 **UWAGA:** To oprogramowanie może być niedostępne w pewnych krajach.


W tym komputerze system operacyjny Windows 2000 nie obsługuje standardowo trybu niezależnego wyświetlania dualnego (rozszerzonego pulpitu).

---

## Tryb wyświetlania dużego pulpitu


W niektórych systemach operacyjnych do komputera można podłączyć zewnętrzny monitor lub projektor w celu powiększenia obszaru roboczego (tryb *wyświetlania dużego pulpitu*). Ten tryb umożliwia oglądanie dużego dokumentu na dwóch wyświetlaczach, jakby to był jeden duży wyświetlacz. Pasek zadań działa bez zakłóceń na obydwu wyświetlaczach. Dwa monitory można ustawić w pionie lub w poziomie.

## Windows 2000

 **UWAGA:** System operacyjny Windows XP i niektóre wersje systemu operacyjnego Windows 2000 nie obsługują trybu wyświetlania dużego pulpitu. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji karty wideo.

Aby uaktywnić tryb dużego pulpitu na dwóch zewnętrznych wyświetlaczach, które są podłączone do złącz VGA lub DVI urządzenia dokującego, komputer musi być podłączony do urządzenia dokującego, a wyświetlacz komputera przenośnego musi być zamknięty. Aby uaktywnić tryb dużego pulpitu na wyświetlaczu komputera przenośnego i jednym zewnętrznym wyświetlaczu, zewnętrzny wyświetlacz należy podłączyć albo do komputera przenośnego, albo do urządzenia dokującego, a wyświetlacz komputera przenośnego musi być otwarty.

1. Podłącz zewnętrzny monitor, telewizor lub projektor do komputera lub urządzenia dokującego.
2. Otwórz okno **Control Panel** (Panel sterowania) i kliknij dwukrotnie ikonę **Display** (Ekran).
3. W oknie **Display Properties** (Właściwości: Ekran) kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).
4. Naciskaj klawisze <Fn><F8> dopóki wyświetlacz, który ma być używany jako podstawowy (skrajny lewy lub górny), nie zostanie ustawiony jako wyświetlacz podstawowy.
5. Kliknij zakładkę **Advanced** (Zaawansowane).
6. Na następnym ekranie należy kliknąć zakładkę **ATI Displays** (Wyświetlacze firmy ATI), na której znajdują się różne opcje wyświetlacza.

 **UWAGA:** W zależności od konfiguracji wyświetlacza może okazać się konieczne wypróbowanie różnych ustawień.

7. Klikaj czerwony (wyłączony) i zielony (włączony) wskaźniki w górnym lewym rogu do chwili, gdy dwa wyświetlacze, które mają zostać użyte, nie będą zielone. Obydwa wyświetlacze powinny być teraz aktywne w trybie klonowania (lub równoczesnego skanowania).
  8. Naciskając przycisk strzałki w prawo lub w dół na klawiaturze, określ ustawienia poziome lub pionowe wyświetlacza, a następnie kliknij **Apply** (Zastosuj).
- 

## Zamiana podstawowego i dodatkowego wyświetlacza

### System Microsoft Windows XP

Aby zamienić oznaczenia podstawowego i dodatkowego wyświetlacza (w celu korzystania z monitora zewnętrznego jako podstawowego wyświetlacza po zadokowaniu):

1. Kliknij przycisk **Start** i kliknij opcję **Settings** (Ustawienia).
2. Wybierz **Control Panel** (Panel sterowania) i kliknij opcję **Display** (Wyświetlacz).
3. W opcjach **Pick a category** (Wybierz kategorię) kliknij pozycję **Appearance and Themes** (Wygląd i kompozycje).
4. W obszarze **Pick a task...** (Wybierz zadanie) kliknij obszar, który chcesz zmienić lub kliknij **or pick a Control Panel icon** (lub wybierz ikonę Panel sterowania) i kliknij **Display** (Ekran).
5. Kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia) → **Advanced** (Zaawansowane) → zakładkę **Displays** (Wyświetlacze).

Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji karty wideo.



## Microsoft Windows 2000

Aby zamienić przypisanie podstawowego i dodatkowego wyświetlacza (na przykład, aby użyć monitora zewnętrznego jako wyświetlacza podstawowego po dokowaniu), należy otworzyć Panel sterowania, kliknąć ikonę **Display** (Wyświetlacze) → zakładkę **Settings** (Ustawienia) → **Advanced** (Zaawansowane) → zakładkę **Displays** (Wyświetlacze). Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji karty wideo.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Ponowna instalacja oprogramowania

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Sterowniki](#)
- [Rozwiązywanie problemów dotyczących niezgodności oprogramowania i sprzętu](#)
- [Korzystanie z funkcji przywracania systemu w systemie Microsoft® Windows® XP](#)
- [Ponowna instalacja systemu Microsoft® Windows® XP](#)

---

## Sterowniki

### Co to jest sterownik?

Sterownik jest to program sterujący urządzeniem, takim jak drukarka, mysz lub klawiatura. Wszystkie urządzenia wymagają programów sterownika.

Sterownik działa jak tłumacz pomiędzy urządzeniem a programami, które używają urządzenia. Każde urządzenie posiada własny zestaw specjalizowanych poleceń, które rozpoznaje tylko jego własny sterownik.

Firma Dell dostarcza komputer do klienta z zainstalowanymi wymaganymi sterownikami — nie trzeba w nim niczego więcej instalować ani konfigurować.

Wiele sterowników, takich jak sterownik klawiatury, dostarczanych jest z systemem operacyjnym Microsoft® Windows®. Konieczność zainstalowania sterowników może zaistnieć, gdy:

1. Dokonano uaktualnienia systemu operacyjnego.
1. Ponownie zainstalowano system operacyjny.
1. Podłączono lub zainstalowano nowe urządzenie.

### Identyfikacja sterowników


Jeśli występuje problem z dowolnym urządzeniem, należy ustalić, czy źródłem problemu jest sterownik i jeśli będzie to konieczne, zaktualizować go.


### Windows XP

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Control Panel** (Panel sterowania).
2. W obszarze **Pick a category** (Wybierz kategorię) kliknij ikonę **Performance and Maintenance** (Wydajność i konserwacja).
3. Kliknij pozycję **System**.
4. W oknie **System Properties** (Właściwości: System) kliknij zakładkę **Hardware** (Sprzęt).
5. Kliknij zakładkę **Menedżer urządzeń**.
6. Przewiń listę urządzeń, aby sprawdzić, czy obok ikony któregoś z nich nie jest wyświetlany wykrzyknik (żółte kółko ze znakiem [!]).

Jeśli wykrzyknik znajduje się obok nazwy urządzenia, należy ponownie zainstalować używany sterownik lub zainstalować nowy.

### Ponowna instalacja sterowników i programów narzędziowych

 **OSTRZEŻENIE:** Witryna sieci Web firmy Dell z pomocą techniczną, support.euro.dell.com, oraz dysk CD Drivers and Utilities zawierają sterowniki zatwierdzone dla komputerów Dell™. Instalowanie sterowników pochodzących z innych źródeł może spowodować niepoprawne działanie komputera.

 **UWAGA:** Dysk CD Drivers and Utilities jest opcjonalny i może nie być wysłany ze wszystkimi komputerami.

### Korzystanie z funkcji przywracania sterowników urządzeń systemu Windows XP


Jeśli zainstalowanie nowego sterownika urządzenia pozbawiło system stabilności, można skorzystać z funkcji przywracania sterowników urządzeń systemu Windows XP i zastąpić nowy sterownik urządzenia poprzednią wersją sterownika. Jeśli nie można ponownie zainstalować poprzedniego sterownika, korzystając z procesu przywracania sterowników urządzeń, do przywrócenia systemu operacyjnego do stanu sprzed instalacji nowego sterownika należy skorzystać z funkcji System Restore (Przywracanie systemu). Aby skorzystać z funkcji przywracania sterowników urządzeń:


1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij prawym przyciskiem myszy polecenie **My Computer** (Mój komputer).

2. Kliknij polecenie **Properties** (Właściwości).
3. Kliknij zakładkę **Hardware** (Sprzęt) i kliknij przycisk **Device Manager** (Menedżer urządzeń).
4. W oknie **Device Manager** (Menedżer urządzeń) kliknij prawym przyciskiem myszy urządzenie, dla którego został zainstalowany nowy sterownik, a następnie kliknij polecenie **Properties** (Właściwości).
5. Kliknij zakładkę **Drivers** (Sterowniki).
6. Kliknij polecenie **Roll Back Driver** (Przywróć sterownik).

## Korzystanie z dysku CD Drivers and Utilities

Jeżeli funkcja przywracania sterowników urządzenia lub [przywracania systemu](#) nie umożliwi rozwiązywania problemu, zainstaluj sterownik ponownie z dysku CD *Drivers and Utilities* (nazywanego także ResourceCD).

 **UWAGA:** Dysk CD Drivers and Utilities może zawierać sterowniki dla systemów operacyjnych innych niż zainstalowany na używanym komputerze. Należy uważać, aby zainstalować oprogramowanie właściwe dla używanego systemu operacyjnego.

 **UWAGA:** Dysk Cd Drivers and Utilities jest opcjonalny i może nie być wysyłany ze wszystkimi komputerami.

1. Zapisz i zamknij wszystkie otwarte pliki i zamknij wszystkie otwarte programy.
2. Włóż dysk CD *Drivers and Utilities*.

W większości przypadków dysk CD uruchamia się automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, uruchom Eksploratora Windows, kliknij katalog napędu CD, aby wyświetlić zawartość dysku CD, a następnie kliknij dwukrotnie plik **autorcd.exe**. Przy pierwszym uruchomieniu dysku CD może zostać wyświetlony monit o instalację plików konfiguracyjnych. Kliknij **OK**, a następnie postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie.

3. Z menu rozwijanego **Language** (Język) na pasku narzędzi wybierz język sterownika lub programu narzędziowego (jeśli jest dostępny). Zostanie wyświetlony ekran powitalny.
4. Kliknij **Next** (Dalej).

Program z dysku CD automatycznie sprawdzi sprzęt, aby ustalić, jakie sterowniki i programy są potrzebne na komputerze.

5. Po zakończeniu sprawdzania sprzętu użytkownik może wykryć inne sterowniki i programy narzędziowe. W opcjach **Search Criteria** (Kryteria wyszukiwania) wybierz odpowiednie kategorie z menu rozwijanych **System Model** (Model systemu), **Operating system** (System operacyjny) i **Topic** (Temat).


Wyświetlone zostaną łącza do określonych sterowników i programów narzędziowych używanych na komputerze.

6. Kliknij łącze do określonego sterownika lub programu narzędziowego, aby wyświetlić informacje dotyczące sterownika lub programu narzędziowego, który ma być zainstalowany.
7. Kliknij przycisk **Install** (Instaluj) (jeżeli jest on dostępny), aby rozpocząć instalację sterownika lub programu narzędziowego. Aby dokończyć instalację, postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie powitalnym.

Jeżeli na ekranie nie ma przycisku **Install** (Instaluj), opcja automatycznej instalacji nie jest dostępna. Instrukcje instalacji można znaleźć w następujących podsekcjach lub w pliku readme (aby przeczytać plik readme, należy kliknąć przycisk **Extract** [Wyodrębnić]), a następnie postępować zgodnie z instrukcjami wyodrębniania).

Jeżeli w instrukcjach jest napisane, aby zlokalizować pliki sterownika, należy kliknąć katalog CD w oknie informacji o sterowniku, aby wyświetlić pliki skojarzone z tym sterownikiem.


## Ponowne ręczne instalowanie sterowników w systemie Windows XP

 **UWAGA:** Jeśli ponownie instalowany jest sterownik portu podczerwieni, przed kontynuowaniem instalacji należy w programie [konfiguracji systemu](#) włączyć czujnik podczerwieni.

1. Po skopiowaniu plików sterownika na dysk twardy kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij prawym przyciskiem myszy opcję **My Computer** (Mój komputer).
2. Kliknij polecenie **Properties** (Właściwości).
3. Kliknij zakładkę **Hardware** (Sprzęt) i kliknij przycisk **Device Manager** (Menedżer urządzeń).
4. Kliknij dwukrotnie typ urządzenia, do którego sterownik chcesz zainstalować, np. **Modems** (Modemy) lub **Infrared devices** (Urządzenia podczerwieni).
5. Kliknij dwukrotnie nazwę urządzenia, do którego sterownik chcesz zainstalować.

6. Kliknij zakładkę **Driver** (Sterownik), a następnie kliknij przycisk **Update Driver** (Aktualizuj sterownik).
7. Kliknij opcję **Install from a list or specific location (Advanced)** (Zainstaluj z listy lub określonej lokalizacji [Zaawansowane]), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
8. Kliknij **Browse** (Przeglądaj) i przejdź do lokalizacji, do której zostały wcześniej skopiowane pliki sterownika.
9. Po wyświetleniu nazwy odpowiedniego sterownika kliknij **Next** (Dalej).
10. Kliknij **Finish** (Zakończ) i ponownie uruchom komputer.

## Ponowne ręczne instalowanie sterowników w systemie Windows 2000

 **UWAGA:** Jeśli ponownie instalowany jest sterownik portu podczerwieni, przed kontynuowaniem instalacji należy w programie konfiguracji systemu włączyć czujnik podczerwieni.

1. Po skopiowaniu plików sterownika na dysk twardy kliknij przycisk **Start**, wskaż **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **System**.
3. Kliknij zakładkę **Hardware** (Sprzęt).
4. Kliknij **Device Manager** (Menedżer urządzeń).
5. Kliknij dwukrotnie typ urządzenia, do którego sterownik chcesz zainstalować, np. **Modems** (Modemy) lub **Infrared devices** (Urządzenia podczerwieni).
6. Kliknij dwukrotnie nazwę urządzenia.
7. Kliknij zakładkę **Driver** (Sterownik), a następnie kliknij **Update Driver** (Aktualizuj sterownik).
8. Kliknij **Next** (Dalej).
9. Upewnij się, że została wybrana opcja **Search for a suitable driver for my device (recommended)** (Wyszukaj odpowiedni sterownik dla tego urządzenia [zalecane]) i kliknij **Next** (Dalej).
10. Upewnij się, że zaznaczone jest pole wyboru **Specify a location** (Określona lokalizacja), a pozostałe pola nie są zaznaczone, następnie kliknij **Next** (Dalej).
11. Kliknij **Browse** (Przeglądaj) i przejdź do lokalizacji, do której zostały wcześniej skopiowane pliki sterownika.
12. Po wyświetleniu nazwy odpowiedniego sterownika kliknij **Next** (Dalej).
13. Kliknij **Finish** (Zakończ) i ponownie uruchom komputer.

---

## Rozwiązywanie problemów dotyczących niezgodności oprogramowania i sprzętu

Jeżeli jakieś urządzenie nie zostało wykryte podczas instalacji systemu operacyjnego lub zostało wykryte, ale jest nieprawidłowo skonfigurowane, można rozwiązać problem, używając programu Hardware Troubleshooter (Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem).

### Windows XP

Aby usunąć niezgodności za pomocą Hardware Troubleshooter (programu do rozwiązywania problemów ze sprzętem):

1. Kliknij przycisk **Start** i kliknij pozycję **Help and Support** (Pomoc i obsługa techniczna).
  2. W polu **Search** (Znajdź) wpisz `hardware troubleshooter` (rozwiązywanie problemów ze sprzętem), a następnie kliknij strzałkę, aby rozpocząć wyszukiwanie.
  3. Kliknij opcję **Hardware Troubleshooter** (Rozwiązywanie problemów ze sprzętem) na liście **Search Results** (Wyniki wyszukiwania).
  4. Na liście **Hardware Troubleshooter** (Program do rozwiązywania problemów ze sprzętem) kliknij pozycję **I need to resolve a hardware conflict on my computer** (Muszę rozwiązać konflikt sprzętowy w komputerze), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
-

## Korzystanie z funkcji przywracania systemu w systemie Microsoft® Windows® XP

System operacyjny Microsoft® Windows® XP oferuje funkcję przywracania systemu, która umożliwia przywrócenie komputera do wcześniejszego stanu (bez wpływu na pliki danych). Jeśli zmiany sprzętu, oprogramowania lub innych ustawień systemowych spowodowały niepożądane działanie komputera. Więcej informacji na temat funkcji System Restore (Przywracanie systemu) można znaleźć w [Windows Help and Support Center](#) (Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows).

➔ **OSTRZEŻENIE:** Należy regularnie wykonywać kopie zapasowe plików danych. Funkcja przywracania systemu nie monitoruje plików danych użytkownika, ani ich nie przywraca.

🔍 **UWAGA:** Procedury w tym dokumencie zostały napisane przy założeniu, że korzysta się z domyślnego widoku systemu Windows, więc przełączenie komputera do widoku klasycznego systemu Windows może spowodować, że nie będą one działały.

### Tworzenie punktu przywracania

1. Kliknij przycisk **Start** i kliknij polecenie **Help and Support** (Pomoc i obsługa techniczna).
2. Kliknij opcję **System Restore** (Przywracanie systemu).
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

### Przywracanie komputera do wcześniejszego stanu

➔ **OSTRZEŻENIE:** Przed przywracaniem komputera do wcześniejszego stanu należy zapisać i zamknąć wszystkie otwarte pliki oraz zamknąć wszystkie otwarte programy. Dopóki przywracanie systemu nie zostanie zakończone, nie wolno modyfikować, otwierać ani usuwać plików ani programów.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **All Programs** (Wszystkie programy) → **Accessories** (Akcesoria) → **System Tools** (Narzędzia systemowe), a następnie kliknij pozycję **System Restore** (Przywracanie systemu).
2. Upewnij się, że wybrana jest opcja **Restore my computer to an earlier time** (Przywróć mój komputer do wcześniejszego stanu), i kliknij **Next** (Dalej).
3. Kliknij datę w kalendarzu odpowiadającą stanowi, do którego ma być przywrócony komputer.

Na ekranie **Select a Restore Point** (Wybieranie punktu przywracania) dostępny jest kalendarz umożliwiający przeglądanie i wybór punktów przywracania. Każda data z dostępnymi punktami przywracania jest wyświetlona czcionką pogrubioną.

4. Wybierz punkt przywracania i kliknij **Next** (Dalej).

Jeśli w kalendarzu dostępny jest tylko jeden punkt przywracania, to zostanie on automatycznie wybrany. Jeśli dostępne są dwa lub więcej punktów przywracania, kliknij odpowiedni punkt.

5. Kliknij **Next** (Dalej).

Gdy funkcja przywracania systemu zakończy zbieranie danych, zostanie wyświetlone okno **Restoration Complete** (Przywracanie ukończony), a następnie komputer zostanie uruchomiony ponownie.

6. Po ponownym uruchomieniu komputera kliknij **OK**.

Aby zmienić punkt przywracania, można albo wykonać tę samą procedurę, ale wybierając inny punkt przywracania, albo cofnąć przywracanie.

### Wycofanie ostatniego przywracania systemu

➔ **OSTRZEŻENIE:** Przed cofnięciem ostatniego przywracania systemu należy zapisać i zamknąć wszystkie otwarte pliki oraz zamknąć wszystkie otwarte programy. Dopóki przywracanie systemu nie zostanie zakończone, nie wolno modyfikować, otwierać ani usuwać plików ani programów.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż opcję **All Programs** (Wszystkie programy) → **Accessories** (Akcesoria) → **System Tools** (Narzędzia systemowe), a następnie kliknij **System Restore** (Przywracanie systemu).
2. Wybierz pozycję **Undo my last restoration** (Cofnij moje ostatnie przywracanie) i kliknij **Next** (Dalej).
3. Kliknij **Next** (Dalej).  
Zostanie wyświetlony ekran **System Restore** (Przywracanie systemu), po czym nastąpi ponowne uruchomienie komputera.
4. Po ponownym uruchomieniu komputera kliknij **OK**.

## Włączanie funkcji System Restore (Przywracanie systemu)

Jeśli system Windows XP zostanie ponownie zainstalowany przy ilości wolnego miejsca na dysku twardym mniejszej niż 200 MB, funkcja System Restore (Przywracanie systemu) zostanie automatycznie wyłączona. Aby sprawdzić, czy funkcja System Restore (Przywracanie systemu) jest włączona:

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij opcję **Performance and Maintenance** (Wydajność i konserwacja).
3. Kliknij pozycję **System**.
4. Kliknij zakładkę **System Restore** (Przywracanie systemu).
5. Upewnij się, że opcja **Turn off System Restore** (Wyłącz przywracanie systemu) nie jest zaznaczona.

---

## Ponowna instalacja systemu Microsoft® Windows® XP

➡ **OSTRZEŻENIE:** Podczas ponownej instalacji systemu Windows XP należy używać systemu Windows XP z dodatkiem Service Pack 1 (SP1) lub nowszym.

### Przed rozpoczęciem pracy

W przypadku planowania ponownej instalacji systemu Windows XP w celu naprawienia problemu z nowo zainstalowanym sterownikiem, należy najpierw spróbować użyć funkcji przywracania sterowników urządzeń systemu Windows XP. Jeśli funkcja przywracania sterowników urządzeń nie rozwiąże problemu, należy użyć [funkcji przywracania systemu](#), aby przywrócić system operacyjny do stanu sprzed instalacji nowego sterownika urządzenia.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem instalowania należy wykonać kopie zapasowe wszystkich plików danych na głównym dysku twardym. W konwencjonalnych konfiguracjach dysków twardych, za główny dysk twardy uznaje się pierwszy dysk wykryty przez komputer.

Aby zainstalować ponownie system Windows XP, potrzebne są następujące elementy:

1. Dysk CD Dell™ *Operating System*
1. Dysk CD Dell™ *Drivers and Utilities*

📌 **UWAGA:** Dysk CD z systemem operacyjnym i dysk CD Drivers and Utilities są opcjonalne i mogą nie być wysyłane ze wszystkimi komputerami.

📌 **UWAGA:** Dysk CD Drivers and Utilities zawiera sterowniki zainstalowane podczas montażu komputera. Należy z niego załadować wszystkie wymagane sterowniki, włącznie ze sterownikami potrzebnymi do obsługi kontrolera macierzy RAID, o ile komputer jest w nią wyposażony.

## Ponowna instalacja systemu Windows XP

Aby ponownie zainstalować system Windows XP, należy w podanej kolejności wykonać wszystkie kroki w poniższych sekcjach.

Proces ponownej instalacji może potrwać od 1 do 2 godzin. Po ponownym zainstalowaniu systemu operacyjnego należy ponownie zainstalować sterowniki urządzeń, oprogramowanie antywirusowe i inne oprogramowanie.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Dysk CD zawierający system operacyjny udostępnia opcje ponownej instalacji systemu operacyjnego Windows XP. Opcje te mogą spowodować nadpisanie plików i mieć wpływ na programy zainstalowane na dysku twardym. Dlatego nie należy ponownie instalować systemu Windows XP, o ile pomoc techniczna firmy Dell nie zaleci wykonania tej czynności.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć konfliktów z systemem Windows XP, należy wyłączyć programy antywirusowe zainstalowane na komputerze przed ponowną instalacją systemu Windows XP. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji oprogramowania.

### Uruchamianie z dysku CD systemu operacyjnego

1. Zapisz i zamknij wszystkie otwarte pliki i zamknij wszystkie otwarte programy.
2. Włóż dysk CD zawierający *system operacyjny*. Kliknij przycisk **Exit** (Zakończ), jeśli zostanie wyświetlony komunikat **Install Windows XP** (Zainstaluj system Windows XP).
3. Uruchom ponownie komputer.

4. Naciśnij klawisz <F12> zaraz po wyświetleniu logo DELL™.


Jeśli zostanie wyświetlone logo systemu operacyjnego, poczekaj do wyświetlenia pulpitu systemu Windows, a następnie wyłącz komputer i uruchom go ponownie.

5. Naciskając klawisze strzałek, zaznacz pozycję **CD-ROM**, a następnie naciśnij klawisz <Enter>.
6. Po wyświetleniu komunikatu **Press any key to boot from CD** (Naciśnij dowolny klawisz, aby dokonać rozruchu z dysku CD) naciśnij dowolny klawisz.

## Instalacja systemu Windows XP

1. Jeśli zostanie wyświetlony ekran **Windows XP Setup** (Konfiguracja systemu Windows XP), naciśnij klawisz <Enter>.
2. Przeczytaj informacje umieszczone na ekranie **Microsoft Windows Licensing Agreement** (Umowa licencyjna systemu Microsoft Windows) i naciśnij klawisz <F8>, aby zaakceptować umowę licencyjną.
3. Jeśli na komputerze jest już zainstalowany system Windows XP i użytkownik chce odzyskać aktualne dane systemu Windows XP, należy wpisać **r** w celu wybrania opcji naprawiania, a następnie wyjąć dysk CD.
4. Jeśli zainstalowana ma być nowa kopia systemu Windows XP, naciśnij klawisz <Esc>, aby wybrać tę opcję.
5. Naciśnij klawisz <Enter>, aby zaznaczyć wskazaną partycję (opcja zalecana), a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie.


Zostanie wyświetlony ekran **Windows XP Setup (Instalacja systemu Windows XP)**, a system operacyjny rozpocznie kopiowanie plików i instalowanie urządzeń. Komputer zostanie kilkakrotnie automatycznie uruchomiony ponownie.

 **OSTRZEŻENIE:** Po wyświetleniu następującego komunikatu nie należy naciskać żadnego klawisza: Press any key to boot from the CD (Naciśnij dowolny klawisz, aby dokonać rozruchu z dysku CD).


 **UWAGA:** Czas potrzebny na zakończenie instalacji zależy od rozmiaru dysku twardego i szybkości komputera.

6. Po wyświetleniu ekranu **Regional and Language Options** (Opcje regionalne i językowe) wybierz ustawienia dla danej lokalizacji, a następnie kliknij **Next** (Dalej).
7. Na ekranie **Personalize Your Software** (Spersonalizuj swoje oprogramowanie) wpisz swoje imię, nazwisko oraz nazwę firmy (opcjonalnie) i kliknij **Next** (Dalej).
8. W oknie **Computer Name and Administrator Password** (Nazwa komputera i hasło administratora) wpisz nazwę danego komputera (lub zaakceptuj podaną) oraz hasło, a następnie kliknij **Next** (Dalej).
9. Jeśli zostanie wyświetlony ekran **Modem Dialing Information** (Informacje o wybieraniu numerów przez modem), wpisz żądane informacje i kliknij **Next** (Dalej).
10. W oknie **Date and Time Settings** (Ustawienia daty i godziny) wpisz datę, godzinę i strefę czasową, a następnie kliknij **Next** (Dalej).
11. Jeśli zostanie wyświetlony ekran **Networking Settings** (Ustawienia sieci), kliknij opcję **Typical** (Typowe), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
12. Jeśli podczas ponownej instalacji systemu Windows XP Professional użytkownik zostanie poproszony o podanie dodatkowych informacji dotyczących konfiguracji sieci, należy wpisać odpowiednie dane. Jeśli nie wiadomo, jakie ustawienia podać, należy zaakceptować wartości domyślne.

System Windows XP zainstaluje składniki systemu operacyjnego i skonfiguruje komputer. Komputer zostanie automatycznie uruchomiony ponownie.

 **OSTRZEŻENIE:** Po wyświetleniu następującego komunikatu nie należy naciskać żadnego klawisza: Press any key to boot from the CD (Naciśnij dowolny klawisz, aby dokonać rozruchu z dysku CD).

13. Po wyświetleniu ekranu **Welcome to Microsoft** (Witamy w firmie Microsoft) kliknij **Next** (Dalej).
14. Po wyświetleniu pytania **How will this computer connect to the Internet?** (Jak ten komputer ma się łączyć z Internetem?) kliknij **Skip** (Pomiń).
15. Gdy zostanie wyświetlony ekran **Ready to register with Microsoft?** (Czy jesteś gotów do zarejestrowania się w firmie Microsoft?), wybierz opcję **No, not at this time** (Nie, nie tym razem) i kliknij **Next** (Dalej).
16. Po wyświetleniu ekranu **Who will use this computer?** (Kto będzie używał tego komputera?) można wpisać do pięciu użytkowników.
17. Kliknij **Next** (Dalej).
18. Kliknij **Finish** (Zakończ), aby zakończyć instalację i wyjmij dysk CD.
19. [Zainstaluj ponownie odpowiednie sterowniki](#) z dysku CD *Drivers and Utilities*.
20. Ponownie zainstaluj program narzędziowy NSS (Notebook System Software).  
W przypadku ponownej instalacji systemu operacyjnego komputera należy **powtórnie zainstalować** program narzędziowy NSS. Program NSS udostępnia krytyczne uaktualnienia systemu operacyjnego i zapewnia obsługę napędów dyskietek 3,5 cala USB firmy Dell™, procesorów Intel® Pentium® M, napędów optycznych i urządzeń USB. Program NSS jest niezbędny do poprawnej pracy komputera przenośnego firmy Dell. Program NSS automatycznie wykrywa komputer i system operacyjny oraz instaluje uaktualnienia odpowiednie dla danej konfiguracji.


 **UWAGA:** Dysk CD Dell Drivers and Utilities jest niezbędny do zainstalowania programu narzędziowego NSS. Jednak ten dysk CD jest opcjonalny i może być wysyłany tylko z niektórymi komputerami.

Jeśli użytkownik nie ma dysku CD Dell *Drivers and Utilities*, należy przejść do witryny internetowej pomocy technicznej danego produktu firmy Dell. Kliknij opcję

**Downloads** (Pliki do pobrania) i wybierz opcję **System and Configuration Utilities** (Narzędzia systemowe i konfiguracyjne) oraz **Windows XP**. Wybierz opcję **Dell Notebook System Software** (Oprogramowanie systemowe komputera przenośnego firmy Dell) i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby pobrać i zainstalować program NSS.

21. Ponownie zainstaluj oprogramowanie antywirusowe.

22. Ponownie zainstaluj programy.

 **UWAGA:** Aby ponownie zainstalować i uaktywnić programy Microsoft Office lub Microsoft Works Suite, niezbędny jest numer klucza produktu znajdujący się z tyłu opakowania dysku CD programu Microsoft Office lub Microsoft Works Suite.

---

[Powrót do spisu treści](#)







[Powrót do spisu treści](#)



## Wyszukiwanie informacji

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

 **UWAGA:** Niektóre funkcje mogą nie być dostępne dla danego komputera lub w pewnych krajach.

 **UWAGA:** Z komputerem użytkownika mogą być dostarczone dodatkowe informacje.

| Szukane informacje   | Znajdziesz je tutaj   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>1 Program diagnostyczny do danego modelu komputera</li><li>1 Sterowniki do danego modelu komputera</li><li>1 Dokumentacja komputera</li><li>1 Dokumentacja urządzeń</li><li>1 Oprogramowanie systemowe komputera przenośnego NSS (Notebook System Software)</li></ul>  | <p><b>Dysk CD Drivers and Utilities (nazywany również ResourceCD)</b></p> <p>Dokumentacja oraz sterowniki są już zainstalowane na komputerze. Tego dysku CD można użyć w celu uruchamiania <a href="#">narzędzi diagnostycznych</a>, ponownego zainstalowania sterowników lub uzyskania dostępu do dokumentacji.</p>  <p>Na dysku twardej mogą znajdować się pliki Readme, dostarczające najnowszych informacji na temat zmian technicznych, które zostały dokonane w komputerze, lub zaawansowanych materiałów technicznych, przeznaczonych dla pracowników obsługi technicznej lub doświadczonych użytkowników.</p> <p><b>UWAGA:</b> Dysk CD <i>Drivers and Utilities</i> jest opcjonalny i może być wysyłany tylko z niektórymi komputerami.</p> <p><b>UWAGA:</b> Najnowsze sterowniki i aktualizacje dokumentacji można znaleźć pod adresem <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>1 Jak skonfigurować komputer</li><li>1 Jak obchodzić się z komputerem</li><li>1 Podstawowe informacje rozwiązywania problemów</li><li>1 Jak uruchomić program Dell Diagnostics</li><li>1 Kody błędów i lampki diagnostyczne</li><li>1 Wyjmowanie i instalowanie podzespołów</li><li>1 Jak otwierać pokrywę komputera</li></ul> | <p><b>Informator o systemie i konfiguracji</b></p>  <p><b>UWAGA:</b> <i>Informator o systemie i konfiguracji</i> jest opcjonalny i może nie być dostarczany z wszystkimi komputerami.</p> <p><b>UWAGA:</b> Ten dokument jest dostępny w formacie PDF pod adresem <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>1 Informacje dotyczące gwarancji</li><li>1 Warunki i zasady (tylko USA)</li><li>1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa</li><li>1 Informacje wymagane prawem</li><li>1 Informacje o ergonomice</li><li>1 Umowa licencyjna użytkownika końcowego</li></ul>  | <p><b>Przewodnik z informacjami o produkcie firmy Dell™</b></p>    |

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Znacznik usługi i kod ekspresowej obsługi</li> <li>1 Etykieta licencji Microsoft Windows</li> </ul>  | <p><b>Znacznik usługi i licencja Microsoft Windows</b></p> <p>Te etykiety znajdują się na komputerze.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Znacznik usługi pozwala zidentyfikować komputer podczas używania witryny <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> lub kontaktu z pomocą techniczną.</li> <li>1 Wprowadź kod ekspresowej usługi, aby przekierować połączenie, kontaktując się z pomocą techniczną.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Solutions (Rozwiązania) — Porady i wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, artykuły techniczne, kursy online, często zadawane pytania</li> <li>1 Community (Społeczność) — Dyskusje online z innymi klientami firmy Dell</li> <li>1 Upgrades (Uaktualnienia) — Informacje dotyczące uaktualnień podzespołów, np. pamięci, dysku twardego i systemu operacyjnego</li> <li>1 Customer Care (Obsługa klienta) — Informacje kontaktowe, o stanie naprawy i zamówienia, gwarancyjne i dotyczące napraw</li> <li>1 Service and support (Obsługa i pomoc techniczna) — Stan naprawy i historia udzielonej pomocy, kontrakt serwisowy, rozmowy online z pomocą techniczną</li> <li>1 References (Referencje) — Dokumentacja komputera, szczegóły konfiguracji komputera, dane techniczne produktu i artykuły</li> <li>1 Downloads (Pliki do pobrania) — Certyfikowane sterowniki, poprawki i aktualizacje oprogramowania</li> <li>1 Notebook System Software (NSS) (Program narzędziowy NSS) — W przypadku ponownej instalacji systemu operacyjnego komputera należy ponownie zainstalować program narzędziowy NSS. Program NSS udostępnia krytyczne uaktualnienia systemu operacyjnego i zapewnia obsługę napędów dyskiectek 3,5 cala USB firmy Dell™, procesorów Intel® Pentium® M, napędów optycznych i urządzeń USB. Program NSS jest niezbędny do poprawnej pracy komputera firmy Dell. Ten program automatycznie wykrywa komputer i system operacyjny oraz instaluje uaktualnienia odpowiednie dla danej konfiguracji.</li> </ul> | <p><b>Witryna sieci Web pomocy technicznej firmy Dell — <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a></b></p> <p><b>UWAGA:</b> Aby zobaczyć odpowiednią witrynę pomocy technicznej, należy wybrać aktualny region.</p> <p><b>UWAGA:</b> Klienci z sektora korporacji, rządowego i edukacyjnego mogą również korzystać z dostosowanej strony internetowej Dell Premier Support pod adresem <a href="http://premier.support.dell.com">premier.support.dell.com</a>. Ta witryna może nie być dostępna we wszystkich regionach.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Stan zlecenia serwisowego i historia pomocy technicznej</li> <li>1 Główne zagadnienia techniczne dotyczące komputera</li> <li>1 Często zadawane pytania</li> <li>1 Pliki do pobrania</li> <li>1 Szczegóły konfiguracji komputera</li> <li>1 Umowa serwisowa dotycząca komputera</li> </ul>   | <p><b>Witryna sieci Web Dell Premier Support — <a href="http://premiersupport.dell.com">premiersupport.dell.com</a></b></p> <p>Witryna sieci Web Dell Premier Support jest dostosowana do potrzeb klientów korporacyjnych, rządowych i edukacyjnych. Ta witryna może nie być dostępna we wszystkich regionach.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Jak korzystać z systemu Windows XP</li> <li>1 Dokumentacja do komputera</li> <li>1 Dokumentacja urządzeń (takich jak modem)</li> </ul>   | <p><b>Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b> i kliknij polecenie <b>Help and Support</b> (Pomoc i obsługa techniczna).</li> <li>2. Wpisz słowo lub frazę określające problem i kliknij ikonę strzałki.</li> <li>3. Kliknij temat opisujący problem.</li> <li>4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.</li> </ol>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Jak ponownie zainstalować system operacyjny</li> </ul>   | <p><b>Dysk CD z systemem operacyjnym</b></p> <p>Na komputerze został już zainstalowany system operacyjny. Aby ponownie zainstalować system operacyjny, należy użyć dysku CD z <i>systemem operacyjnym</i>. Instrukcje zostały podane w <i>Przewodniku użytkownika</i>.</p> <p>Po dokonaniu ponownej instalacji systemu operacyjnego należy użyć dysku CD <i>Drivers and Utilities</i> w celu ponownego zainstalowania sterowników urządzeń dostarczonych wraz z komputerem.</p>  <p>Etykieta <a href="#">klucza produktu</a> znajduje się na komputerze.</p> <p><b>UWAGA:</b> Dysk CD z systemem operacyjnym jest opcjonalny i może być wysyłany tylko z niektórymi komputerami.</p> <p><b>UWAGA:</b> Dysk CD Drivers and Utilities jest opcjonalny i może być wysyłany tylko z niektórymi komputerami.</p> |

**UWAGA:** Kolor dysku CD różni się w zależności od zamówionego systemu operacyjnego.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Uzyskiwanie pomocy


Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M20

- [Pomoc techniczna](#)
- [Problemy z zamówieniem](#)
- [Informacje o produkcji](#)
- [Zwrot urządzeń w celu dokonania naprawy gwarancyjnej lub zwrotu pieniędzy](#)
- [Zanim zadzwonisz](#)
- [Kontakt z firmą Dell](#)

---

## Pomoc techniczna

Firma Dell jest gotowa do udzielenia użytkownikowi każdej pomocy w rozwiązaniu problemu technicznego.

 **PRZESTROGA:** Jeżeli zajdzie potrzeba zdjęcia pokrywy komputera, należy najpierw odłączyć kable zasilania komputera oraz modemu od gniazd elektrycznych.

1. Wykonaj procedury opisane w sekcji „[Rozwiązywanie problemów](#)”.
2. Uruchom program „[Dell Diagnostics](#)”.
3. Zrób kopię [Diagnostycznej listy kontrolnej](#), a następnie wypełnij ją.
4. W czasie wykonywania procedur instalacji i rozwiązywania problemów pomocne może być korzystanie z obszernego pakietu usług elektronicznych firmy Dell, który jest dostępny w witrynie pomocy technicznej firmy Dell ([support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)).
5. Jeśli wykonanie powyższych czynności nie rozwiązało problemu, skontaktuj się z firmą Dell.

**UWAGA:** Do działu pomocy technicznej należy dzwonić z aparatu telefonicznego znajdującego się niedaleko komputera lub bezpośrednio przy nim, aby pracownik pomocy technicznej mógł asystować użytkownikowi podczas wykonywania wszystkich niezbędnych procedur.

**UWAGA:** System kodów Express Service Code (Kod ekspresowej obsługi) firmy Dell może nie być dostępny w każdym kraju.

Po usłyszeniu sygnału z automatycznego systemu telefonicznego firmy Dell należy wprowadzić swój kod Express Service Code (Kod ekspresowej obsługi), aby przekierować połączenie bezpośrednio do właściwego personelu obsługi. Jeżeli użytkownik nie posiada kodu ESC, powinien otworzyć folder **Dell Accessories** (Aksesoria firmy Dell), kliknąć dwukrotnie ikonę **Express Service Code** (Kod ekspresowej obsługi) i postępować zgodnie ze wskazówkami.

Aby uzyskać informacje na temat korzystania z pomocy technicznej, należy zapoznać się z sekcją „[Usługa pomocy technicznej](#)”.

**UWAGA:** Nie wszystkie z poniżej wymienionych usług są dostępne poza stanami USA położonymi na kontynencie amerykańskim. Informacji o dostępności tych usług udzielają lokalne przedstawicielstwa firmy Dell.

## Usługi elektroniczne

Pomoc techniczna firmy Dell dostępna jest pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com). Na stronie **WELCOME TO DELL SUPPORT** należy wybrać odpowiedni region i podać wymagane informacje, aby uzyskać dostęp do narzędzi pomocy i informacji.

Z firmą Dell można skontaktować się elektronicznie, korzystając z poniższych adresów:

- 1 Sieć WWW

[www.dell.com/](http://www.dell.com/)

[www.dell.com/ap/](http://www.dell.com/ap/) (tylko na Dalekim Wschodzie, w Australii i Oceanii)

[www.dell.com/jp](http://www.dell.com/jp/) (tylko Japonia)

[www.euro.dell.com](http://www.euro.dell.com) (tylko w Europie)

[www.dell.com/la/](http://www.dell.com/la/) (w krajach Ameryki Łacińskiej)

[www.dell.ca](http://www.dell.ca) (tylko w Kanadzie)

- 1 Anonimowy serwer FTP (file transfer protocol)

[ftp.dell.com/](http://ftp.dell.com/)

Logowanie jako użytkownik: anonymous. Jako hasła należy użyć własnego adresu e-mail.

- 1 Electronic Support Service (Elektroniczna usługa pomocy)

mobile\_support@us.dell.com

support@us.dell.com

**apsupport@dell.com** (tylko na Dalekim Wschodzie, w Australii i Oceanii)

**support.jp.dell.com** (tylko Japonia)

**support.euro.dell.com** (tylko w Europie)

1 Electronic Quote Service (Elektroniczna usługa notowań)

sales@dell.com

**apmarketing@dell.com** (tylko na Dalekim Wschodzie, w Australii i Oceanii)

sales\_canada@dell.com (tylko w Kanadzie)

1 Electronic Information Service (Elektroniczna usługa informacyjna)

info@dell.com

## Usługa AutoTech

Od automatycznej pomocy technicznej firmy Dell — AutoTech — można uzyskać zarejestrowane odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania klientów firmy Dell dotyczące komputerów przenośnych i stacjonarnych.

W przypadku kontaktowania się z usługą AutoTech należy użyć telefonu z wybieraniem tonowym, aby wybrać tematy odpowiadające pytaniom użytkownika.

Usługa AutoTech jest dostępna 24 godziny na dobę, przez 7 dni w tygodniu. Dostęp do tej usługi jest możliwy również za pośrednictwem pomocy technicznej. W celu uzyskania numeru telefonicznego, należy zapoznać się z [numerami kontaktowymi](#) dla regionu użytkownika.

## Automatyczna obsługa stanu zamówienia

Stan dowolnego zamówionego produktu firmy Dell™ można sprawdzić w witrynie [support.euro.dell.com](#) lub dzwoniąc do automatycznej obsługi stanu zamówienia. Automat zgłoszeniowy prosi użytkownika o podanie informacji potrzebnych do zlokalizowania zamówienia i dostarczenia sprawozdania na jego temat. W celu uzyskania numeru telefonicznego, należy zapoznać się z [numerami kontaktowymi](#) dla regionu użytkownika.

## Usługa pomocy technicznej

Usługa pomocy technicznej firmy Dell jest dostępna 24 godziny na dobę, przez 7 dni w tygodniu. Za jej pomocą można uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące sprzętu firmy Dell. Personel pomocy technicznej stara się udzielać użytkownikom szybkich i dokładnych odpowiedzi, korzystając z komputerowych rozwiązań diagnostycznych.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, należy zapoznać się z sekcją „[Pomoc techniczna](#)”, a następnie zadzwonić pod numer właściwy dla kraju użytkownika, zamieszczony w sekcji „[Kontakt z firmą Dell](#)”.

---

## Problemy z zamówieniem

Jeżeli występują problemy z zamówieniem, takie jak brak części, niewłaściwe części lub błędy na fakturze, należy skontaktować się z firmą Dell w celu uzyskania pomocy. Przed wybraniem numeru należy przygotować fakturę lub kwit opakowania. W celu uzyskania numeru telefonicznego, należy zapoznać się z [numerami kontaktowymi](#) dla regionu użytkownika.

---

## Informacje o produkcie

W witrynie sieci Web firmy Dell pod adresem [www.dell.com](#) można znaleźć informacje dotyczące dodatkowych produktów firmy Dell, a także złożyć zamówienie. Aby uzyskać numer telefoniczny do specjalisty ds. sprzedaży, należy zapoznać się z [numerami kontaktowymi](#) dla regionu użytkownika.

---

## Zwrot produktów w celu dokonania naprawy gwarancyjnej lub uzyskania zwrotu pieniędzy

Wszystkie elementy, które mają być oddane zarówno do naprawy, jak i do zwrotu, należy przygotować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Zadzwoni do firmy Dell, aby uzyskać numer autoryzacji materiałów zwrotnych i napisz go wyraźnie w widocznym miejscu na pudełku.

W celu uzyskania numeru telefonicznego, należy zapoznać się z [numerami kontaktowymi](#) dla regionu użytkownika.

2. Dołącz kopię faktury oraz list opisujący powód zwrotu.
3. Dołącz kopię [diagnostycznej listy kontrolnej](#) określającą wykonane testy oraz opisującą komunikaty o błędach wyświetlone przez program Dell Diagnostics.
4. Jeśli odsyłasz produkt, aby odzyskać pieniądze, dołącz wszystkie akcesoria, które należą do zwracanych przedmiotów (kable zasilania, dyskiety z oprogramowaniem, przewodniki itd.).
5. Zapakuj sprzęt, który ma zostać zwrócony w oryginalnym (lub odpowiadającym oryginalnemu) opakowaniu.

Koszt wysyłki pokrywa użytkownik. Użytkownik jest również odpowiedzialny za ubezpieczenie każdego zwracanego produktu i bierze na siebie ryzyko ewentualnej jego utraty podczas wysyłki do firmy Dell. Paczki przesyłane na zasadzie pobrania przy doręczeniu (Collect On Delivery) nie są akceptowane.

Zwroty nie spełniające dowolnego z powyższych warunków będą odrzucane przez firmę Dell i odsyłane użytkownikowi.

## Zanim zadzwonisz

**UWAGA:** Przed wybraniem numeru należy przygotować swój kod ESC (Express Service Code). Dzięki niemu automatyczny system telefoniczny firmy Dell może sprawniej obsługiwać odbierane połączenia.

Należy pamiętać o wypełnieniu [Diagnostycznej listy kontrolnej](#). Jeżeli jest to możliwe, przed wykonaniem telefonu do firmy Dell należy włączyć komputer i dzwonić z aparatu telefonicznego znajdującego się przy komputerze lub w jego pobliżu. Personel obsługi może poprosić użytkownika o wpisanie pewnych poleceń na klawiaturze, przekazywanie szczegółowych informacji podczas wykonywania operacji lub wykonanie innych czynności związanych z rozwiązywaniem problemów, które można przeprowadzić tylko na samym komputerze. Należy też mieć pod ręką dokumentację komputera.

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w *Przewodniku z informacjami o produkcji*.


|   |
|---|
| <b>Diagnostyczna lista kontrolna</b>  |
| Nazwisko i imię:  |
| Data:   |
| Adres:  |
| Numer telefonu:   |
| Znacznik usługi (kod kreskowy na tylnej części komputera):  |
| Kod ESC (Kod ekspresowej obsługi):  |
| Numer autoryzacji zwrotu materiałów (jeżeli został on podany przez pomoc techniczną firmy Dell):  |
| System operacyjny i jego wersja:  |
| Urządzenia:   |
| Karty rozszerzeń:   |
| Czy komputer użytkownika jest podłączony do sieci? Tak / Nie  |
| Sieć, wersja i karta sieciowa:  |
| Programy i ich wersje:  |
| Według instrukcji zamieszczonych w dokumentacji systemu operacyjnego ustal zawartość systemowych plików startowych. Jeśli do komputera podłączona jest drukarka, wydrukuj poszczególne pliki. Jeśli nie ma drukarki, przed skontaktowaniem się z firmą Dell przepisz zawartość poszczególnych plików. |
| Komunikat o błędzie, kod dźwiękowy lub kod diagnostyczny:   |
| Opis problemu oraz procedur wykonywanych przez użytkownika w celu rozwiązania problemu:   |

## Kontakt z firmą Dell

Elektroniczne kontaktowanie się z firmą Dell jest możliwe za pośrednictwem następujących witryn sieci Web:

- 1 [www.dell.com](http://www.dell.com)
- 1 [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com) (pomoc techniczna)
- 1 [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com) (pomoc techniczna dla klientów z sektora edukacji, rządowego, służby zdrowia oraz średnich i dużych przedsiębiorstw, w tym Klientów o statusie Premier, Platinum i Gold)

Dokładny adres sieci Web dla danego kraju można znaleźć w sekcji dotyczącej tego kraju w poniższej tabeli.

 **UWAGA:** Z numerów bezpłatnych można korzystać tylko na terenie kraju, dla którego zostały wymienione.

**UWAGA:** W niektórych krajach pomoc techniczna dla komputerów Dell Inspiron™ XPS jest dostępna pod oddzielnym numerem telefonu wymienionym dla uczestniczących krajów. Jeśli numer telefonu dla komputerów Inspiron XPS nie został podany, można skontaktować się firmą Dell za pomocą podanego numeru pomocy technicznej, a rozmowa zostanie odpowiednio przekierowana.

Poniższe adresy elektroniczne, numery telefonów i numery kierunkowe pozwalają, w razie potrzeby, skontaktować się z firmą Dell. W celu ustalenia, które numery kierunkowe należy wybrać, należy skontaktować się z operatorem lokalnych lub międzynarodowych połączeń telefonicznych.

| Kraj (miasto)<br>Prefiks międzynarodowy<br>Numer kierunkowy kraju<br>Numer kierunkowy miasta | Nazwa działu lub obszar usług,<br>witryna sieci Web i adres e-mail | Numery kierunkowe,<br>numery lokalne i<br>numery bezpłatne                                      |                                 |
|--|--|---|---------------------------------|
| <b>Afryka Południowa</b><br>(Johannesburg)   | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                    |   |                                 |
|  | E-mail: dell_za_support@dell.com                                   |   |                                 |
|  | Prefiks międzynarodowy: 09/091                                     | Kolejka Gold  | 011 709 7713                    |
|  | Numer kierunkowy kraju: 27   | Pomoc techniczna  | 011 709 7710                    |
|  | Numer kierunkowy miasta: 11  | Obsługa klienta   | 011 709 7707                    |
|  |  | Sprzedaż  | 011 709 7700                    |
| Faks   |  | 011 706 0495  |                                 |
|  | Centrala   | 011 709 7700  |                                 |
| <b>Ameryka Łacińska</b>  | Pomoc techniczna (Austin, Teksas, USA)                             | 512 728-4093  |                                 |
|  | Obsługa klienta (Austin, Teksas, USA)                              | 512 728-3619  |                                 |
|  | Faks (Pomoc techniczna i Obsługa klienta) — Austin, Texas, USA     | 512 728-3883  |                                 |
|  | Sprzedaż (Austin, Teksas, USA)                                     | 512 728-4397  |                                 |
|  | Faks działu sprzedaży SalesFax (Austin, Teksas, USA)               | 512 728-4600<br>lub 512 728-3772  |                                 |
| <b>Anguilla</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 800-335-0031   |                                 |
| <b>Antigua i Barbuda</b>   | Pomoc ogólna   | 1-800-805-5924  |                                 |
| <b>Antyle Holenderskie</b>   | Pomoc ogólna   | 001-800-882-1519  |                                 |
| <b>Argentyna (Buenos Aires)</b>  | Witryna sieci Web: <b>www.dell.com.ar</b>                          |   |                                 |
|  | E-mail: us_latin_services@dell.com                                 |   |                                 |
|  | Prefiks międzynarodowy: 00   | Adres e-mail dla komputerów biurkowych i przenośnych:<br>la-techsupport@dell.com                |                                 |
|  | Numer kierunkowy kraju: 54   | Adres e-mail dla serwerów i produktów pamięci masowej EMC®:<br>la_enterprise@dell.com           |                                 |
|  | Numer kierunkowy miasta: 11  | Obsługa klienta   | numer bezpłatny: 0-800-444-0730 |
|  |  | Pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 0-800-444-0733 |
| Usługi pomocy technicznej  |  | numer bezpłatny: 0-800-444-0724   |                                 |
|  | Sprzedaż   | 0-810-444-3355  |                                 |
| <b>Aruba</b>   | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 800-1578   |                                 |
| <b>Australia (Sydney)</b>  | E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com                       |   |                                 |
|  | E-mail (Nowa Zelandia): nz_tech_support@dell.com                   |   |                                 |
|  | Prefiks międzynarodowy: 0011                                       | Małe firmy  | 1-300-655-533                   |
|  | Numer kierunkowy kraju: 61   | Sektor rządowy i przedsiębiorstwa   | numer bezpłatny: 1-800-633-559  |
|  |  | Dział klientów preferowanych (PAD)  | numer bezpłatny: 1-800-060-889  |
|  | Numer kierunkowy miasta: 2   | Obsługa klienta   | numer bezpłatny: 1-800-819-339  |
|  |  | Pomoc techniczna (komputery przenośne i biurkowe)   | numer bezpłatny: 1-300-655-533  |
|  |  | Pomoc techniczna (serwery i stacje robocze)   | numer bezpłatny: 1-800-733-314  |
|  |  | Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych   | numer bezpłatny: 1-800-808-385  |
| Sprzedaż transakcyjna  |  | numer bezpłatny: 1-800-808-312  |                                 |
|  | Faks   | numer bezpłatny: 1-800-818-341  |                                 |
| <b>Austria (Wiedeń)</b>  | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                    |   |                                 |
|  | E-mail: tech_support_central_europe@dell.com                       |   |                                 |
|  | Prefiks międzynarodowy: 900  | Sprzedaż dla małych firm  | 0820 240 530 00                 |
|  | Numer kierunkowy kraju: 43   | Sprzedaż dla małych firm (faks)   | 0820 240 530 49                 |
|  |  | Obsługa klienta dla małych firm   | 0820 240 530 14                 |
|  | Numer kierunkowy miasta: 1   | Obsługa klienta dla dużych firm/korporacji  | 0820 240 530 16                 |
|  |  | Pomoc techniczna dla małych firm  | 0820 240 530 14                 |
| Pomoc techniczna dla dużych firm/korporacji  |  | 0660 8779   |                                 |
|  | Centrala   | 0820 240 530 00   |                                 |
| <b>Bahamy</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 1-866-278-6818   |                                 |
| <b>Barbados</b>  | Pomoc ogólna   | 1-800-534-3066  |                                 |
| <b>Belgia (Bruksela)</b>   | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                    |   |                                 |
|  | Prefiks międzynarodowy: 00   | Adres e-mail dla klientów francuskojęzycznych:<br><b>support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/</b> |                                 |
|  |  | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS  | 02 481 92 96                    |
|  | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell       | 02 481 92 88  |                                 |

|                                    |  |   |                               |
|------------------------------------|--|---|-------------------------------|
| Numer kierunkowy kraju: <b>32</b>  | Pomoc techniczna faksem  | 02 481 92 95  |                               |
| Numer kierunkowy miasta: <b>2</b>  | Obsługa klienta  | 02 713 15 .65   |                               |
|                                    | Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych  | 02 481 91 00  |                               |
|                                    | Faks   | 02 481 92 99  |                               |
|                                    | Centrala   | 02 481 91 00  |                               |
| <b>Bermudy</b>                     | Pomoc ogólna   | 1-800-342-0671  |                               |
| <b>Boliwia</b>                     | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 800-10-0238                          |                               |
| <b>Brazylia</b>                    | Witryna sieci Web: <a href="http://www.dell.com/br">www.dell.com/br</a>                                    |   |                               |
| Prefiks międzynarodowy: <b>00</b>  | Obsługa klienta, pomoc techniczna  | 0800 90 3355  |                               |
|                                    | Pomoc techniczna faksem  | 51 481 5470   |                               |
| Numer kierunkowy kraju: <b>55</b>  | Obsługa klienta faksem   | 51 481 5480   |                               |
| Numer kierunkowy miasta: <b>51</b> | Sprzedaż   | 0800 90 3390  |                               |
|                                    |  |   |                               |
| <b>Brunei</b>                      | Pomoc techniczna (Penang, Malezja)   | 604 633 4966  |                               |
|                                    | Obsługa klienta (Penang, Malezja)  | 604 633 4949  |                               |
|                                    | Numer kierunkowy kraju: <b>673</b>   | Sprzedaż transakcyjna (Penang, Malezja)               | 604 633 4955                  |
| <b>Brytyjskie Wyspy Dziewicze</b>  | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 1-866-278-6820                       |                               |
| <b>Chile (Santiago)</b>            |  |   |                               |
| Numer kierunkowy kraju: <b>56</b>  | Sprzedaż, obsługa klienta i pomoc techniczna   | numer bezpłatny: 1230-020-4823                        |                               |
| Numer kierunkowy miasta: <b>2</b>  |  |   |                               |
| <b>Chiny (Xiamen)</b>              | Witryna internetowa pomocy technicznej: <a href="http://support.dell.com.cn">support.dell.com.cn</a>       |   |                               |
|                                    | Adres e-mail pomocy technicznej: <a href="mailto:cn_support@dell.com">cn_support@dell.com</a>              |   |                               |
|                                    | Adres e-mail obsługi klienta: <a href="mailto:customer_cn@dell.com">customer_cn@dell.com</a>               |   |                               |
|                                    | Pomoc techniczna faksem  | 592 818 1350  |                               |
|                                    | Pomoc techniczna (Dell™ Dimension™ i Inspiron)   | numer bezpłatny: 800 858 2969                         |                               |
|                                    | Pomoc techniczna (OptiPlex™, Latitude™ i Dell Precision™)  | numer bezpłatny: 800 858 0950                         |                               |
|                                    | Pomoc techniczna (serwery i pamięć masowa)   | numer bezpłatny: 800 858 0960                         |                               |
|                                    | Pomoc techniczna (projektory, urządzenia PDA, przełączniki, routery itp)                                   | numer bezpłatny: 800 858 2920                         |                               |
|                                    | Pomoc techniczna (drukarki)  | numer bezpłatny: 800 858 2311                         |                               |
|                                    | Obsługa klienta  | numer bezpłatny: 800 858 2060                         |                               |
|                                    | Numer kierunkowy kraju: <b>86</b>  | Obsługa klienta faksem                                | 592 818 1308                  |
|                                    | Numer kierunkowy miasta: <b>592</b>  | Małe firmy  | numer bezpłatny: 800 858 2222 |
|                                    |  | Dział firm preferowanych (PAD)                        | numer bezpłatny: 800 858 2557 |
|                                    |  | Duże firmy GCP  | numer bezpłatny: 800 858 2055 |
|                                    |  | Duże firmy, klienci kluczowi                          | numer bezpłatny: 800 858 2628 |
|                                    |  | Duże firmy na północy                                 | numer bezpłatny: 800 858 2999 |
|                                    |  | Duże firmy na północy, sektor rządowy i szkolnictwo   | numer bezpłatny: 800 858 2955 |
|                                    |  | Duże firmy na wschodzie                               | numer bezpłatny: 800 858 2020 |
|                                    |  | Duże firmy na wschodzie, sektor rządowy i szkolnictwo | numer bezpłatny: 800 858 2669 |
|                                    |  | Duże firmy — Queue Team                               | numer bezpłatny: 800 858 2572 |
| Duże firmy na południu             |  | numer bezpłatny: 800 858 2355                         |                               |
| Duże firmy na zachodzie            | numer bezpłatny: 800 858 2811  |   |                               |
| Duże firmy — Części zamienne       | numer bezpłatny: 800 858 2621  |   |                               |
| <b>Dania (Kopenhaga)</b>           | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |   |                               |
|                                    | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/">support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/</a> |   |                               |
|                                    | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS   | 7010 0074   |                               |
|                                    | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell   | 7023 0182   |                               |
|                                    | Obsługa klienta (relacyjna)  | 7023 0184   |                               |
|                                    | Prefiks międzynarodowy: <b>00</b>  | Obsługa klienta dla małych firm                       | 3287 5505                     |
|                                    | Numer kierunkowy kraju: <b>45</b>  | Centrala (relacyjna)                                  | 3287 1200                     |
|                                    |  | Faks do centrali (relacyjna)                          | 3287 1201                     |
|                                    |  | Centrala (dla małych firm)                            | 3287 5000                     |
|                                    |  | Centrala dla faksów (dla małych firm)                 | 3287 5001                     |
| <b>Dominika</b>                    | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 1-866-278-6821                       |                               |
| <b>Dominikana</b>                  | Pomoc ogólna   | 1-800-148-0530  |                               |
| <b>Ekwador</b>                     | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 999-119                              |                               |
| <b>Finlandia (Helsinki)</b>        | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |   |                               |



|                                 |  |                                 |
|---------------------------------|--|---------------------------------|
|                                 | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/">support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/</a> |                                 |
| Prefiks międzynarodowy: 990     | Pomoc techniczna   | 09 253 313 60                   |
| Numer kierunkowy kraju: 358     | Obsługa klienta  | 09 253 313 38                   |
|                                 | Faks   | 09 253 313 99                   |
| Numer kierunkowy miasta: 9      | Centrala   | 09 253 313 00                   |
|                                 | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |                                 |
|                                 | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/">support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/</a> |                                 |
|                                 | <b>Małe firmy</b>  |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS   | 0825 387 129                    |
|                                 | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell   | 0825 387 270                    |
|                                 | Obsługa klienta  | 0825 823 833                    |
|                                 | Centrala   | 0825 004 700                    |
|                                 | Centrala (połączenia telefoniczne spoza Francji)   | 04 99 75 40 00                  |
| Prefiks międzynarodowy: 00      | Sprzedaż   | 0825 004 700                    |
| Numer kierunkowy kraju: 33      | Faks   | 0825 004 701                    |
|                                 | Faksy (połączenia telefoniczne spoza Francji)  | 04 99 75 40 01                  |
| Numer kierunkowe miast: (1) (4) | <b>Korporacje</b>  |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna   | 0825 004 719                    |
|                                 | Obsługa klienta  | 0825 338 339                    |
|                                 | Centrala   | 01 55 94 71 00                  |
|                                 | Sprzedaż   | 01 55 94 71 00                  |
|                                 | Faks   | 01 55 94 71 01                  |
|                                 | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |                                 |
|                                 | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/">support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/</a> |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna   | 00800-44 14 95 18               |
|                                 | Pomoc techniczna Gold Service  | 00800-44 14 00 83               |
|                                 | Centrala   | 2108129810                      |
|                                 | Centrala Gold Service  | 2108129811                      |
|                                 | Sprzedaż   | 2108129800                      |
|                                 | Faks   | 2108129812                      |
| <b>Grecja</b>                   |  |                                 |
| Prefiks międzynarodowy: 00      |  |                                 |
| Numer kierunkowy kraju: 30      |  |                                 |
|                                 | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 1-866-540-3355 |
| <b>Gujana</b>                   | Pomoc ogólna   | numer bezpłatny: 1-877-270-4609 |
| <b>Gwatemala</b>                | Pomoc ogólna   | 1-800-999-0136                  |
|                                 | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |                                 |
|                                 | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/es/es/emaildell/">support.euro.dell.com/es/es/emaildell/</a> |                                 |
|                                 | <b>Małe firmy</b>  |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna   | 902 100 130                     |
|                                 | Obsługa klienta  | 902 118 540                     |
|                                 | Sprzedaż   | 902 118 541                     |
|                                 | Centrala   | 902 118 541                     |
|                                 | Faks   | 902 118 539                     |
|                                 | <b>Korporacje</b>  |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna   | 902 100 130                     |
|                                 | Obsługa klienta  | 902 115 236                     |
|                                 | Centrala   | 91 722 92 00                    |
|                                 | Faks   | 91 722 95 83                    |
|                                 | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>                        |                                 |
|                                 | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS   | 020 674 45 94                   |
|                                 | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell   | 020 674 45 00                   |
|                                 | Pomoc techniczna faksem  | 020 674 47 66                   |
|                                 | Obsługa klienta dla małych firm  | 020 674 42 00                   |
|                                 | Relacyjna obsługa klienta  | 020 674 4325                    |
|                                 | Sprzedaż dla małych firm   | 020 674 55 00                   |
|                                 | Sprzedaż relacyjna   | 020 674 50 00                   |
|                                 | Sprzedaż dla małych firm – faks  | 020 674 47 75                   |
|                                 | Nr faksu sprzedaży relacyjnej  | 020 674 47 50                   |
|                                 | Centrala   | 020 674 50 00                   |
|                                 | Nr faksu centrali  | 020 674 47 50                   |
|                                 | Witryna sieci Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>                            |                                 |

|  |   |                                 |
|--|---|---------------------------------|
|  | Adres e-mail pomocy technicznej: <a href="mailto:apsupport@dell.com">apsupport@dell.com</a>                                 |                                 |
| <b>Hongkong</b>  | Pomoc techniczna (Dimension i Inspiron)   | 2969 3188                       |
|  | Pomoc techniczna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)  | 2969 3191                       |
|  | Pomoc techniczna (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ i PowerVault™)   | 2969 3196                       |
|  | Obsługa klienta   | 3416 0910                       |
|  | Duże firmy  | 3416 0907                       |
|  | Globalne programy dla klientów  | 3416 0908                       |
|  | Dział średnich przedsiębiorstw  | 3416 0912                       |
| <b>Indie</b>   | Dział małych firm   | 2969 3105                       |
|  | Pomoc techniczna  | 1600 33 8045                    |
|  | Sprzedaż (duże firmy)   | 1600 33 8044                    |
|  | Sprzedaż (małe firmy)   | 1600 33 8046                    |
| <b>Irlandia (Cherrywood)</b>   | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |                                 |
|  | E-mail: <a href="mailto:dell_direct_support@dell.com">dell_direct_support@dell.com</a>                                      |                                 |
|  | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS  | 1850 200 722                    |
|  | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell  | 1850 543 543                    |
|  | Pomoc techniczna w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                                  | 0870 908 0800                   |
|  | Obsługa klienta dla użytkowników indywidualnych   | 01 204 4014                     |
|  | Obsługa klienta dla małych firm   | 01 204 4014                     |
|  | Obsługa klienta w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                                   | 0870 906 0010                   |
|  | Obsługa klienta dla korporacji  | 1850 200 982                    |
|  | Obsługa klientów instytucjonalnych (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)                                    | 0870 907 4499                   |
|  | Sprzedaż w Irlandii   | 01 204 4444                     |
|  | Sprzedaż w Wielkiej Brytanii (wybieranie numeru tylko z obszaru Wielkiej Brytanii)  | 0870 907 4000                   |
|  | Faks/Faks działu sprzedaży  | 01 204 0103                     |
| Centrala   | 01 204 4444   |                                 |
| <b>Jamajka</b>   | Pomoc ogólna (wybieranie numeru tylko z obszaru Jamajki)  | 1-800-682-3639                  |
| <b>Japonia (Kawasaki)</b>  | Witryna sieci Web: <a href="http://support.jp.dell.com">support.jp.dell.com</a>   |                                 |
|  | Pomoc techniczna (serwery)  | numer bezpłatny: 0120-198-498   |
|  | Pomoc techniczna poza Japonią (serwery)   | 81-44-556-4162                  |
|  | Pomoc techniczna (Dimension i Inspiron)   | numer bezpłatny: 0120-198-226   |
|  | Pomoc techniczna poza Japonią (Dimension i Inspiron)  | 81-44-520-1435                  |
|  | Pomoc techniczna (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)  | numer bezpłatny: 0120-198-433   |
|  | Pomoc techniczna spoza Japonii (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)  | 81-44-556-3894                  |
|  | Pomoc techniczna (urządzenia PDA, projektory, drukarki, routery)  | numer bezpłatny: 0120-981-690   |
|  | Pomoc techniczna poza Japonią (urządzenia PDA, projektory, drukarki, routery)   | 81-44-556-3468                  |
|  | Usługa Faxbox   | 044-556-3490                    |
|  | Automatyczny całodobowy system obsługi zamówienia   | 044-556-3801                    |
|  | Obsługa klienta   | 044-556-4240                    |
|  | Dział sprzedaży dla firm (do 400 pracowników)   | 044-556-1465                    |
|  | Dział sprzedaży dla firm preferowanych (powyżej 400 pracowników)  | 044-556-3433                    |
|  | Dział sprzedaży dla dużych firm (powyżej 3500 pracowników)  | 044-556-3430                    |
| Dział sprzedaży dla sektora publicznego (agencje rządowe, instytucje edukacyjne oraz medyczne) | 044-556-1469  |                                 |
| Segment globalny w Japonii   | 044-556-3469  |                                 |
| Klienci indywidualni   | 044-556-1760  |                                 |
| Centrala   | 044-556-4300  |                                 |
| <b>Kajmany</b>   | Pomoc ogólna  | 1-800-805-7541                  |
| <b>Kanada (North York, Ontario)</b>  | Sprawdzanie stanu zamówienia w trybie online: <a href="http://www.dell.ca/ostatus">www.dell.ca/ostatus</a>                  |                                 |
|  | AutoTech (automatyczna pomoc techniczna)  | numer bezpłatny: 1-800-247-9362 |
|  | Obsługa klienta (sprzedaż dla małych firm)  | numer bezpłatny: 1-800-847-4096 |
|  | Obsługa klienta (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)   | numer bezpłatny: 1-800-326-9463 |
|  | Pomoc techniczna (sprzedaż dla małych firm)   | numer bezpłatny: 1-800-847-4096 |
|  | Pomoc techniczna (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)  | numer bezpłatny: 1-800-387-5757 |
|  | Pomoc techniczna (drukarki, projektory, telewizory, urządzenia kieszonkowe, cyfrowe szafy grające urządzenia bezprzewodowe) | 1-877-335-5767                  |
|  | Sprzedaż dla małych firm  | numer bezpłatny: 1-800-387-5752 |
|  | Sprzedaż (średnie i duże przedsiębiorstwa, sektor rządowy)  | numer bezpłatny: 1-800-387-5755 |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | Sprzedaż części zamiennych i usług rozszerzonych                      | 1 866 440 3355                           |
| <b>Kolumbia</b>  | <b>Pomoc ogólna</b>   | 980-9-15-3978                            |
| <b>Korea (Seul)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>001</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>82</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>2</b>      | Pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 080-200-3800            |
|  | Sprzedaż  | numer bezpłatny: 080-200-3600            |
|  | Obsługa klienta (Penang, Malezja)                                     | 604 633 4949                             |
|  | Faks  | 2194-6202                                |
|  | Centrala  | 2194-6000                                |
|  | Pomoc techniczna (elektronika i akcesoria)                            | numer bezpłatny: 080-200-3801            |
| <b>Kostaryka</b>   | <b>Pomoc ogólna</b>   | 0800-012-0435                            |
| <b>Kraje Azji Południowo-Wschodniej i Oceanii</b>  | <b>Pomoc techniczna, obsługa klienta i sprzedaż (Penang, Malezja)</b> | <b>604 633 4810</b>                      |
| <b>Luksemburg</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>352</b>   | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                       |  |
|  | E-mail: tech_be@dell.com  |  |
|  | Pomoc techniczna (Bruksela, Belgia)                                   | 3420808075                               |
|  | Sprzedaż dla małych firm (Bruksela, Belgia)                           | numer bezpłatny: 080016884               |
|  | Sprzedaż dla korporacji (Bruksela, Belgia)                            | 02 481 91 00                             |
|  | Obsługa klienta (Bruksela, Belgia)                                    | 02 481 91 19                             |
|  | Faks (Bruksela, Belgia)   | 02 481 92 99                             |
|  | Centrala (Bruksela, Belgia)   | 02 481 91 00                             |
| <b>Makau</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>853</b>   | Pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 0800 105                |
|  | Obsługa klienta (Xiamen, Chiny)                                       | 34 160 910                               |
|  | Sprzedaż transakcyjna (Xiamen, Chiny)                                 | 29 693 115                               |
| <b>Malezja (Penang)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>60</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>4</b>   | Witryna sieci Web: <b>support.ap.dell.com</b>                         |  |
|  | Pomoc techniczna (Dell Precision, OptiPlex i Latitude)                | numer bezpłatny: 1 800 88 0193           |
|  | Pomoc techniczna (Dimension, Inspiron oraz elektronika i akcesoria)   | numer bezpłatny: 1 800 88 1306           |
|  | Pomoc techniczna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)     | numer bezpłatny: 1800 88 1386            |
|  | Obsługa klienta ( <b>Penang, Malezja</b> )                            | 04 633 4949                              |
|  | Sprzedaż transakcyjna   | numer bezpłatny: 1 800 888 202           |
|  | Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych                               | numer bezpłatny: 1 800 888 213           |
| <b>Meksyk</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>52</b>  | Pomoc techniczna  | 001-877-384-8979<br>lub 001-877-269-3383 |
|  | Sprzedaż  | 50-81-8800<br>lub 01-800-888-3355        |
|  | Obsługa klienta   | 001-877-384-8979<br>lub 001-877-269-3383 |
|  | Numer główny  | 50-81-8800<br>lub 01-800-888-3355        |
|  |   |  |
| <b>Montserrat</b>  | <b>Pomoc ogólna</b>   | numer bezpłatny: 1-866-278-6822          |
| <b>Niemcy (Langen)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>49</b><br>Numer kierunkowy miasta: <b>6103</b> | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                       |  |
|  | E-mail: tech_support_central_europe@dell.com                          |  |
|  | Pomoc techniczna tylko dla komputerów Inspiron XPS                    | 06103 766-7222                           |
|  | Pomoc techniczna dla wszystkich innych komputerów firmy Dell          | 06103 766-7200                           |
|  | Obsługa klienta dla małych firm                                       | 0180-5-224400                            |
|  | Obsługa klienta z segmentu globalnego                                 | 06103 766-9570                           |
|  | Obsługa klienta dla firm preferowanych                                | 06103 766-9420                           |
|  | Obsługa klienta dla dużych firm                                       | 06103 766-9560                           |
|  | Obsługa klienta dla odbiorców publicznych                             | 06103 766-9555                           |
|  | Centrala  | 06103 766-7000                           |
| <b>Nikaragua</b>   | <b>Pomoc ogólna</b>   | 001-800-220-1006                         |
| <b>Norwegia (Lysaker)</b><br>Prefiks międzynarodowy: <b>00</b><br>Numer kierunkowy kraju: <b>47</b>                                      | Witryna sieci Web: <b>support.euro.dell.com</b>                       |  |
|  | E-mail: <b>support.euro.dell.com/no/no/emailldell/</b>                |  |
|  | Pomoc techniczna  | 671 16882                                |
|  | Relacyjna obsługa klienta   | 671 17575                                |
|  | Obsługa klienta dla małych firm                                       | 23162298                                 |
|  | Centrala  | 671 16800                                |
|  | Centrala dla faksów   | 671 16865                                |
|  | E-mail (Nowa Zelandia): nz_tech_support@dell.com                      |  |
|  | E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com                          |  |

|                                |   |   |   |
|--------------------------------|---|---|---|
| <b>Nowa Zelandia</b>           | Pomoc techniczna (dla komputerów biurowych i przenośnych)   | numer bezpłatny: 0800 446 255                                       |   |
|                                | Pomoc techniczna (dla serwerów i stacji roboczych)  | numer bezpłatny: 0800 443 563                                       |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 00  |   |   |
|                                | Małe firmy  | 0800 446 255  |   |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 64  | Sektor rządowy i przedsiębiorstwa                                   | 0800 444 617  |
|                                | Sprzedaż  | 0800 441 567  |   |
|                                | Faks  | 0800 441 566  |   |
| <b>Panama</b>                  | Pomoc ogólna  | 001-800-507-0962  |   |
| <b>Peru</b>                    | Pomoc ogólna  | 0800-50-669   |   |
| <b>Polska (Warszawa)</b>       | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |   |
|                                | E-mail: <a href="mailto:pl_support_tech@dell.com">pl_support_tech@dell.com</a>  |   |   |
|                                | Telefon obsługi Klienta   | 57 95 700   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 011   | Obsługa klienta   | 57 95 999   |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 48  | Sprzedaż  | 57 95 999   |
|                                | Numer kierunkowy miasta: 22   | Faks działu obsługi klienta   | 57 95 806   |
|                                |   | Faks w recepcji   | 57 95 998   |
|                                | Centrala  | 57 95 999   |   |
| <b>Portoryko</b>               | Pomoc ogólna  | 1-800-805-7545  |   |
| <b>Portugalia</b>              | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |   |
|                                | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/">support.euro.dell.com/pt/en/emaildell/</a>  |   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 00  | Pomoc techniczna  | 707200149   |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 351   | Obsługa klienta   | 800 300 413   |
|                                |   | Sprzedaż  | 800 300 410 lub 800 300 411 lub<br>800 300 412 lub 21 422 07 10 |
|                                | Faks  | 21 424 01 12  |   |
| <b>Czechy (Praga)</b>          | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |   |
|                                | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>  |   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 00  | Pomoc techniczna  | 22537 2727  |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 420   | Obsługa klienta   | 22537 2707  |
|                                |   | Faks  | 22537 2714  |
|                                |   | Faks pomocy technicznej   | 22537 2728  |
|                                | Centrala  | 22537 2711  |   |
| <b>Salwador</b>                | Pomoc ogólna  | 01-899-753-0777   |   |
| <b>Singapur (Singapur)</b>     | Witryna sieci Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 005   | Pomoc techniczna (Dimension, Inspiron oraz elektronika i akcesoria) | numer bezpłatny: 1800 394 7430                                  |
|                                |   | Pomoc techniczna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)              | numer bezpłatny: 1800 394 7488                                  |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 65  | Pomoc techniczna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)   | numer bezpłatny: 1800 394 7478                                  |
|                                |   | Obsługa klienta (Penang, Malezja)                                   | 604 633 4949  |
|                                |   | Sprzedaż transakcyjna   | numer bezpłatny: 1 800 394 7412                                 |
|                                | Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych   | numer bezpłatny: 1 800 394 7419                                     |   |
| <b>Słowacja (Praga)</b>        | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |   |
|                                | E-mail: <a href="mailto:czech_dell@dell.com">czech_dell@dell.com</a>  |   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 00  | Pomoc techniczna  | 02 5441 5727  |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 421   | Obsługa klienta   | 420 22537 2707  |
|                                |   | Faks  | 02 5441 8328  |
|                                |   | Faks pomocy technicznej   | 02 5441 8328  |
|                                | Centrala (sprzedaż)   | 02 5441 7585  |   |
| <b>St. Kitts i Nevis</b>       | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny: 1-877-441-4731                                     |   |
| <b>St. Lucia</b>               | Pomoc ogólna  | 1-800-882-1521  |   |
| <b>St. Vincent i Grenadyny</b> | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny: 1-877-270-4609                                     |   |
| <b>Szwajcaria (Genewa)</b>     | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |   |   |
|                                | E-mail: <a href="mailto:Tech_support_central_Europe@dell.com">Tech_support_central_Europe@dell.com</a>  |   |   |
|                                | E-mail dla francuskojęzycznych małych firm i korporacji: <a href="mailto:support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/">support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/</a> |   |   |
|                                | Prefiks międzynarodowy: 00  | Pomoc techniczna (małe firmy)                                       | 0844 811 411  |
|                                | Numer kierunkowy kraju: 41  | Pomoc techniczna (korporacje)                                       | 0844 822 844  |
|                                | Numer kierunkowy miasta: 22   | Obsługa klienta (małe firmy)  | 0848 802 202  |
|                                |   | Obsługa klienta (korporacje)  | 0848 821 721  |
|                                | Faks  | 022 799 01 90   |   |
|                                | Centrala  | 022 799 01 01   |   |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |  |
| <b>Szwecja (Upplands Vasby)</b>  | E-mail: <a href="mailto:support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/">support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/</a>  |  |
|  | Pomoc techniczna  | 08 590 05 199  |
|  | Relacyjna obsługa klienta   | 08 590 05 642  |
|  | Obsługa klienta dla małych firm   | 08 587 70 527  |
|  | Obsługa Programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)  | 20 140 14 44   |
| Prefiks międzynarodowy: <b>00</b>  | Pomoc techniczna faksem   | 08 590 05 594  |
|  | Sprzedaż  | 08 590 05 185  |
| <b>Tajlandia</b>   | Witryna sieci Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |  |
|  | Pomoc techniczna (OptiPlex, Latitude i Dell Precision)  | numer bezpłatny: 1800 0060 07  |
|  | Pomoc techniczna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)   | numer bezpłatny: 1800 0600 09  |
|  | Obsługa klienta (Penang, Malezja)   | 604 633 4949   |
|  | Sprzedaż dla Klientów instytucjonalnych   | numer bezpłatny: 1800 006 009  |
| Prefiks międzynarodowy: <b>001</b>   | Sprzedaż transakcyjna   | numer bezpłatny: 1800 006 006  |
|  |   |  |
| <b>Tajwan</b>  | Witryna sieci Web: <a href="http://support.ap.dell.com">support.ap.dell.com</a>   |  |
|  | E-mail: <a href="mailto:ap_support@dell.com">ap_support@dell.com</a>  |  |
|  | Pomoc techniczna (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension oraz elektronika i akcesoria)   | numer bezpłatny: 00801 86 1011   |
|  | Pomoc techniczna (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect i PowerVault)   | numer bezpłatny: 00801 60 1256   |
|  | Sprzedaż transakcyjna   | numer bezpłatny: 00801 65 1228   |
| Prefiks międzynarodowy: <b>002</b>   | Sprzedaż dla klientów instytucjonalnych   | numer bezpłatny: 00801 651 227   |
|  |   |  |
| <b>Trynidad i Tobago</b>   | Pomoc ogólna  | 1-800-805-8035   |
| <b>Turks i Caicos</b>  | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny: 1-866-540-3355  |
| <b>Urugwaj</b>   | Pomoc ogólna  | numer bezpłatny: 000-413-598-2521                                      |
| <b>USA (Austin, Teksas)</b>  | Automatyczna obsługa stanu zamówienia   | numer bezpłatny: 1-800-433-9014  |
|  | AutoTech (dla użytkowników komputerów przenośnych i stacjonarnych)  | numer bezpłatny: 1-800-247-9362  |
|  | <b>Klienci indywidualni (Dom i biuro domowe)</b>  |  |
|  | Pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 1-800-624-9896  |
|  | Obsługa klienta   | numer bezpłatny: 1-800-624-9897  |
|  | Pomoc techniczna i obsługa klienta DellNet™   | numer bezpłatny: 1-877-Dellnet<br>(1-877-335-5638)                     |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)  | numer bezpłatny: 1-800-695-8133  |
|  | Witryna sieci Web Usługi finansowe:<br><a href="http://www.dellfinancialservices.com">www.dellfinancialservices.com</a>                                 |  |
|  | Usługi finansowe (leasing/kredyty)  | numer bezpłatny: 1-877-577-3355  |
|  | Usługi finansowe (Klienci preferowani firmy Dell [DPA])   | numer bezpłatny: 1-800-283-2210  |
|  | <b>Firmy</b>  |  |
|  | Obsługa klienta i pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 1-800-822-8965  |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)  | numer bezpłatny: 1-800-695-8133  |
|  | Pomoc techniczna dla drukarek i projektorów   | numer bezpłatny: 1-877-459-7298  |
|  | <b>Odbiorcy publiczni (rząd, edukacja i służba zdrowia)</b>   |  |
|  | Obsługa klienta i pomoc techniczna  | numer bezpłatny: 1-800-456-3355  |
|  | Klienci programu zakupów przez pracowników EPP (Employee Purchase Program)  | numer bezpłatny: 1-800-234-1490  |
|  | Dział sprzedaży firmy Dell  | numer bezpłatny: 1-800-289-3355<br>lub numer bezpłatny: 1-800-879-3355 |
|  | Komis Dell (zregenerowane komputery firmy Dell)   | numer bezpłatny: 1-888-798-7561  |
|  | Sprzedaż oprogramowania i urządzeń peryferyjnych  | numer bezpłatny: 1-800-671-3355  |
| Sprzedaż części zamiennych   | numer bezpłatny: 1-800-357-3355   |  |
| Sprzedaż usług rozszerzonych i gwarancji   | numer bezpłatny: 1-800-247-4618   |  |
| Faks   | numer bezpłatny: 1-800-727-8320   |  |
| Usługi Dell dla osób niesłyszących, niedosłyszących i mających kłopoty z mówieniem | numer bezpłatny: 1-877-DELLTTY<br>(1-877-335-5889)  |  |
| <b>Wenezuela</b>   | Pomoc ogólna  | 8001-3605  |
|  | Witryna sieci Web: <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a>   |  |
|  | Witryna sieci Web obsługi klienta: <a href="http://support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp">support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp</a> |  |

|   |   |   |               |
|---|---|---|---------------|
|   | E-mail: dell_direct_support@dell.com                                    |   |               |
| <b>Wielka Brytania (Bracknell)</b>              | Pomoc techniczna (duże firmy/korporacje/PAD [powyżej 1000 pracowników]) | 0870 908 0500   |               |
|   | Pomoc techniczna (bezpośrednia i ogólna)                                | 0870 908 0800   |               |
|   | Pomoc techniczna (bezpośrednia i ogólna)                                | 0870 908 0800   |               |
|   | Prefiks międzynarodowy: 00  | Obsługa klienta dla firm globalnych                               | 01344 373 186 |
|   | Numer kierunkowy kraju: 44  | Obsługa klienta dla małych firm                                   | 0870 906 0010 |
|   |   | Obsługa klienta dla korporacji                                    | 01344 373 185 |
|   | Numer kierunkowy miasta: 1344   | Obsługa klienta dla dużych firm/korporacji (500-5000 pracowników) | 0870 906 0010 |
|   |   | Obsługa klienta dla centralnych agencji rządowych                 | 01344 373 193 |
|   |   | Obsługa klienta dla lokalnych agencji rządowych i szkolnictwa     | 01344 373 199 |
|   |   | Obsługa klienta dla służby zdrowia                                | 01344 373 194 |
| Sprzedaż dla małych firm                        |   | 0870 907 4000   |               |
| Sprzedaż dla sektora korporacyjnego/publicznego |   | 01344 860 456   |               |
| Faks dla małych firm                            |   | 0870 907 4006   |               |
| <b>Włochy (Mediolan)</b>                        | Witryna sieci Web: support.euro.dell.com                                |   |               |
|   | E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/                          |   |               |
|   | <b>Małe firmy</b>   |   |               |
|   | Pomoc techniczna  | 02 577 826 90   |               |
|   | Obsługa klienta   | 02 696 821 14   |               |
|   | Prefiks międzynarodowy: 00  | Faks  | 02 696 821 13 |
|   | Numer kierunkowy kraju: 39  | Centrala  | 02 696 821 12 |
|   |   | <b>Korporacje</b>   |               |
|   | Numer kierunkowy miasta: 02   | Pomoc techniczna  | 02 577 826 90 |
|   |   | Obsługa klienta   | 02 577 825 55 |
| Faks  |   | 02 575 035 30   |               |
| Centrala  |   | 02 577 821  |               |
| <b>Wyspy Dziewicze Stanów Zjednoczonych</b>     | Pomoc ogólna  | 1-877-673-3355  |               |

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Słowniczek

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Z](#)

Pojęcia zawarte w tym słowniczku podano jedynie w celach informacyjnych i mogą one, ale nie muszą opisywać funkcji dotyczących danego komputera.

---

### A

**ACPI** — zaawansowany interfejs konfiguracji i zasilania — Narzędzie systemu operacyjnego Microsoft® Windows®, które można tak skonfigurować, aby komputer przechodził w tryb gotowości lub hibernacji w celu oszczędzania energii elektrycznej potrzebnej do zasilania każdego z urządzeń komputera.

**adres pamięci** — Określone miejsce w pamięci RAM, w którym dane są tymczasowo przechowywane.

**adres we/wy** — Adres w pamięci RAM związany z określonym urządzeniem (takim jak złącze szeregowe, złącze równoległe lub gniazdo rozszerzeń) umożliwiające komunikowanie się procesora z tym urządzeniem.

**AGP** — przyspieszony port graficzny — Dedykowany port graficzny umożliwiający wykorzystanie pamięci systemowej podczas wykonywania zadań związanych z grafiką. Dzięki AGP uzyskuje się płynny obraz wideo w rzeczywistych kolorach, ponieważ łączność między układami karty graficznej a pamięcią komputera odbywa się przy wykorzystaniu szybkiego interfejsu.

**akumulator** — Wewnętrzne źródło zasilania wykorzystywane do pracy na komputerach, gdy nie są podłączone do zasilacza i gniazda elektrycznego.

**APR** — zaawansowany replikator portów — Urządzenie dokujące umożliwiające wygodne korzystanie z monitora, klawiatury, myszy i innych urządzeń zewnętrznych podczas pracy z komputerem przenośnym.

**ASF** — format standardów alertów (alert standard format) — Standard definiujący mechanizm raportowania alertów dotyczących sprzętu i oprogramowania do konsoli zarządzania. Standard ASF zaprojektowano tak, aby był niezależny od platformy i systemu operacyjnego.

---

### B

**bajt** — Podstawowa jednostka danych wykorzystywana przez komputer. Bajt jest zazwyczaj równy 8 bitom.

**BIOS** (basic input/output system) — podstawowy system wejścia/wyjścia — Program (lub narzędzie) stanowiące interfejs pomiędzy sprzętem komputera a systemem operacyjnym. Jeśli nie wiadomo, jaki efekt w komputerze wywoła zmiana danego ustawienia, nie należy go w tym programie zmieniać. Określany również jako *program konfiguracji systemu*.

**bit** — Najmniejsza jednostka danych interpretowana przez komputer.

**Bluetooth® wireless technology** — Standard technologii bezprzewodowej krótkiego zasięgu (9 m [29 stóp]) urządzeń sieciowych umożliwiający obsługującym go urządzeniom automatyczne rozpoznawanie się.

**b/s** — bity na sekundę — Standardowa jednostka pomiaru szybkości transmisji danych.

**BTU** — brytyjska jednostka ciepła — Miara wydzielania ciepła.

---

### C

**C** — stopnie Celsjusza — System pomiaru temperatury, w którym 0° odpowiada punktowi zamarzania wody, a 100° punktowi wrzenia wody.

**chroniony przed zapisem** — Pliki lub nośniki, które nie mogą być zmienione. Zabezpieczenie przed zapisem pozwala uniknąć modyfikacji lub zniszczenia danych. Aby ochronić przed zapisem dyskietkę 3,5 cala, należy przesunąć blokadę zabezpieczającą przed zapisem na pozycję otwartą.

**COA** — certyfikat autentyczności (Certificate of Authenticity) — Kod alfanumeryczny systemu Windows znajdujący się na naklejce na komputerze. Nazywany jest również *Kluczem produktu* lub *Identyfikatorem produktu*.

**CRIMM** — moduł pamięci z ciągłą łączówką typu rambus — Specjalny moduł pozbawiony układów scalonych pamięci służący do wypełniania nieużywanych gniazd RIMM.

**czas pracy akumulatora** — Liczony w minutach lub godzinach okres, przez który akumulator komputera przenośnego utrzymuje energię i jest w stanie zasiląć komputer.

**częstotliwość odświeżania** — Częstotliwość, mierzona w Hz, z jaką odświeżane są poziome linie ekranu (czasami jest ona określana jako *częstotliwość pionowa*). Im wyższa jest częstotliwość odświeżania, tym mniejsze migotanie jest widziane przez ludzkie oko.

**czujnik podczerwieni** — Port umożliwiający przesyłanie danych między komputerem a urządzeniem obsługującym komunikację w podczerwieni bez użycia połączenia kablowego.

---

### D

**DDR SDRAM** — pamięć SDRAM o podwójnej przepustowości — Typ pamięci SDRAM, który podwaja liczbę cykli przetwarzania pakietów danych, zwiększając wydajność systemu.

**DDR2 SDRAM** — pamięć SDRAM o podwójnej szybkości przesyłu danych 2 — Rodzaj pamięci DDR SDRAM, który używa 4-bitowego pobierania z wyprzedzeniem i innych zmian w architekturze, aby zwiększyć szybkość pamięci powyżej 400 MHz.

**DMA** — bezpośredni dostęp do pamięci — Kanał umożliwiający przesyłanie danych określonego typu pomiędzy pamięcią RAM a urządzeniem, z pominięciem procesora.

**DMTF** — Distributed Management Task Force — Konsorcjum producentów sprzętu i oprogramowania zajmujące się projektowaniem standardów zarządzania środowiskami rozproszonych stacji roboczych, sieci, przedsiębiorstw i Internetu.

**domena** — Grupa komputerów, programów i urządzeń sieciowych, które są zarządzane jako całość i które obowiązują wspólne zasady i procedury korzystania przez określoną grupę użytkowników. Użytkownik loguje się do domeny w celu uzyskania dostępu do jej zasobów.

**DRAM** — Pamięć przechowująca informacje w układach scalonych zawierających kondensatory.

**DSL** — cyfrowa linia abonencka (Digital Subscriber Line) — Technologia umożliwiająca stałe połączenie internetowe o dużej szybkości poprzez analogową linię telefoniczną.

**DVD** — uniwersalny dysk cyfrowy — Dysk zazwyczaj używany do przechowywania filmów. Dyski DVD są dwustronne, podczas gdy dyski CD są jednostronne. Napędy DVD odczytują również większość nośników CD.

**dysk CD** — dysk kompaktowy — Optyczny rodzaj nośnika do przechowywania danych, zazwyczaj używany do przechowywania oprogramowania lub muzyki.

**dysk CD-R** — dysk CD jednokrotnego zapisu — Dysk CD, na którym można nagrywać dane. Na dysku CD-R dane można zapisać tylko raz. Po zapisaniu danych nie można usunąć ani zastąpić.

**dysk CD-RW** — dysk CD wielokrotnego zapisu — Dysk CD, na którym można wielokrotnie zapisywać dane. Na dysku CD-RW można zapisać dane, a następnie wymazać je i nadpisać (zapisać ponownie).

**dysk DVD+RW** — Odmiana dysku DVD wielokrotnego zapisu. Na dysku DVD+RW można zapisać dane, a następnie wymazać je i nadpisać (zapisać ponownie). Technologia DVD+RW różni się od technologii DVD-RW.

**dysk rozruchowy** — Dysk, którego użyć można do uruchomienia komputera. Rozruchowy dysk CD lub inny dysk CD powinien być zawsze dostępny na wypadek uszkodzenia dysku twardego lub zainfekowania komputera wirusem.

**DVI** — cyfrowy interfejs wideo — Standard transmisji cyfrowej pomiędzy komputerem a cyfrowym wyświetlaczem wideo; adapter DVI korzysta ze zintegrowanej karty graficznej komputera.

---

## E

**ECC** — sprawdzanie błędów i korekcja — Typ pamięci zawierający specjalne układy testujące poprawność danych podczas ich przesyłania do i z pamięci.

**ECP** — port o rozszerzonych możliwościach — Złącze równoległe zapewniające ulepszoną dwukierunkową transmisję danych. Port ECP, podobnie jak EPP, podczas transferu danych wykorzystuje bezpośredni dostęp do pamięci, co często wpływa korzystnie na wydajność.

**edytor tekstu** — Program wykorzystywany do tworzenia i edycji plików zawierających tylko tekst, na przykład Notatnik w systemie Windows wykorzystuje edytor tekstu. Edytory tekstu nie umożliwiają zazwyczaj zawijania wierszy czy formatowania tekstu (podkreślenia, zmiany czcionek itp.).

**EIDE** — udoskonalona zintegrowana elektronika urządzeń — Ulepszona wersja interfejsu IDE dla dysków twardych i napędów CD.

**EMI** — zakłócenia elektromagnetyczne — Zakłócenia elektryczne powodowane przez promieniowanie elektromagnetyczne.

**ENERGY STAR®** — Wymagania Agencji Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency) dotyczące ogólnego zużycia energii elektrycznej.

**EPP** — udoskonalony port równoległy — Złącze równoległe zapewniające dwukierunkową transmisję danych.

**ESD** — wyładowania elektrostatyczne — Gwałtowne wyładowanie elektryczności statycznej. Wyładowanie elektrostatyczne może spowodować uszkodzenie układów scalonych znajdujących się w komputerze i sprzęcie komunikacyjnym.

---

## F

**FCC** — Federalna komisja komunikacji (Federal Communications Commission) — Agencja rządu USA odpowiedzialna za wprowadzanie w życie przepisów związanych z komunikacją i określających ilość promieniowania, jakie mogą emitować komputery i inny sprzęt elektroniczny.

**folder** — Miejsce na dysku lub w napędzie służące do organizowania i grupowania plików. Pliki w folderze mogą być przeglądane i porządkowane na wiele sposobów, na przykład alfabetycznie, według dat lub według rozmiarów.

**formatowanie** — Proces przygotowania napędu lub dysku do przechowywania plików. Podczas formatowania napędu lub dysku znajdujące się na nim informacje są tracone.

**FTP** — protokół przesyłania plików — Standardowy protokół internetowy używany do wymiany plików między komputerami podłączonymi do sieci Internet.

---

## G

**G** — grawitacja — Miara ciężaru i siły.

**GB** — gigabajt — Jednostka ilości danych równa 1024 MB (1 073 741 824 bajty). W odniesieniu do pojemności dysków twardych jest ona często zaokrąglana do 1 000 000 bajtów.



**GHz** — gigaherc — Jednostka częstotliwości równa miliardowi Hz, czyli tysiącowi MHz. W gigahercach podaje się często szybkość procesorów, magistrali i interfejsów.

**gniazdo rozszerzeń** — Złącze na płycie systemowej (w niektórych komputerach), w którym instaluje się kartę rozszerzeń, podłączając ją w ten sposób do magistrali systemowej.

**GUI** — graficzny interfejs użytkownika — Oprogramowanie komunikujące się z użytkownikiem za pomocą menu, okien i ikon. Większość programów pracujących w systemach operacyjnych Windows wykorzystuje interfejsy GUI.

---

## H

**HTML** — język hipertekstowego znakowania informacji — Zestaw kodów wstawianych do strony sieci Web, umożliwiający wyświetlenie jej w przeglądarce internetowej.

**HTTP** — protokół przesyłania hipertekstu — Protokół umożliwiający wymianę plików pomiędzy komputerami podłączonymi do Internetu.

**Hz** — herc — Jednostka miary częstotliwości odpowiadająca 1 cyklowi na sekundę. Komputery i urządzenia elektroniczne często mierzone są za pomocą kiloherców (kHz), megaherców (MHz), gigaherców (GHz) oraz teraherców (THz).

---

## I

**IC** — Industry Canada — Kanadyjski urząd odpowiedzialny za kontrolę emisji promieniowania urządzeń elektronicznych, podobnie jak FCC w Stanach Zjednoczonych.

**IC** — układ scalony — Półprzewodnikowa płytka lub układ z wbudowanymi tysiącami lub milionami miniaturowych elementów elektronicznych, używane w sprzęcie komputerowym, audio i wideo.

**IDE** — zintegrowana elektronika urządzeń — Interfejs urządzeń pamięci masowej, w których kontroler zintegrowany jest z dyskiem twardym lub napędem CD.

**IEEE 1394** — Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. — Magistrala szeregową o wysokiej wydajności używana do podłączania do komputera urządzeń zgodnych ze standardem IEEE 1394, takich jak aparaty cyfrowe i odtwarzacze DVD.

**IrDA** — Infrared Data Association — Organizacja, która opracowuje międzynarodowe standardy komunikacji w podczerwieni.

**ISP** — usługodawca internetowy — Firma oferująca dostęp do swojego serwera w celu bezpośredniego połączenia się z siecią Internet, wysyłania i odbierania poczty e-mail oraz przeglądania witryn sieci Web. Zazwyczaj ISP oferuje za opłatą pakiet oprogramowania, nazwę użytkownika i telefoniczne numery dostępowe.

---

## K

**karnet** — Jest to międzynarodowy dokument celny, który ułatwia tymczasowy wwóz produktu do innych krajów. Jest również znany jako *paszport handlowy*.

**karta inteligentna** — Karta, na której umieszczono procesor i układ pamięci. Karty inteligentne mogą być używane do uwierzytelniania użytkownika na komputerze obsługującym karty inteligentne.

**karta PC** — Wymienna karta we/wy zgodna ze standardem PCMCIA. Popularnymi typami kart PC są modemy i karty sieciowe.

**karta rozszerzenia** — Karta z układami elektronicznymi, którą instaluje się w gnieździe rozszerzenia na płycie systemowej niektórych komputerów w celu zwiększenia możliwości komputera. Kartami rozszerzeń są np. karty graficzne, karty modemu i karta dźwiękowa.

**karta sieciowa** — Układ umożliwiający pracę w sieci. Komputer może być wyposażony w kartę sieciową wbudowaną na płycie systemowej lub kartę PC zawierającą w sobie kartę sieciową. Karta sieciowa nazywana jest również kontrolerem NIC (Network Interface Controller).

**kb** — kilobit — Jednostka danych równa 1024 bitom. Jest to miara pojemności układów scalonych pamięci.

**kB** — kilobajt — Jednostka danych równa 1024 bajtom, często określana jest jako 1 000 bajtów.

**kHz** — kiloherc — Jednostka częstotliwości równa 1 000 Hz.

**Kod ekspresowej usługi** — Kod numeryczny znajdujący się na naklejce na komputerze firmy Dell™. Kod ESC należy podać, kontaktując się z firmą Dell w celu uzyskania pomocy technicznej. Nie w każdym kraju usługa kodu ESC firmy Dell jest dostępna.

**kontroler** — Układy scalone sterujące przepływem danych między procesorem a pamięcią lub między procesorem a urządzeniami.

**kontroler grafiki** — Układ w karcie graficznej lub na płycie systemowej (w komputerach ze zintegrowanym kontrolerem grafiki), który w połączeniu z monitorem umożliwia komputerowi wyświetlanie grafiki.

**kopia zapasowa** — Kopia pliku programu lub danych na dyskietce, dysku CD, dysku DVD lub dysku twardym. Regularne wykonywanie kopii zapasowych plików danych z dysku twardego jest wskazanym środkiem ostrożności.

**kursor** — Znacznik na wyświetlaczu lub ekranie określający, w którym miejscu wykonana zostanie czynność pochodząca z klawiatury, panelu dotykowego lub myszy. Kursor przybiera zazwyczaj postać migającej ciągłej linii, znaku podkreślenia albo małej strzałki.

---

## L

**LAN** — sieć lokalna — Sieć komputerowa obejmująca niewielki obszar. Sieć LAN jest zazwyczaj ograniczona do budynku lub kilku sąsiednich budynków. Sieć LAN może być podłączona do innej sieci LAN na dowolną odległość za pomocą linii telefonicznych i fal radiowych; takie połączone ze sobą sieci LAN tworzą sieć rozległą (WAN).

**LCD** — wyświetlacz ciekłokrystaliczny — Technologia stosowana w komputerach przenośnych i płaskich wyświetlaczach panelowych.

**LED** — dioda świecąca — Element elektroniczny emitujący światło, wskazujący stan komputera.

**LPT** — terminal drukowania wierszowego — Oznaczenie dla połączenia równoległego do drukarki lub innego urządzenia równoległego.

---

## M

**magistrala** — Ścieżka komunikacyjna pomiędzy elementami komputera.

**magistrala FSB** — Ścieżka transmisji danych i interfejs fizyczny pomiędzy procesorem, a pamięcią RAM.

**magistrala lokalna** — Magistrala danych zapewniająca wysoką przepustowość w komunikacji urządzeń z procesorem.

**mapowanie pamięci** — Proces, za pomocą którego podczas uruchamiania komputer przypisuje miejscom fizycznym adresy pamięci. Następnie urządzenia i oprogramowanie mogą zidentyfikować informacje udostępniane procesorowi.

**Mb** — megabit — Miara pojemności układów pamięci równa 1024 kb.

**Mbps** — megabit na sekundę — Milion bitów na sekundę. Miara ta jest zazwyczaj wykorzystywana do określania szybkości transmisji modemów i sieci.

**MB** — megabajt — Jednostka ilości danych równa 1 048 576 bajtów. 1 MB jest równy 1024 kB. W odniesieniu do pojemności dysków twardech jest ona często zaokrąglana do 1 000 000 bajtów.

**MB/s** — megabajty na sekundę — Milion bajtów na sekundę. W tych jednostkach podaje się zazwyczaj szybkość przesyłania danych.

**MHz** — megaherc — Miara częstotliwości odpowiadająca 1 milionowi cykli na sekundę. W MHz podawana jest na ogół szybkość procesorów, magistrali i interfejsów.

**modem** — Urządzenie umożliwiające komputerowi komunikowanie się z innymi komputerami za pośrednictwem analogowej linii telefonicznej. Wyróżnia się trzy typy modemów: zewnętrzne, karty PC oraz wewnętrzne. Modemu używa się zazwyczaj do łączenia z siecią Internet i wymiany poczty e-mail.

**moduł pamięci** — Mała płytka drukowana zawierająca układy scalone pamięci, którą podłącza się do płyty systemowej.

**moduł podróżny** — Plastikowe urządzenie przeznaczone do wkładania do wnęki modułowej komputera przenośnego i zmniejszenia wagi komputera.

**monitor** — Podobne do telewizora urządzenie o wysokiej rozdzielczości wyświetlające informacje wyjściową komputera.

**ms** — milisekunda — Miara czasu odpowiadająca jednej tysięcznej części sekundy. W milisekundach mierzy się czas dostępu urządzeń pamięci masowej.

**mysz** — Urządzenie wskazujące sterujące ruchem kursora na ekranie. Zazwyczaj, aby przesunąć wskaźnik lub kursor na ekranie, przesuwa się mysz po twardej, płaskiej powierzchni.

---

## N

**napęd CD** — Napęd wykorzystujący optyczną technologię odczytu danych z dysków CD.

**napęd CD-RW** — Napęd mogący odczytywać dyski CD oraz zapisywać dyski CD-RW (wielokrotnego zapisu) i CD-R (jednokrotnego zapisu). Dyski CD-RW można zapisywać wielokrotnie, natomiast dyski CD-R można zapisać tylko raz.

**napęd CD-RW/DVD** — Napęd nazywany czasem napędem hybrydowym lub napędem combo, na którym można odczytywać dyski CD i DVD oraz zapisywać dyski CD-RW (wielokrotnego zapisu) i CD-R (jednokrotnego zapisu). Dyski CD-RW można zapisywać wielokrotnie, natomiast dyski CD-R można zapisać tylko raz.

**napęd DVD** — Napęd wykorzystujący optyczną technologię odczytu danych z dysków DVD i CD.

**napęd DVD+RW** — Napęd mogący odczytywać dyski DVD i większość nośników CD oraz zapisywać dyski DVD-RW (DVD wielokrotnego zapisu).

**napęd dyskietek** — Napęd dyskietek może odczytywać i zapisywać dyskietki.

**napęd dysku twardego** — Napęd odczytujący i zapisujący dane na dysku twardym. Terminy napęd dysku twardego i dysk twardy są często stosowane zamiennie.

**napęd optyczny** — Napęd wykorzystujący optyczną technologię odczytu lub zapisu danych na dyskach CD, DVD lub DVD+RW. Napędy optyczne to np. napędy CD, DVD, CD-RW i hybrydowe napędy CD-RW/DVD.

**napęd Zip** — Napęd dyskietek o wysokiej pojemności opracowany przez firmę Iomega Corporation, wykorzystujący 3,5-calowe dyski wymienne, nazwane dyskami Zip. Dyski Zip są nieco większe niż zwykłe dyskietki, około dwa razy grubsze i mogą pomieścić do 100 MB danych.

**NIC** — Patrz *karta sieciowa*.

**ns** — nanosekunda — Miara czasu odpowiadająca jednej miliardowej części sekundy.

**NVRAM** — nieulotna pamięć o dostępie swobodnym — Typ pamięci, który przechowuje dane, gdy komputer jest wyłączony lub utraci zewnętrzne źródło zasilania. Pamięć NVRAM jest stosowana do przechowywania informacji dotyczących konfiguracji komputera, takich jak data, godzina i inne ustawione przez użytkownika opcje konfiguracji systemu.

---

## O

**obszar powiadamiania** — Część paska zadań systemu Windows zawierająca ikony umożliwiające szybki dostęp do programów i funkcji komputera, takich jak zegar, regulacja głośności i stan drukowania. Określany również jako *pasek zadań*.

**odtwarzacz CD** — Oprogramowanie wykorzystywane do odtwarzania muzycznych dysków CD. Okno odtwarzacza CD zawiera przyciski sterowania odtwarzaniem dysku CD.

**odtwarzacz DVD** — Oprogramowanie wykorzystywane do oglądania filmów DVD. Okno odtwarzacza DVD zawiera przyciski do sterowania odtwarzaniem filmu.

**oprogramowanie** — Dowolny element, który może być przechowywany w formie elektronicznej, np. pliki lub programy komputerowe.

**oprogramowanie antywirusowe** — Program przeznaczony do identyfikowania wirusów, poddawania ich kwarantannie i/lub usuwania z komputera.

---

## P

**pamięć** — Obszar tymczasowego przechowywania danych znajdujący się wewnątrz komputera. Ponieważ dane w pamięci nie są trwałe, zalecane jest, aby często zapisywać pliki podczas pracy nad nimi i aby zapisywać pliki przed wyłączeniem komputera. Komputer może zawierać wiele rodzajów pamięci, takich jak RAM, ROM i pamięć graficzna. Często słowo pamięć jest używane jako synonim pamięci RAM.

**pamięć podręczna** — Specjalny mechanizm przechowywania danych umożliwiający bardzo szybki dostęp do nich. Może to być zarezerwowana sekcja pamięci głównej lub niezależne urządzenie. Pamięć podręczna zwiększa efektywność wielu operacji procesora.

**pamięć podręczna pierwszego poziomu (L1 cache)** — Podstawowa pamięć podręczna znajdująca się wewnątrz procesora.

**pamięć podręczna drugiego poziomu (L2 cache)** — Dodatkowa pamięć podręczna, która może znajdować się na zewnątrz procesora lub może być częścią jego architektury.

**pamięć wideo** — Pamięć składająca się z układów pamięci, przeznaczona dla funkcji wideo. Pamięć wideo jest zazwyczaj szybsza niż pamięć systemowa. Ilość zainstalowanej pamięci wideo ma głównie wpływ na ilość kolorów, jakie program może wyświetlić.

**Panel sterowania** — Narzędzie systemu Windows służące do modyfikowania ustawień systemu operacyjnego i sprzętu, takich jak ustawienia wyświetlania.

**partycja** — Fizyczny obszar na dysku twardym, który jest przyporządkowany do jednego lub kilku obszarów logicznych, zwanych dyskami logicznymi. Każda partycja może zawierać wiele dysków logicznych.

**pasek zadań** — Patrz *obszar powiadamiania*.

**PCI** — połączenie elementów zewnętrznych — PCI to magistrala lokalna obsługująca 32- i 64-bitowe ścieżki danych. Zapewnia ścieżki danych o wysokiej szybkości pomiędzy procesorem a urządzeniami, takimi jak karty graficzne, napędy i urządzenia sieciowe.

**PCI Express** — Modyfikacja interfejsu PCI, która zwiększa szybkość przesyłania danych pomiędzy procesorem i podłączonymi do niego urządzeniami. Interfejs PCI Express umożliwia przesyłanie danych z szybkością od 250 MB/s do 4 GB/s. Jeśli zestaw układów scalonych i urządzenie PCI Express obsługują różne szybkości, będą one pracowały z niższą szybkością.

**PCMCIA** (Personal Computer Memory Card International Association) — Organizacja, która opracowała standardy kart PC.

**PIN** — osobisty numer identyfikacyjny — Ciąg cyfr i/lub liter używany do ograniczenia nieautoryzowanego dostępu do sieci komputerowych i innych zabezpieczonych systemów.

**piksel** — Pojedynczy punkt na ekranie wyświetlacza. Ułożenie pikseli w wierszach i kolumnach tworzy obraz. Rozdzielczość graficzna, taka jak 800 x 600, wyrażana jest przez liczbę pikseli w poziomie i w pionie.

**PIO** — programowane wejście/wyjście — Metoda przesyłania danych pomiędzy dwoma urządzeniami, w której procesor jest częścią ścieżki danych.

**plik pomocy** — Plik zawierający informacje opisowe lub instrukcje dotyczące określonego produktu. Niektóre pliki pomocy są powiązane z określonym programem, tak jak *Pomoc* w programie Microsoft Word. Inne pliki pomocy stanowią niezależne źródła referencyjne. Pliki pomocy mają zazwyczaj rozszerzenie *.hlp* lub *.chm*.

**plik readme** — Plik tekstowy dołączony do pakietu oprogramowania lub urządzenia. Zazwyczaj plik readme zawiera informacje dotyczące instalacji oraz opis nowych cech produktu oraz poprawek, które nie zostały umieszczone w dokumentacji.

**plyta systemowa** — Główna płytka drukowana w komputerze. Nosi również nazwę *plyty głównej*.

**Plug and Play** — Technologia umożliwiająca automatyczne konfigurowanie urządzeń przez komputer. Technologia Plug and Play umożliwia automatyczną instalację, konfigurację i zgodność z istniejącym sprzętem, jeżeli system BIOS, system operacyjny i wszystkie urządzenia są zgodne z Plug and Play.

**POST** — autotest po włączeniu (power-on self-test) — Programy diagnostyczne ładowane automatycznie przez system BIOS, które wykonują podstawowe testy głównych podzespołów komputera, takich jak pamięć, dyski twarde i karty graficzne. Jeżeli w wyniku działania testów POST żadne problemy nie zostaną wykryte, uruchamianie komputera jest kontynuowane.

**prąd zmienny** — Rodzaj prądu zasilającego komputer po podłączeniu kabla zasilacza do gniazda elektrycznego.

**procesor** — Komputerowy układ elektroniczny, który interpretuje i wykonuje instrukcje programów. Czasami procesor nazywany jest CPU (Central Processing Unit).

**program** — Oprogramowanie przetwarzające dane, takie jak arkusz kalkulacyjny, edytor tekstu, baza danych czy gra. Do uruchamiania programów wymagany jest system operacyjny.

**program instalacyjny** — Program wykorzystywany do instalowania i konfigurowania sprzętu oraz oprogramowania. Programy *setup.exe* oraz *install.exe* są zawarte w większości pakietów oprogramowania systemu Windows. Program instalacyjny różni się od programu konfiguracji systemu.

**program konfiguracji systemu** — Program narzędziowy stanowiący interfejs między sprzętem komputera a systemem operacyjnym. Program konfiguracji

systemu umożliwia skonfigurowanie w systemie BIOS opcji, które mogą być wybierane przez użytkowników, takich jak data i godzina lub hasło systemowe. Jeśli nie wiadomo, jaki efekt w komputerze wywoła zmiana danego ustawienia, nie należy go w tym programie zmieniać.

**przeplot pamięci dyskowej** — Technika rozmieszczania danych na wielu napędach dyskowych. Przeplot pamięci dyskowej może przyspieszyć wykonywanie operacji, przy których pobierane są dane przechowywane na dysku. Komputery używające przeplotu pamięci dyskowej zazwyczaj umożliwiają wybranie rozmiaru jednostki danych lub zakresu rozkładania danych.

**przerwanie IRQ** — żądanie przerwania — Ścieżka elektroniczna przypisana określonemu urządzeniu, za pomocą której urządzenie to może się komunikować z procesorem. Do każdego podłączonego urządzenia musi być przypisane przerwanie IRQ. Chociaż dwa urządzenia mogą mieć przypisane to samo przerwanie IRQ, to nie mogą one działać jednocześnie.

**PS/2** — personal system/2 — Typ złącza służącego do podłączania klawiatury, myszy lub klawiatury numerycznej zgodnej z PS/2.

**PXE** — przedzruchowe środowisko wykonawcze — Standard WfM (Wired for Management), który umożliwia zdalną konfigurację i uruchomienie podłączonych do sieci komputerów nie mających systemu operacyjnego.

---

## R

**RAID** — nadmiarowa macierz niezależnych dysków — Metoda zapewniania redundancji danych. Do niektórych często spotykanych implementacji należą RAID 0, RAID 1, RAID 5, RAID 10 i RAID 50.

**radiator** — Metalowa płytką umieszczana na niektórych procesorach, pomagająca rozproszyć wydzielające się ciepło.

**RAM** — pamięć o dostępie swobodnym — Główny obszar, w którym tymczasowo przechowywane są instrukcje i dane programu. Informacje znajdujące się w pamięci RAM są tracone w momencie wyłączenia komputera.

**RFI** — zakłócenia na częstotliwościach radiowych — Zakłócenia generowane na typowych częstotliwościach radiowych, w zakresie od 10 kHz do 100 000 MHz. Częstotliwości radiowe zajmują niższą część spektrum częstotliwości elektromagnetycznych i są zakłócanie znacznie częściej niż promieniowanie o częstotliwościach wyższych, np. fale podczerwone czy światłone.

**ROM** — pamięć stała — Pamięć przechowująca dane i programy, której zawartość nie może być usunięta lub zapisana przez komputer. Pamięć ROM, w przeciwieństwie do pamięci RAM, zachowuje swoją zawartość po wyłączeniu komputera. Niektóre programy, które mają istotne znaczenie dla pracy komputera, znajdują się w pamięci ROM.

**rozdzielczość** — Ostrość lub przejrzystość obrazu wydrukowanego przez drukarkę lub wyświetlanego na monitorze. Im wyższa rozdzielczość, tym ostrzejszy obraz.

**rozdzielczość graficzna** — Patrz *rozdzielczość*.

**rozruchowy dysk CD** — Dysk CD, którego użyć można do uruchomienia komputera. Rozruchowy dysk CD lub inny dysk CD powinien być zawsze dostępny na wypadek uszkodzenia dysku twardego lub zainfekowania komputera wirusem. Rozruchowymi dyskami CD są dysk CD *Drivers and Utilities* oraz dysk Resource CD.

**rozszerzona karta PC** — Karta PC, która po zainstalowaniu wystaje poza krawędź gniazda kart PC.

**RPM** — obroty na minutę — Liczba obrotów wykonywanych w ciągu minuty. W obr./min wyraża się często szybkość dysków twardego.

**RTC** — zegar czasu rzeczywistego — Zegar zasilany przez baterię, znajdujący się na płycie systemowej, który po wyłączeniu komputera przechowuje datę i godzinę.

**RTCST** — reset zegara czasu rzeczywistego — Zworka na płycie systemowej niektórych komputerów, której użycie może czasami ułatwić usunięcie problemów.

---

## S

**ScanDisk** — Narzędzie firmy Microsoft sprawdzające czy pliki, foldery i powierzchnia dysku twardego nie zawierają błędów. Program ScanDisk uruchamia się często po ponownym uruchomieniu komputera, który przestał odpowiadać.

**SDRAM** — synchroniczna dynamiczna pamięć o dostępie swobodnym — Typ pamięci DRAM, która jest synchronizowana z optymalną szybkością zegara procesora.

**sekwencja rozruchowa** — Kolejność, w jakiej komputer sprawdza poszczególne urządzenia, czy można dokonać z nich rozruchu.

**skrót** — Ikona umożliwiająca szybki dostęp do często wykorzystywanych programów, plików, folderów lub napędów. Umieszczając na pulpicie systemu Windows skrót i klikając dwukrotnie jego ikonę, można otworzyć odpowiadający mu folder lub plik bez potrzeby odszukiwania go. Ikony skrótów nie zmieniają położenia plików. Jeśli skrót zostanie usunięty, to oryginalny plik nie zostanie naruszony. Można również zmienić nazwę skrótów.

**skrót klawiaturowy** — Polecenie realizowane po naciśnięciu kilku klawiszy jednocześnie.

**S/PDIF** — Sony/Philips Digital Interface — Format pliku transferu dźwięku cyfrowego, który umożliwia transfer dźwięku z jednego pliku do drugiego bez potrzeby dokonywania konwersji do i z formatu analogowego, co mogłoby pogorszyć jakość dźwięku.

**sterownik** — Oprogramowanie umożliwiające systemowi operacyjnemu sterowanie urządzeniami, takimi jak drukarka. Wiele urządzeń nie działa poprawnie, jeśli w komputerze nie ma zainstalowanego prawidłowego sterownika.

**sterownik urządzenia** — Patrz *sterownik*.

**stopnie Fahrenheita** — System pomiaru temperatury, w którym 32° odpowiadają punktowi zamarzania wody, a 212° — punktowi wrzenia wody.

**Strikezone™** — Wzmocniony obszar podstawy obudowy, który chroni dysk twardego, działając jak amortyzator, gdy komputer jest narażony na rezonans lub zostanie upuszczony (komputer może być włączony lub wyłączony).

**SVGA** — macierz graficzna super video — Standard graficzny obowiązujący dla kart i kontrolerów grafiki. Typowe rozdzielczości SVGA to 800 x 600 oraz 1024 x

768.

Liczba kolorów i rozdzielczość wyświetlana przez program zależy od możliwości monitora, kontrolera grafiki i jego sterownika, a także od ilości pamięci graficznej zainstalowanej w komputerze.

**SXGA** — super rozszerzona macierz graficzna — Standard graficzny obowiązujący dla kontrolerów i kart graficznych, który obsługuje rozdzielczości do 1280 x 1024.

**SXGA+** — super rozszerzona macierz graficzna plus — Standard graficzny obowiązujący dla kontrolerów i kart graficznych, który obsługuje rozdzielczości do 1400 x 1050.

**szybkość magistrali** — Wyrażona w megahercach (MHz) szybkość, która określa, jak szybko można przesyłać informacje magistralą.

**szybkość zegara** — Podawana w megahercach (MHz) wartość, która określa szybkość działania elementów komputera podłączonych do magistrali systemowej.

---

## T

**tapeta** — Wzór tła lub obrazek umieszczony na pulpicie systemu Windows. Tapetę można zmienić za pomocą funkcji Control Panel (Panel sterowania) systemu Windows. Można również zeskanować ulubione zdjęcie i utworzyć z niego tapetę.

**TAPI** — interfejs programistyczny aplikacji telefonicznych — Umożliwia programom systemu Windows obsługiwanie szerokiej gamy urządzeń telefonicznych, obsługujących transmisje głosowe, danych, faksu i wideo.

**tryb gotowości** — Tryb zarządzania energią, w którym w celu oszczędzenia energii wstrzymano wszystkie niepotrzebne operacje komputera.

**tryb graficzny** — Tryb graficzny, który zdefiniować można jako x pikseli w poziomie na y pikseli w pionie na z kolorów. Tryby graficzne mogą wyświetlać nieograniczoną liczbę kształtów i czcionek.

**tryb graficzny** — Tryb określający sposób, w jaki tekst i grafika są wyświetlane na monitorze. Oprogramowanie wykorzystujące grafikę, takie jak system operacyjny Windows, działa w trybach graficznych, które można zdefiniować jako x pikseli w poziomie na y pikseli w pionie i z kolorów. Oprogramowanie oparte na trybie tekstowym, takie jak edytory tekstu, działa w trybach graficznych, które można określić jako x kolumn na y wierszy znaków.

**tryb hibernacji** — Tryb zarządzania energią, która zapisuje dane zawarte w pamięci w zarezerwowanym miejscu na dysku twardym, a następnie wyłącza komputer. Po ponownym rozruchu komputera informacje z pamięci, które zostały zapisane na dysku twardym, są automatycznie odtwarzane.

**tryb wyświetlania dualnego** — Ustawienie wyświetlania umożliwiające użycie drugiego monitora jako rozszerzenia wyświetlacza. Określany również jako *tryb wyświetlania rozszerzonego*.

**tryb wyświetlania rozszerzonego** — Ustawienie wyświetlania umożliwiające użycie drugiego monitora jako rozszerzenia wyświetlacza. Określany również jako *tryb wyświetlania podwójnego*.

**tylko do odczytu** — Dane lub pliki, które można przeglądać, ale których nie można poddawać edycji ani usuwać. Plik może mieć status tylko do odczytu, jeśli:

- o Znajduje się na zabezpieczonej przed zapisem dyskietce, dysku CD lub dysku DVD.
  - o Umieszczony jest w sieci w katalogu, do którego administrator udzielił praw tylko wybranym użytkownikom.
- 

## U

**UMA** — zunifikowana alokacja pamięci — Pamięć systemowa dynamicznie przydzielana karcie wideo.

**UPS** — zasilacz awaryjny — Zapasowe źródło zasilania używane podczas awarii zasilania lub zbyt dużego spadku napięcia. UPS podtrzymuje działanie komputera przez ograniczony czas, kiedy brak zasilania w sieci. Systemy UPS zazwyczaj redukują przepięcia, czasami umożliwiają także regulację napięcia. Małe systemy UPS zapewniają zasilanie z akumulatora przez kilka minut, umożliwiając zamknięcie systemu operacyjnego komputera.

**urządzenie** — Sprzęt, taki jak napęd dyskietek, drukarka czy klawiatura, który jest w komputerze zainstalowany lub jest do niego podłączony.

**urządzenie dokujące** — Patrz *APR*.

**USB** — uniwersalna magistrala szeregową — Interfejs sprzętowy przeznaczony dla urządzeń o małej szybkości, takich jak zgodna z USB klawiatura, mysz, joystick, skaner, zestaw głośników, drukarka, urządzenia szerokopasmowe (modemy DSL i kablowe), urządzenia przetwarzania obrazu lub urządzenia pamięci masowej. Urządzenia podłączone są bezpośrednio do 4-pinowego złącza w komputerze lub do wieloportowego koncentratora, który podłącza się do komputera. Urządzenia USB można podłączać i odłączać, gdy komputer jest włączony, a także spinać w łańcuch.

**UTP** — skrętka nieekranowana — Określa rodzaj kabla używanego w większości sieci telefonicznych i w niektórych sieciach komputerowych. Kable są chronione przed zakłóceniami elektromagnetycznymi przez skręcenie pary nieekranowanych kabli, a nie osłonięcie każdej pary metalową osłoną.

**UXGA** — ultra rozszerzona macierz graficzna — Standard graficzny obowiązujący dla kontrolerów i kart graficznych, który obsługuje rozdzielczości do 1600 x 1200.

---

## V

**V** — volt — Miara potencjału elektrycznego lub siły elektromotorycznej. Napięcie 1 V występuje, gdy prąd o natężeniu 1 ampera przepływa przez przewodnik o oporze 1 oma.

---

## W

**W** — wat — Jednostka mocy elektrycznej. Jeden W to 1 amper prądu o napięciu 1 wolta.

**we-wy** — wejście-wyjście — Operacja lub urządzenie wprowadzające i pobierające dane z komputera. Klawiatury i drukarki są urządzeniami wejścia/wyjścia.

**Wh** — watogodzina — Jednostka miary używana do określania przybliżonej pojemności akumulatora. Na przykład akumulator o pojemności 66 Wh może dostarczać prąd o mocy 66 W przez 1 godzinę lub prąd o mocy 33 W przez 2 godziny.

**wirus** — Program zaprojektowany do utrudniania pracy lub niszczenia danych przechowywanych w komputerze. Wirus przenosi się z jednego komputera do drugiego przez zainfekowany dysk, oprogramowanie pobrane z sieci Internet lub załączniki w wiadomościach e-mail. W momencie uruchomienia zainfekowanego programu uruchamiany jest również osadzony w nim wirus.

Popularnym typem wirusa jest wirus sektora rozruchowego, przechowywany w sektorze rozruchowym dyskietki. Jeśli dyskietka będzie pozostawiona w napędzie, gdy komputer jest wyłączony, to przy włączeniu komputera zostanie on zainfekowany, gdy odczyta sektor rozruchowy dyskietki, w którym powinien znajdować się system operacyjny. Jeśli komputer zostanie zainfekowany, wirus sektora rozruchowego będzie mógł powielać się na wszystkie dyskietki, które będą odczytywane lub zapisywane, dopóki wirus nie zostanie usunięty.

**wnęka modułowa** — Wnęka obsługująca urządzenia takie jak napędy optyczne, drugi akumulator lub moduł podróżny Dell TravelLite™.

**WXGA** — szeroka rozszerzona macierz graficzna — Standard wideo dla kontrolerów i kart graficznych, obsługujący rozdzielczości do 1280 x 800.

**wyjście telewizyjne S-video** — Złącze wykorzystywane do podłączania telewizora lub cyfrowego urządzenia dźwiękowego do komputera.

---

## X

**XGA** — rozszerzona macierz graficzna — Standard wideo dla kontrolerów i kart graficznych, obsługujący rozdzielczości do 1024 x 768.

---

## Z

**zabezpieczenie przeciwprzebiegowe** — Urządzenie zabezpieczające komputer przed skokami napięcia występującymi podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi, które mogłyby przejść do komputera z gniazda elektrycznego. Zabezpieczenia przeciwprzebiegowe nie chronią przed przerwami w dostawie prądu lub spadkami napięcia, które występują, gdy poziom napięcia spadnie o więcej niż 20%.

Połączenia sieciowe nie mogą być chronione przez zabezpieczenia antyprzebiegowe. W czasie burzy zawsze należy odłączać kabel sieciowy od złącza karty sieciowej.

**zamknięcie systemu** — Proces polegający na zamknięciu okien i programów, zamknięciu systemu operacyjnego i wyłączeniu komputera. Jeśli komputer zostanie wyłączony, zanim system zostanie zamknięty, może to spowodować utratę danych.

**ZIF** — bez nacisku — Typ gniazda lub złącza umożliwiający zainstalowanie lub wyjęcie układu komputera bez stosowania nacisku na układ lub jego gniazdo.

**zintegrowane** — Zwykle określenie to odnosi się do elementów znajdujących się na płycie systemowej komputera. Określane również jako *wbudowane*.

**Zip** — Popularny format kompresji danych. Pliki skompresowane za pomocą formatu Zip nazywane są plikami Zip i zazwyczaj mają rozszerzenie **.zip**. Specjalnym rodzajem skompresowanych plików są pliki samorozpakowujące się, które mają rozszerzenie **.exe**. Samorozpakowujący się plik można rozpakować, klikając go dwukrotnie.

**złącze DIN** — Okrągłe złącze z sześcioma stykami spełniające normy DIN (Deutsche Industrie-Norm), do którego zazwyczaj podłącza się klawiaturę lub mysz kablem zakończonym wtykiem PS/ 2.

**złącze równoległe** — Port we/wy często wykorzystywany do podłączania drukarki do komputera. Złącze to określane jest również jako *port LPT*.

**złącze szeregowo** — Port we/wy wykorzystywany do podłączania urządzeń, takich jak cyfrowe urządzenia przenośne lub aparaty cyfrowe do komputera.

**znacznik usługi** — Etykieta z kodem paskowym naklejona na komputerze, która umożliwia jego identyfikację podczas korzystania z sekcji Dell Support pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com) lub podczas telefonowania do biura obsługi klienta lub pomocy technicznej firmy Dell.

**żywność akumulatora** — Liczony w latach okres, przez który akumulator komputera przenośnego nadaje się do rozładowywania i powtórnego ładowania.

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z klawiatury i panelu dotykowego


Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Klawiatura numeryczna](#)
- [Kombinacje klawiszy](#)
- [Panel dotykowy](#)
- [Wymiana osłonki wodzika](#)

### Klawiatura numeryczna



Ta klawiatura numeryczna działa w sposób podobny jak klawiatura numeryczna na klawiaturze zewnętrznej. Każdy klawisz na klawiaturze numerycznej pełni kilka funkcji. Cyfry i symbole klawiatury numerycznej są oznaczone na niebiesko z prawej strony klawiszy klawiatury numerycznej. Aby wpisać liczbę lub symbol, naciśnij i przytrzymaj klawisz <Fn>, a następnie naciśnij żądany klawisz.

- 1 Aby włączyć klawiaturę numeryczną, naciśnij klawisz <Num Lk>. Lampa  oznacza, że klawiatura numeryczna jest aktywna.
- 1 Aby wyłączyć klawiaturę numeryczną, ponownie naciśnij klawisz <Num Lk>.

### Kombinacje klawiszy

#### Funkcje systemowe

|                    |   |
|--------------------|---|
| <Ctrl><Shift><Esc> | Otwiera okno <b>Task Manager</b> (Menedżer zadań) |
| <Fn><Num Lk>       | Włącza i wyłącza funkcję blokowania przewijania   |

#### Akumulator

|          |   |
|----------|---|
| <Fn><F3> | Wyświetla okno programu <a href="#">Dell™ QuickSetBattery Meter</a> . |
|----------|---|

#### Szuflada napędu CD lub DVD

|           |   |
|-----------|---|
| <Fn><F10> | Wysuwa szufladę z napędu (jeżeli zainstalowano program <a href="#">Dell QuickSet</a> ). |
|-----------|---|

#### Funkcje wyświetlania

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <Fn><F8>                       | Powoduje przełączenie obrazu do następnego wyświetlacza. Dostępne opcje to wbudowany wyświetlacz, monitor zewnętrzny oraz wyświetlacz i monitor jednocześnie |
| <Fn> i klawisz strzałki w górę | Zwiększa jasność tylko na wyświetlaczu zintegrowanym (nie na monitorze zewnętrznym).   |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <Fn> i klawisz strzałki w dół | Zmniejsza jasność tylko na wyświetlaczu zintegrowanym (nie na monitorze zewnętrznym). |
|-------------------------------|---|

## Radio (w tym sieci bezprzewodowe i technologię bezprzewodową Bluetooth®)

|          |   |
|----------|---|
| <Fn><F2> | Włącza i wyłącza połączenia radiowe, w tym sieci bezprzewodowe i technologię bezprzewodową Bluetooth. |
|----------|---|

## Zarządzanie energią

|           |  |
|-----------|--|
| <Fn><Esc> | Włącza tryb zarządzania energią. Ten skrót klawiaturowy można zaprogramować w celu włączania innego trybu zarządzania energią na zakładce <b>Advanced</b> (Zaawansowane) w oknie <b>Power Options Properties</b> (Właściwości: Opcje zasilania). |
| <Fn><F1>  | Przełącza komputer w tryb hibernacji. Niezbędny jest program Dell QuickSet.  |

## Funkcje głośników

|               |   |
|---------------|---|
| <Fn><Page Up> | Powoduje zwiększenie głośności wbudowanych głośników lub głośników zewnętrznych (jeśli są podłączone).    |
| <Fn><Page Dn> | Powoduje zmniejszenie głośności wbudowanych głośników lub głośników zewnętrznych (jeśli są podłączone).   |
| <Fn><End>     | Powoduje włączenie lub wyłączenie głośników wbudowanych lub głośników zewnętrznych (jeśli są podłączone). |

## Funkcje klawisza z logo systemu Microsoft® Windows®

|   |  |
|---|--|
| Klawisz z logo systemu Windows i <m>        | Minimalizuje wszystkie otwarte okna  |
| Klawisz z logo systemu Windows i <Shift><m> | Maksymalizuje wszystkie okna   |
| Klawisz z logo systemu Windows i <e>        | Uruchamia program Windows Explorer (Eksplorator Windows)   |
| Klawisz z logo systemu Windows i <r>        | Otwiera okno dialogowe <b>Run</b> (Uruchamianie)   |
| Klawisz z logo systemu Windows i <f>        | Otwiera okno dialogowe <b>Search Results</b> (Wyniki wyszukiwania)   |
| Klawisz z logo systemu Windows i <Ctrl><f>  | Jeśli komputer jest podłączony do sieci, otwiera okno dialogowe <b>Search Results-Computer</b> (Wyniki wyszukiwania - komputery) |
| Klawisz z logo systemu Windows i <Pause>    | Otwiera okno dialogowe <b>System Properties</b> (Właściwości systemu)  |

Aby dostosować parametry klawiatury, takie jak prędkość powtarzania znaku, otwórz Panel sterowania i kliknij opcję **Printers and Other Hardware** (Drukarki i inny sprzęt), a następnie kliknij opcję **Keyboard** (Klawiatura).

## Panel dotykowy

Panel dotykowy wykrywa siłę nacisku oraz ruch palca użytkownika i umożliwia poruszanie kursorem na wyświetlaczu. Panelu dotykowego i jego przycisków należy używać w sposób analogiczny do myszy.



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | panel dotykowy              |
| 2 | wózek                       |
| 3 | przyciski wózka             |
| 4 | przyciski panelu dotykowego |



- 1 Aby przemieścić kursor, lekko przesunij palec po panelu dotykowym.
- 1 Aby zaznaczyć obiekt na ekranie, lekko stuknij palcem powierzchnię panelu dotykowego lub naciśnij kciukiem lewy przycisk panelu.
- 1 Aby zaznaczyć obiekt i przemieścić go na ekranie (przeciągnąć), ustaw kursor na obiekcie, po czym puknij palcem w panel, unieś palec do góry i puknij ponownie. Po drugim stuknięciu pozostaw palec na panelu i przesuвайąc palec po powierzchni, przemieść obiekt.
- 1 Aby kliknąć dwukrotnie obiekt, ustaw na nim kursor i stuknij dwa razy powierzchnię lub kciukiem naciśnij dwukrotnie lewy przycisk panelu.

Do przesuwania kursora można także użyć wodzika. Przesuń wodzik w lewo, w prawo, w górę lub w dół, aby zmienić kierunek ruchu kursora na wyświetlaczu. Wodzika i jego przycisków należy używać w sposób analogiczny do myszy.

## Dostosowywanie panelu dotykowego i wodzika

Aby wyłączyć panel dotykowy i wodzik lub dostosować ich ustawienia, należy otworzyć okno **Mouse Properties** (Właściwości: Mysz).

1. Otwórz Panel sterowania, kliknij opcję **Printers and Other Hardware** (Drukarki i inny sprzęt), a następnie kliknij opcję **Mouse** (Mysz).
2. W oknie **Mouse Properties** (Właściwości: Mysz) wykonaj następujące czynności:
  - 1 Aby wyłączyć panel dotykowy i wodzik, kliknij opcję **Device Select** (Wybór urządzenia).
  - 1 Aby dostosować ustawienia panelu dotykowego i wodzika, kliknij opcję **Pointer** (Wskaźnik).
3. Kliknij **OK**, aby zapisać ustawienia i zamknąć okno.

---

## Wymiana osłonki wodzika

Osłonkę wodzika można wymienić, jeśli się zużyje lub jeśli należy zmienić jej kolor. Dodatkowe osłonki można nabyć w witrynie sieci Web firmy Dell pod adresem [www.dell.com](http://www.dell.com).



1. Ściągnij osłonkę wodzika.
  2. Przyłóż osłonkę tak, aby jej otwór pasował do kwadratowej dźwigienki wodzika, po czym delikatnie wciśnij do oporu.
- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Osłonka wodzika może uszkodzić wyświetlacz, jeśli nie zostanie prawidłowo założona.
3. Manipulując wodzikiem, sprawdź, czy osłonka została osadzona prawidłowo.

---

[Powrót do spisu treści](#)


[Powrót do spisu treści](#)

## Hasła

### Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70


- [Informacje o hasłach](#)
- [Korzystanie z hasła podstawowego/systemowego](#)
- [Korzystanie z hasła administratora](#)
- [Korzystanie z hasła dysku twardego](#)
- [Przypisywanie znacznika zasobu](#)
- [Włączanie modułu TPM \(Trusted Platform Module\)](#)

## Informacje o hasłach

 **UWAGA:** W fabrycznie nowym komputerze hasła są wyłączone.

Hasło podstawowe, hasło administratora i hasło dysku twardego w różny sposób zapobiegają nieuprawnionemu dostępowi do komputera. Poniższa tabela zawiera zestawienie typów i funkcji haseł dostępnych w danym komputerze.

| Typ hasła            | Funkcje  |
|----------------------|--|
| Podstawowe/Systemowe | <ul style="list-style-type: none"><li>1 Zabezpiecza komputer przed nieautoryzowanym dostępem</li></ul>   |
| Hasło administratora | <ul style="list-style-type: none"><li>1 Zapewnia administratorom systemu i pracownikom serwisu dostęp do komputerów w celu naprawy lub zmiany konfiguracji.</li><li>1 Umożliwia ograniczenie dostępu do programu konfiguracji systemu, podobnie jak hasło podstawowe ogranicza dostęp do komputera</li><li>1 Można go używać zamiast hasła głównego.</li></ul> |
| Dysk twarde          | <ul style="list-style-type: none"><li>1 Pomaga zabezpieczyć dane na dysku twardym lub zewnętrznym dysku twardym (jeśli jest używany) przed dostępem osób niepowołanych.</li></ul>  |

 **UWAGA:** Opcja hasła dysku twardego jest obsługiwana wyłącznie przez dyski zakupione w firmie Dell i przeznaczone do użycia z komputerami Dell Precision™ D-Family.


 **OSTRZEŻENIE:** Hasła zapewniają wysoki poziom ochrony danych przechowywanych w komputerze lub na dysku twardym. Jednak nie są one niezawodne. Jeśli wymagana jest skuteczniejsza ochrona, należy nabyć i stosować inne zabezpieczenia, takie jak karty inteligentne, oprogramowanie szyfrujące lub karty PC z funkcjami szyfrowania.

Jeśli użytkownik zapomni hasła, powinien skontaktować się z administratorem systemu lub skontaktować się z firmą Dell. Z uwagi na bezpieczeństwo użytkownika personel pomocy technicznej firmy Dell poprosi o potwierdzenie tożsamości, aby upewnić się, że z komputera korzysta uprawniona osoba.

## Korzystanie z hasła podstawowego/systemowego

Hasło podstawowe/systemowe umożliwia zabezpieczenie komputera przed dostępem osób niepowołanych.

Należy przejść do opcji **User Accounts** (Konta użytkownika) w **Panelu sterowania**, aby utworzyć konta użytkownika i dodać lub zmienić hasła. Jeśli zostało przypisane hasło podstawowe/systemowe, należy je wprowadzać podczas każdego włączenia komputera.

 **OSTRZEŻENIE:** Wyłączenie hasła administratora spowoduje także wyłączenie hasła głównego.

Jeśli przypisano hasło administratora, można go użyć zamiast hasła podstawowego/systemowego. Nie jest wyświetlany osobny monit o wpisanie hasła administratora.

## Korzystanie z hasła administratora

Hasło administratora zapewnia administratorom systemu i pracownikom technicznym dostęp do komputerów, które wymagają naprawy lub zmiany konfiguracji. Administratorzy i pracownicy techniczni mogą przypisać identyczne hasła administratora grupom komputerów, umożliwiając użytkownikom przypisanie haseł podstawowych/systemowych.


Aby ustawić lub zmienić hasła administratora, należy użyć opcji **User Accounts** (Konta użytkownika) w Panelu sterowania.

1. Aby otworzyć opcję **User Accounts** (Konta użytkownika), kliknij przycisk **Start** i wskaż opcję **Settings** (Ustawienia).
2. Kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).

3. Kliknij dwukrotnie opcję **User Accounts** (Konta użytkownika).
4. W oknie **User Accounts** (Konta użytkownika) kliknij użytkownika z uprawnieniami administratora, a następnie kliknij przycisk **Reset Password** (Zeruj hasło).

Przypisanie hasła administratora powoduje uaktywnienie opcji **Configure Setup** (Konfigurowanie ustawień) w programie konfiguracji systemu. Opcja **Configure Setup** (Konfigurowanie ustawień) umożliwia ograniczenie dostępu do programu konfiguracji systemu, podobnie jak hasło podstawowe lub systemowe ogranicza dostęp do komputera.

Zamiast hasła podstawowego można teraz użyć hasła administratora. Zawsze gdy wymagane jest wprowadzenie hasła podstawowego/systemowego, można wprowadzić hasło administratora.

 **OSTRZEŻENIE:** Wyłączenie hasła administratora spowoduje także wyłączenie hasła podstawowego/systemowego.

 **UWAGA:** Hasło administratora zapewnia dostęp do komputera, ale nie zapewnia dostępu do dysku twardego, gdy jest on chroniony hasłem.

Jeśli użytkownik zapomni hasła podstawowego/systemowego i nie ma przypisanego hasła administratora lub jeśli zapomni zarówno hasła głównego, jak i hasła administratora, powinien skontaktować się z administratorem systemu lub z firmą Dell.

---

## Korzystanie z hasła dysku twardego

Hasło dysku twardego pomaga zabezpieczyć dane na dysku twardym przed dostępem osób niepowołanych. Można także przypisać hasło dla zewnętrznego dysku twardego (jeśli jest używany), które może być takie samo lub inne niż hasło głównego dysku twardego.

Jeśli zostało przypisane hasło dysku twardego, należy je wprowadzać podczas każdego włączenia komputera i powrotu do normalnej pracy z trybu gotowości.


Jeśli zostało włączone hasło dysku twardego, system prosi o jego wprowadzenie po każdym włączeniu komputera.

Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, pojawi się komunikat podobny do poniższego:

```
Invalid password
[Press Enter to retry]
(Nieprawidłowe hasło
[Naciśnij klawisz Enter, aby spróbować ponownie])
```

Jeśli po trzech próbach nadal nie wprowadzono poprawnego hasła, zostanie podjęta próba rozruchu systemu z innego urządzenia startowego, o ile zezwala na to stan opcji **Boot First Device** (Pierwsze urządzenie rozruchowe) w programie konfiguracji systemu. Jeżeli stan opcji **Boot First Device** (Pierwsze urządzenie rozruchowe) nie zezwala na rozruch systemu z innego urządzenia, komputer powraca do stanu, w jakim znajdował się w chwili włączenia.

Jeśli hasło dysku twardego jest takie samo, jak hasło zewnętrznego dysku twardego i hasło podstawowe/systemowe, wyświetlany jest monit dotyczący tylko hasła podstawowego/systemowego. Jeśli hasło dysku twardego różni się od hasła podstawowego/systemowego, zostanie wyświetlony monit dotyczący obu tych haseł. Dwa różne hasła zapewniają lepszą ochronę.

 **UWAGA:** Hasło administratora zapewnia dostęp do komputera, ale nie zapewnia dostępu do dysku twardego, który jest chroniony hasłem dysku twardego.


---

## Przypisywanie znacznika zasobu

Program narzędziowy Asset Tag umożliwia wprowadzenie znacznika zasobu, przypisanego komputerowi przez użytkownika lub jego firmę. Po wprowadzeniu znacznika zasobu znacznik jest wyświetlany na ekranach konfiguracji systemu.

Programu Asset Tag można także użyć do wprowadzenia znacznika właściciela, który będzie wyświetlany na ekranie zgłoszenia systemu oraz wraz z monitem o podanie hasła głównego.

Pobierz program narzędziowy **Dell Portables Asset Tag** z witryny internetowej [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com), aby utworzyć nośnik rozruchowy (taki jak rozruchowy dysk CD lub dyskietka), a następnie użyj nośnika rozruchowego do przypisania znacznika zasobu.


 **UWAGA:** W pewnych krajach pobranie programu narzędziowego Dell Portables Asset Tag może być niemożliwe.

1. Zapisz i zamknij wszystkie otwarte pliki i zamknij wszystkie otwarte programy.
2. Należy upewnić się, że jest napęd nośnika rozruchowego (taki jak napęd dyskietek lub napęd dysków CD).
3. Przejdź do witryny internetowej [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com). Pobierz program narzędziowy **Dell Portables Asset Tag** dla posiadanego komputera. Rozpakuj pliki i uruchom narzędzie **Asset Tag**, aby utworzyć nośnik rozruchowy.
4. Uruchom komputer za pomocą nośnika rozruchowego:
  - a. Uruchom ponownie komputer.
  - b. Naciśnij klawisz <F12> zaraz po wyświetleniu logo DELL™.  
  
Jeśli zostanie wyświetlone logo systemu operacyjnego, poczekaj do wyświetlenia pulpitu systemu Microsoft® Windows®, a następnie wyłącz komputer i uruchom go ponownie.
  - c. Za pomocą klawiszy ze strzałkami wybierz napęd zawierający nośnik rozruchowy i naciśnij klawisz <Enter>.

5. Wpisz `asset`, spację, nowy znacznik zasobu i naciśnij klawisz <Enter>.

Na przykład wpisz następujące polecenie i naciśnij klawisz <Enter>:

```
asset 1234$ABCD&
```

 **UWAGA:** Znacznik zasobu może składać się maksymalnie z 10 znaków. Dozwolone są dowolne kombinacje znaków niezawierające spacji.

6. Gdy zostanie wyświetlony monit o zweryfikowanie znacznika zasobu, wpisz `y`.  
Zostanie wyświetlony nowy lub zmieniony znacznik zasobu i znacznik usługi.
7. Uruchom ponownie komputer, aby zamknąć program narzędziowy Asset Tag.

## Przeglądanie istniejących znaczników zasobu i usługi

1. Uruchom komputer, korzystając z nośnika rozruchowego utworzonego w sekcji „[Przypisywanie znacznika zasobu](#)”.
2. Wpisz `asset` i naciśnij klawisz <Enter>.

## Usuwanie znacznika zasobu

1. Uruchom komputer, korzystając z nośnika rozruchowego utworzonego w sekcji „[Przypisywanie znacznika zasobu](#)”.
2. Wpisz `asset /d` i naciśnij klawisz <Enter>.
3. Gdy zostanie wyświetlony monit o usunięcie znacznika zasobu, wpisz `y`.

## Przypisywanie znacznika właściciela

Znacznik właściciela może składać się maksymalnie z 48 znaków. Dozwolone są dowolne kombinacje liter, cyfr i spacji.


1. Uruchom komputer, korzystając z nośnika rozruchowego utworzonego w sekcji „[Przypisywanie znacznika zasobu](#)”.
2. Wpisz `asset /o`, spację i nowy znacznik właściciela, a następnie naciśnij klawisz <Enter>.

Na przykład wpisz następujące polecenie i naciśnij klawisz <Enter>:

```
asset /o Firma ABC
```

3. Gdy zostanie wyświetlony monit o zweryfikowanie znacznika właściciela, wpisz `y`.  
Zostanie wyświetlony nowy znacznik właściciela.

## Usuwanie znacznika właściciela

 **UWAGA:** Ze względów bezpieczeństwa nie można ustawiać, zmieniać ani usuwać znacznika właściciela, jeśli ustawione jest hasło główne lub hasło administratora.

1. Uruchom komputer, korzystając z nośnika rozruchowego utworzonego w sekcji „[Przypisywanie znacznika zasobu](#)”.
2. Wpisz `asset /o /d` i naciśnij klawisz <Enter>.
3. Gdy zostanie wyświetlony monit o usunięcie znacznika właściciela, wpisz `y`.

## Opcje programu Asset Tag


Aby skorzystać z opcji programu Asset Tag (patrz poniższa tabela):

1. Uruchom komputer, korzystając z nośnika rozruchowego utworzonego w sekcji „[Przypisywanie znacznika zasobu](#)”.


2. Wpisz `asset`, spację i opcję, a następnie naciśnij klawisz `<Enter>`.

| Opcja programu Asset Tag                    | Opis                                      |
|---|---|
| <code>/d</code>                             | Usuwa znacznik zasobu                     |
| <code>/o</code> <i>znacznik właściciela</i> | Określa nowy znacznik właściciela         |
| <code>/o /d</code>                          | Usuwa znacznik właściciela                |
| <code>/?</code>                             | Wyświetla ekran pomocy programu Asset Tag |

## Włączanie modułu TPM (Trusted Platform Module)

 **UWAGA:** Funkcja TPM obsługuje szyfrowanie tylko wtedy, jeśli system operacyjny obsługuje funkcję TPM. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji oprogramowania.

TPM jest to zabezpieczenie sprzętowe, którego można używać do tworzenia i zarządzania kluczami szyfrowania wygenerowanymi przez komputer. W połączeniu z oprogramowaniem zabezpieczającym funkcja TPM polepsza istniejące bezpieczeństwo sieci i komputera, włączając takie funkcje, jak ochrona plików i poczty elektronicznej. Funkcję TPM można włączyć w opcji TPM programu konfiguracji systemu.

 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli jest używana funkcja TPM, należy przestrzegać procedur tworzenia kopii zapasowych opisanych w dokumentacji oprogramowania, aby zabezpieczyć dane i klucze szyfrowania funkcji TPM. Jeśli te kopie zapasowe będą niekompletne, utracone lub uszkodzone, firma Dell nie będzie mogła pomóc podczas odzyskiwania zaszyfrowanych danych.

## Włączanie funkcji TPM

1. Włącz komputer.
2. Zainstaluj oprogramowanie TPM.  
Oprogramowanie TPM jest fabrycznie instalowane w katalogu `C:\Dell\TPM`. Można je również pobrać z witryny [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com).
3. Uruchom program `setup.exe`. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie Broadcom Secure Foundation software.  
Przy pierwszym użyciu funkcji TPM na komputerze, przejdź do [punktu 4](#), w przeciwnym razie przejdź do [punktu 5](#).
4. Aby włączyć oprogramowanie TPM:
  - a. Ponownie uruchom komputer i naciśnij klawisz `<F2>` w trakcie testów POST, aby przejść do programu konfiguracji systemu.
  - b. W programie konfiguracji systemu otwórz menu **Security** (Zabezpieczenia).
  - c. Wybierz opcję menu **TPM Security** (Zabezpieczenia TPM) i naciśnij klawisz `<Enter>`.
  - d. Ustaw wartość opcji zabezpieczeń TPM na **On** (Włączone).
  - e. Naciśnij klawisz `<Esc>`, aby zamknąć program instalacji.
  - f. Po monicie wybierz opcję **Save/Exit** (Zapisz/Zakończ).
5. Uaktywnij program konfiguracji TPM:
  - a. Uruchom komputer do etapu systemu operacyjnego Microsoft® Windows®.
  - b. Kliknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **Broadcom Security Platforms Tools** (Narzędzia bezpiecznych platform firmy Broadcom). Następnie kliknij ikonę **Security Platform Initialization Wizard** (Kreator inicjalizacji bezpiecznej platformy).
  - c. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby uaktywnić program konfiguracji TPM. Wystarczy tylko raz uaktywnić ten program.  
Po zakończeniu procesu pojawi się monit o ponowne uruchomienie komputera.
6. Fizycznie uaktywnij funkcję TPM:
  - a. Ponownie uruchom komputer i naciśnij klawisz `<F2>` w trakcie testów POST, aby przejść do programu konfiguracji systemu.
  - b. Otwórz menu **Security** (Zabezpieczenia) w programie konfiguracji systemu i zaznacz opcję menu **TPM Activation** (Uaktywnienie TPM).
  - c. Ustaw stan uaktywnienia TPM na wartość **Activate** (Uaktywniony).
  - d. Zapisz zmiany i ponownie uruchom komputer.
7. Zainicjuj hasło właściciela i użytkownika funkcji TPM:
  - a. Uruchom komputer do etapu systemu operacyjnego Microsoft® Windows®.
  - b. Kliknij przycisk **Start** → **Programs** (Programy) → **Broadcom Security Platforms Tools** (Narzędzia bezpiecznych platform firmy Broadcom). Następnie kliknij ikonę **Security Platform Initialization Wizard** (Kreator inicjalizacji bezpiecznej platformy).

c. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby utworzyć hasło właściciela i użytkownika funkcji TPM oraz poświadczenia.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z kart PC

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Typy kart PC](#)
- [Zaślepki złącza kart PC](#)
- [Rozszerzone karty PC](#)
- [Wyjmowanie karty PC lub zaślepki](#)
- [Instalowanie karty PC](#)

---

### Typy kart PC

Informacje na temat obsługiwanych kart PC można znaleźć w sekcji „[Dane techniczne](#)”.

 **UWAGA:** Karta PC nie może pełnić funkcji urządzenia rozruchowego.

Gniazdo karty PC ma jedno złącze, które obsługuje jedną kartę typu I lub II. Gniazdo kart PC obsługuje technologię CardBus i rozszerzone karty PC. „Typ” karty określa jej grubość, a nie funkcję.

---

### Zaślepki złącza kart PC

Komputer jest dostarczany wraz z plastikową zaślepką zainstalowaną w gnieździe kart PC. Zaślepka chroni nieużywane gniazda przed kurzem i innymi drobnymi elementami. Zaślepkę należy zachować, aby instalować ją wtedy, gdy w gnieździe nie ma karty PC. Zaślepki z innych komputerów mogą nie pasować do danego modelu komputera.

Aby wyjąć zaślepkę, należy zapoznać się z sekcją „[Wyjmowanie karty PC lub zaślepki](#)”.

---

### Rozszerzone karty PC



Rozszerzona karta PC (np. karta sieci bezprzewodowej) jest dłuższa niż standardowa karta PC i wystaje poza komputer. Przy korzystaniu z rozszerzonych kart PC należy stosować się do poniższych zaleceń:

- 1 Chronić wystający koniec zainstalowanej karty. Uderzenie go może spowodować uszkodzenie płyty systemowej.
- 1 Przed włożeniem komputera do torby należy zawsze wyjmować rozszerzone karty PC.

---

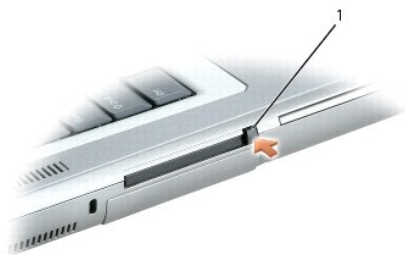
### Wyjmowanie karty PC lub zaślepki

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcie.

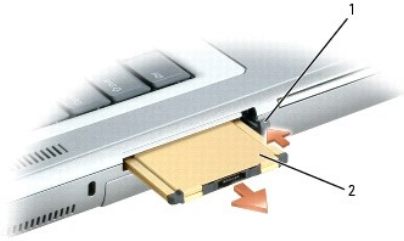
 **OSTRZEŻENIE:** Przed wyjęciem karty PC z komputera należy za pomocą programu konfiguracji karty PC (kliknij ikonę  na pasku zadań) wybrać kartę i zatrzymać jej pracę. Niewykonanie tej czynności grozi utratą danych. Jeśli do karty podłączony jest kabel, nie należy ciągnąć za niego, aby wyjąć kartę.

Należy nacisnąć zatrzask i wyjąć kartę lub zaślepkę. W przypadku niektórych zatrzasków należy nacisnąć zatrzask dwukrotnie: pierwszy raz, aby otworzyć zatrzask, a drugi, aby wyjąć kartę.

Zachowaj zaślepkę, aby instalować ją wtedy, gdy w gnieździe nie będzie żadnej karty PC. Zaślepka chroni nieużywane gniazda przed kurzem i innymi drobnymi elementami.



1 przycisk wysuwania



|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | przycisk wysuwania |
| 2 | karta PC           |

## Instalowanie karty PC

Kartę PC można zainstalować w komputerze, który jest uruchomiony. Komputer automatycznie wykryje kartę.

Na kartach PC zwykle umieszczony jest symbol (taki jak trójkąt lub strzałka) wskazujący, którą stroną należy wsuwać kartę do gniazda. Budowa karty uniemożliwia wsunięcie jej niewłaściwą stroną. Jeśli sposób prawidłowego montażu karty nie jest oczywisty, należy posłużyć się dokumentacją dostarczoną wraz z kartą.

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

Aby zainstalować kartę PC:

1. Ustaw kartę strzałką do wnętrza gniazda i wierzchem do góry. Przed włożeniem karty konieczne może być ustawienie zatrzasku w kształcie przycisku w pozycji „in”.
2. Włóż kartę do gniazda, aż karta zostanie całkowicie osadzona w złączu.

W przypadku zbyt dużego oporu nie wolno stosować siły. Należy kartę wysunąć, sprawdzić jej orientację i **spróbować** ponownie.



Komputer rozpoznaje większość kart PC i automatycznie ładuje odpowiedni sterownik urządzenia. Jeśli program konfiguracyjny poinformuje o konieczności załadowania sterowników urządzenia, należy użyć dyskietki lub płyty CD, która dostarczona została razem z kartą PC.

[Powrót do spisu treści](#)



[Powrót do spisu treści](#)


## Zarządzanie energią

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70


- [Wskazówki dotyczące zarządzania energią](#)
- [Kreator zarządzania energią](#)
- [Tryby zarządzania energią](#)
- [Właściwości opcji zasilania](#)

---

## Wskazówki dotyczące zarządzania energią


 **UWAGA:** Patrz sekcja „[Korzystanie z akumulatora](#)”, aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące oszczędzania energii.


- 1 Jeśli jest to możliwe, podłączaj komputer do gniazda elektrycznego, ponieważ czas eksploatacji akumulatora jest w dużym stopniu zależny od częstotliwości jego ładowania.
- 1 Przelączaj komputer w [tryb gotowości](#) lub [tryb hibernacji](#), jeśli pozostawiasz go bez nadzoru na długi czas.
- 1 Można użyć [Kreatora zarządzania energią](#) do skonfigurowania komputera tak, aby wchodził lub wychodził w tryby zarządzania energią po naciśnięciu przycisku zasilania, zamknięciu wyświetlacza lub naciśnięciu klawiszy <Fn><Esc>.

 **PRZESTROGA:** Komputer obsługuje technologię **Undock & Go™**, która umożliwia oddokowanie komputera bez przechodzenia w tryb gotowości. Ponieważ komputer może automatycznie nie przejść w tryb gotowości, gdy jest niezadokowany, należy upewnić się, że ustawienia opcji zasilania w panelu sterowania nie uniemożliwiają przejścia komputera w tryb gotowości. Jeśli opcje zasilania w panelu sterowania zostaną zmienione tak, aby uniemożliwić komputerowi przejście w tryb gotowości, znacznie wzrosnie prawdopodobieństwo, że akumulator zużyje się szybciej lub nastąpi przegrzanie komputera.


---

## Kreator zarządzania energią

 **UWAGA:** Jeśli ograniczono prawa dostępu, kreator Power Management Wizard (Kreator zarządzania energią) jest niedostępny.

Kliknij lub kliknij dwukrotnie ikonę , aby otworzyć okno kreatora Power Management Wizard (Kreator zarządzania energią).

Pierwsze dwa ekrany Kreatora — **Welcome** (Witamy) i **What is Power Management?** (Co to jest zarządzanie energią?) — opisują i definiują różne opcje zarządzania energią.

 **UWAGA:** Na ekranie **What is Power Management?** (Co to jest zarządzanie energią?) można wybrać opcję **Do not show this page again** (Nie pokazuj tej strony ponownie). Jeśli wybrano tę opcję, ekran **Welcome** (Witamy) także nie zostanie wyświetlony ponownie.

Następnego ekranu po ekranach **Welcome** (Witamy) i **What is Power Management?** (Co to jest zarządzanie energią?) należy użyć do ustawienia opcji zarządzania energią, w tym trybów uśpienia, schematów zasilania i alarmów niskiego stanu naładowania akumulatora.


## Ustawienia trybów uśpienia

Ekran ten zawiera tryby gotowości oraz hibernacji. Na tym ekranie można:

- 1 Ustawić opcje hasła trybu gotowości.
- 1 Włączyć lub wyłączyć tryb hibernacji.
- 1 Wybrać sposób, w jaki komputer będzie działał po zamknięciu wyświetlacza:
  - o Nie wykona żadnej akcji.
  - o Przejdzie w tryb gotowości.
  - o Przejdzie w stan hibernacji.
- 1 Wybrać sposób, w jaki komputer będzie działał po naciśnięciu przycisku zasilania:
  - o Nie wykona żadnej akcji.
  - o Przejdzie w tryb gotowości.
  - o Przejdzie w stan hibernacji.
  - o Zamknie system operacyjny i wyłączy się.
  - o Wyświetlił monit o wykonanie czynności (**Ask me what to do** [Zapytaj mnie, co zrobić]).
- 1 Wybrać sposób, w jaki komputer będzie działał po naciśnięciu klawiszy <Fn><Esc>:
  - o Nie wykona żadnej akcji.
  - o Przejdzie w tryb gotowości.

- o Przejdzie w stan hibernacji.
- o Zamknie system Microsoft Windows i wyłączy się.
- o Wyświetlił monit o wykonanie czynności (**Ask me what to do** [Zapytaj mnie, co zrobić]).

## Wybieranie schematu zasilania

 **UWAGA:** Jeśli komputer jest zasilany energią akumulatora, schemat zasilania Network Disabled (Sieć wyłączona) powoduje wyłączenie aktywności sieci i komunikacji bezprzewodowej. Jeśli komputer jest podłączony do gniazda elektrycznego lub urządzenia dokującego, schemat Network Disabled (Sieć wyłączona) powoduje wyłączenie tylko aktywności komunikacji bezprzewodowej. Aby schemat zasilania Network Disabled (Sieć wyłączona) działał prawidłowo, należy go ustawić za pomocą funkcji QuickSet (nie w systemie Microsoft® Windows®).


Ekran umożliwia wybieranie, tworzenie oraz edycję ustawień dla schematów zasilania. Dodatkowo można usuwać utworzone przez użytkownika schematy zasilania, lecz nie można usuwać predefiniowanych schematów zasilania Dell™ QuickSet: Maximum Battery (Maksymalna wydajność akumulatora), Maximum Performance (Maksymalna wydajność), Presentation (Prezentacja) oraz Network Disabled (Sieć wyłączona).

 **UWAGA:** Funkcja QuickSet automatycznie dodaje słowo (QuickSet) do nazw schematów zasilania, które utworzono przy jej pomocy.

Wszystkie schematy QuickSet są wyświetlane w menu rozwijanym w pobliżu środka ekranu. Ustawienia zasilania dla każdego schematu wymienione są poniżej menu. Ustawienia zasilania są wyświetlane osobno w zależności od tego, czy komputer jest zasilany z akumulatora czy jest podłączony do gniazda elektrycznego.

Kreator Power Management Wizard (Kreator zarządzania energią) umożliwia także powiązanie poziomu jasności wyświetlacza ze schematem zasilania. Aby ustawić poziom jasności, należy włączyć schematy zasilania związane z poziomem jasności za pomocą funkcji QuickSet.

Ustawienia jasności wyświetlacza, działania wewnętrznej karty sieciowej oraz komunikacji bezprzewodowej są niedostępne z poziomu schematów zasilania w oknie Control Panel (Panel sterowania). Aby wykorzystać możliwości tych dodatkowych funkcji, należy ustawić je za pomocą schematów zasilania funkcji QuickSet.

 **UWAGA:** Skróty klawiaturowe dotyczące ustawień jasności mają wpływ wyłącznie na wyświetlacz komputera przenośnego, natomiast nie mają wpływu na monitory podłączone do komputera przenośnego lub stacji dokującej. Jeśli komputer pracuje w trybie CRT only (Tylko CRT), przy próbie zmiany poziomu jasności zostanie wyświetlona karta Brightness Meter (Miernik jasności), lecz poziom jasności na monitorze nie zmieni się.


## Ustawienia alarmów akumulatora i akcji

Ekran ten umożliwia włączenie alarmów o niskim oraz krytycznym poziomie naładowania akumulatora i pozwala na zmianę ustawień alarmów. Można, na przykład, ustawić alarm o niskim poziomie naładowania akumulatora na 20%, aby komputer przypominał o konieczności zapisania pracy i przełączenia na zasilania prądem zmiennym, a alarm o krytycznym poziomie energii akumulatora na 10%, aby przejść do trybu hibernacji. Na tym ekranie można:

- 1 Określić, czy alarm będzie powiadamiał użytkownika za pomocą dźwięku, czy tekstu.
- 1 Dopasować poziom zasilania, przy którym powinien włączyć się alarm.
- 1 Wybrać sposób, w jaki komputer będzie działał po powiadomieniu alarmowym:
  - o Nie wykona żadnej akcji.
  - o Przejdzie w tryb gotowości.
  - o Przejdzie w stan hibernacji.
  - o Zamknie system Windows i wyłączy się.

## Kończenie ustawiania kreatora zarządzania energią


Na ekranie znajduje się podsumowanie ustawień schematów zasilania funkcji QuickSet, trybów uśpienia oraz alarmów o poziomie naładowania akumulatora. Należy przejrzeć wybrane ustawienia, a następnie kliknąć **Finish** (Zakończ).

Aby zobaczyć więcej informacji o programie QuickSet, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, a następnie kliknąć polecenie **Help** (Pomoc).

## Tryb zarządzania energią

### Tryb gotowości

W trybie gotowości zużycie energii jest o tyle mniejsze, że po upływie wcześniej określonego czasu bezczynności (limit czasu) zostaje wyłączony wyświetlacz i dysk twardy. Po wyjściu z trybu gotowości komputer powraca do tego samego stanu, w jakim znajdował się przed przestawieniem w tryb gotowości.

 **OSTRZEŻENIE:** Przerwa w zasilaniu z zasilacza i akumulatora w czasie, gdy komputer znajduje się w trybie gotowości, może spowodować utratę danych.

Aby przestawić komputer w tryb gotowości:

- 1 Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Turn off computer** (Wyłącz komputer), a następnie kliknij opcję **Stand by** (Stan gotowości).


LUB

- 1 W zależności od ustawień opcji zarządzania energią na [zakładce Advanced](#) (Zaawansowane) okna **Power Options Properties** (Właściwości: Opcje zasilania), skorzystaj z jednej z poniższych metod:
  - o Naciśnij przycisk zasilania.
  - o Zamknij wyświetlacz.
  - o Naciśnij klawisze <Fn><Esc>.

Aby wyjść z trybu gotowości, naciśnij przycisk zasilania lub otwórz wyświetlacz, w zależności od opcji ustawionych na [zakładce Advanced](#) (Zaawansowane). Nie można wyjść z trybu gotowości przez naciśnięcie klawisza bądź dotknięcie panelu dotykowego lub wodzika.

## Tryb hibernacji

W trybie hibernacji zużycie energii jest o tyle mniejsze, że dane systemowe zostają skopiowane do zarezerwowanego obszaru na dysku twardym, a następnie komputer zostaje całkowicie wyłączony. Po wyjściu z trybu hibernacji komputer powraca do tego samego stanu, w jakim znajdował się przed przejściem w tryb hibernacji.

 **OSTRZEŻENIE:** Gdy komputer znajduje się w trybie hibernacji, nie można go oddokowywać ani wyjmować z niego urządzeń.


Przestawienie komputera w tryb hibernacji następuje automatycznie, gdy poziom naładowania akumulatora jest krytycznie niski.

Aby przejść ręcznie w tryb hibernacji:

- 1 Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Turn off computer** (Wyłącz komputer), naciśnij i przytrzymaj klawisz <Shift>, a następnie kliknij opcję **Hibernate** (Hibernacja).

LUB

- 1 W zależności od ustawień opcji zarządzania energią na [zakładce Advanced](#) (Zaawansowane) okna **Power Options Properties** (Właściwości opcji zasilania), skorzystaj z jednej z poniższych metod, aby przejść w tryb hibernacji:
  - o Naciśnij przycisk zasilania.
  - o Zamknij wyświetlacz.
  - o Naciśnij klawisze <Fn><Esc>.

 **UWAGA:** Nie wszystkie karty PC działają poprawnie po wyprowadzeniu komputera z trybu hibernacji. [Należy wtedy wyjąć i ponownie włożyć kartę](#) lub po prostu ponownie uruchomić komputer (dokonać ponownego rozruchu).

Aby wyjść z trybu hibernacji, należy nacisnąć przycisk zasilania. Wychodzenie z trybu hibernacji może zająć trochę czasu. Nie można wyjść z trybu hibernacji, naciskając klawisz bądź dotykając panel dotykowy lub wodzik. Więcej informacji na temat trybu hibernacji można znaleźć w dokumentacji dostarczonej z systemem operacyjnym.

---

## Właściwości opcji zasilania

Okno **Power Options Properties** (Właściwości: Opcje zasilania) umożliwia zarządzanie zużyciem energii oraz monitorowanie stanu naładowania akumulatora. Aby przejść do okna **Power Options Properties** (Właściwości: Opcje zasilania) systemu Windows, kliknij przycisk **Start**→**Control Panel** (Panel sterowania)→**Performance and Maintenance** (Wydajność i konserwacja)→**Power Options** (Opcje zasilania).


## Zakładka Power Schemes (Schematy zasilania)

W menu rozwijanym **Power schemes** (Schematy zasilania) wyświetlany jest wybrany schemat zasilania. Zaleca się korzystanie ze schematu zasilania **Portable/Laptop** (Komputer przenośny/Laptop) w celu zmaksymalizowania energii akumulatora.

W systemie Windows XP poziom wydajności procesora ustalany jest na podstawie wybranego schematu zasilania. Nie są wymagane dodatkowe ustawienia dotyczące poziomu wydajności. Więcej informacji na temat ustawiania wydajności procesora w innych systemach operacyjnych można znaleźć na zakładce „Intel SpeedStep® Technology” (Technologia Intel SpeedStep).

Każdy z predefiniowanych schematów zasilania posiada różne limity czasu bezczynności dotyczące przestawienia komputer w tryb gotowości, wyłączenia wyświetlacza i wyłączenia dysku twardego. Więcej informacji na temat opcji zarządzania energią można znaleźć w Centrum pomocy i obsługi technicznej .

## Zakładka Alarms (Alarmy)

 **UWAGA:** Aby włączyć alarmy dźwiękowe, należy kliknąć przycisk Alarm Action (Zdarzenie alarmowe) i wybrać opcję Sound alarm (Alarm dźwiękowy).

Ustawienia **Low battery alarm** (Alarm o niskim poziomie energii akumulatora) i **Critical battery alarm** (Alarm o krytycznym poziomie energii akumulatora) oznaczają, że jeśli naładowanie akumulatora spadnie poniżej ustalonego poziomu procentowego, wystąpi określony komunikat. W konfiguracji fabrycznej komputera pola wyboru **alarmów Low battery alarm** (Alarm o niskim poziomie energii akumulatora) i **Critical battery alarm** (Alarm o krytycznym poziomie energii akumulatora) są zaznaczone. Firma Dell zaleca dalsze korzystanie z tych ustawień. Więcej informacji dotyczących ostrzeżeń o niskim poziomie naładowania akumulatora można znaleźć w sekcji „[Korzystanie z akumulatora](#)”.

## Zakładka Power Meter (Miernik energii)

Na zakładce **Power Meter** (Miernik energii) są wyświetlane informacje dotyczące aktualnego źródła energii oraz poziomu naładowania akumulatora.

## Zakładka Advanced (Zaawansowane)

Zakładka **Advanced** (Zaawansowane) umożliwia:


- 1 Ustawienie opcji ikony zasilania i hasła trybu gotowości.
- 1 Programowanie następujących funkcji (w zależności od używanego systemu operacyjnego):
  - o Wyświetlenie monitu o wykonanie czynności (**Ask me what to do** [Zapytaj mnie, co zrobić]).
  - o Przejście w tryb gotowości.
  - o Przejście w stan hibernacji.
  - o Zamknięcie systemu Windows i wyłączenie komputera,
  - o Brak działania (**None** [Brak] lub **Do nothing** [Nic nie rób]).


W celu zaprogramowania tych funkcji należy kliknąć opcję w odpowiednim menu rozwijanym, a następnie kliknąć **OK**.

## Zakładka Hibernate (Hibernacja)

Zakładka **Hibernate** (Hibernacja) umożliwia włączenie trybu hibernacji przez zaznaczenie pola wyboru **Enable hibernate support** (Włącz obsługę hibernacji).

## Zakładka Intel SpeedStep® Technology (Technologia Intel SpeedStep®)

 **UWAGA:** W systemie Windows XP poziom wydajności procesora regulowany jest na podstawie wybranego schematu zasilania. Patrz sekcja „[Zakładka Schematy zasilania](#)”.

 **UWAGA:** Aby korzystać z technologii Intel SpeedStep, należy uruchomić system operacyjny Windows.

To, czy okno **Power Options Properties** (Właściwości: Opcje zasilania) zawiera zakładkę **Intel SpeedStep® technology** (Technologia Intel SpeedStep®), zależy od tego, jaki mikroprocesor i system operacyjny jest używany. Technologia Intel SpeedStep umożliwia ustawianie poziomu wydajności procesora w zależności od tego, czy komputer jest zasilany przez akumulator czy z sieci elektrycznej. W zależności od systemu operacyjnego użytkownika typowymi opcjami są:

- 1 **Automatic** (Automatycznie) — Procesor pracuje z najwyższą możliwą szybkością (tryb Maximum Performance [Maksymalna wydajność]), gdy komputer jest zasilany prądem zmiennym. Gdy komputer jest zasilany przez akumulator, procesor działa w trybie Battery Optimized (Optymalnie dla akumulatora).
- 1 **Maximum Performance** (Maksymalna wydajność) — Procesor pracuje z maksymalną możliwą szybkością, nawet jeśli komputer zasilany jest z akumulatora.
- 1 **Battery Optimized Performance** (Wydajność optymalna dla akumulatora) — Szybkość pracy procesora optymalizowana jest dla energii akumulatora, nawet jeśli komputer podłączony jest do gniazda elektrycznego.

Aby zmienić dodatkowe opcje funkcji Intel SpeedStep:

1. Kliknij opcję **Advanced** (Zaawansowane), a następnie wybierz jedną z następujących opcji:
  - 1 **Disable Intel SpeedStep technology control** (Wyłącz działanie technologii Intel SpeedStep)
  - 1 **Remove flag icon** (Usuń ikonę flagi) [z obszaru powiadomienia]
  - 1 **Disable audio notification when performance changes** (Wyłącz powiadomianie dźwiękiem o zmianach wydajności)
2. Aby zaakceptować zmiany, należy kliknąć **OK**, a następnie kliknąć **OK** w celu zamknięcia okna **Intel SpeedStep® technology** (Technologia Intel SpeedStep).

Ustawienia funkcji Intel SpeedStep można także zmienić, klikając prawym przyciskiem myszy ikonę flagi w obszarze powiadomienia.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Rozwiązywanie problemów

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Problemy z napędami](#)
- [Problemy z napędami dysków CD i DVD](#)
- [Problemy z dyskiem twardym](#)
- [Problemy z pocztą elektroniczną, modemem i internetem](#)
- [Komunikaty o błędach](#)
- [Problemy z klawiaturą](#)
- [Blokady i problemy z oprogramowaniem](#)
- [Problemy z pamięcią](#)
- [Problemy z siecią](#)
- [Problemy z kartą PC](#)
- [Problemy z zasilaniem](#)
- [Problemy z drukarką](#)
- [Problemy ze skanerem](#)
- [Problemy z dźwiękiem i głośnikami](#)
- [Problemy z panelem dotykowym lub myszą](#)
- [Problemy z obrazem i dźwiękiem](#)

### Problemy z napędami

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z Informacjami o produkcji.**

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

|   |
|---|
| <p><b>Upewnij się, że system Microsoft® Windows® rozpoznaje napęd</b> — Kliknij przycisk <b>Start</b> i kliknij polecenie <b>My Computer</b> (Mój komputer). Jeśli napędu dyskietek, dysków CD lub DVD nie ma na liście, wykonaj pełne sprawdzanie programem antywirusowym, aby wyszukać i usunąć wirusy. Wirusy mogą czasem powodować, że system Windows nie rozpoznaje napędów.</p> |
| <p><b>Sprawdź napęd</b> —</p> <ul style="list-style-type: none"><li>1 Włóż inną dyskietkę, dysk CD lub DVD, aby upewnić się, że oryginał nie jest uszkodzony.</li><li>1 Włóż dyskietkę rozruchową i uruchom ponownie komputer.</li></ul>  |
| <p><b>Wyczyść napęd lub dysk</b> — Patrz sekcja „<a href="#">Czyszczenie komputera</a>”.</p>  |
| <p><b>Upewnij się, że dysk CD jest nałożony na oś.</b></p>  |
| <p><b>Sprawdź połączenia kabli.</b></p>   |
| <p><b>Sprawdź, czy nie występują niezgodności sprzętu</b> — Patrz sekcja „<a href="#">Rozwiązywanie problemów dotyczących niezgodności oprogramowania i sprzętu</a>”.</p>   |
| <p><b>Uruchom program Dell Diagnostics</b> — Patrz sekcja „<a href="#">Program Dell Diagnostics</a>”.</p>   |

### Problemy z napędami dysków CD i DVD

- 🔍 **UWAGA:** Wibracje napędu dysków CD lub DVD są normalne i mogą powodować hałas, który nie oznacza uszkodzenia napędu lub dysku CD lub DVD.
- 🔍 **UWAGA:** W związku ze zróżnicowaniem regionów na całym świecie i formatów dysków, nie wszystkie dyski DVD działają we wszystkich napędach DVD.

### Problemy z zapisem do napędu optycznego

|  |
|--|
| <p><b>Zamknij inne programy</b> — Napęd optyczny musi podczas zapisywania odbierać ciągle strumień danych. Jeżeli strumień zostanie przerwany, wystąpi błąd. Przed zapisem do napędu optycznego należy zamknąć wszystkie programy.</p>   |
| <p><b>Przed zapisem na dysk CD lub DVD wyłącz tryb gotowości w systemie Windows</b> — Patrz sekcja „<a href="#">Zarządzanie energią</a>” lub wyszukaj słowo kluczowe <i>standby</i> (gotowość) w <a href="#">Centrum obsługi i pomocy technicznej systemu Windows</a>, aby uzyskać informacje o <a href="#">trybach zarządzania energią</a>.</p> |

**Zmień szybkość zapisu na niższą** — Zapoznaj się z plikami pomocy oprogramowania do tworzenia płyt CD lub DVD.

## Jeśli nie możesz wysunąć szuflady napędu optycznego

1. Upewnij się, że komputer jest wyłączony.
2. Wyprostuj spinacz biurowy, włóż jego koniec do otworu znajdującego się na przedniej części napędu i wciskaj go zdecydowanie, dopóki taca nie zostanie częściowo wysunięta.
3. Delikatnie wysuwaj tacę do momentu, gdy poczujesz opór.

## Jeżeli słychać nienormalne chrobotanie lub brzęczenie

1. Upewnij się, że przyczyną tych dźwięków nie jest działająca w tym czasie aplikacja.
1. Upewnij się, że dyskietka lub dysk są poprawnie włożone.

## Problemy z dyskiem twardym

**Zanim włączysz komputer poczekaj, aż ostygnie** — Gorący dysk twardy może spowodować, że system operacyjny nie będzie uruchomiony. Zanim włączysz komputer, poczekaj, aż jego temperatura spadnie do temperatury pokojowej.

### Uruchom program Check Disk —

*Windows XP*

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **My Computer** (Mój komputer).
2. Kliknij prawym przyciskiem myszy opcję **Local Disk C:** (Dysk lokalny C).
3. Kliknij **Properties** (Właściwości).
4. Kliknij zakładkę **Tools** (Narzędzia).
5. W sekcji **Error-checking** (Wykrywanie błędów) kliknij przycisk **Check Now** (Sprawdź).
6. Kliknij opcję **Scan for and attempt recovery of bad sectors** (Skanuj i próbuj odzyskać złe sektory).
7. Kliknij przycisk **Start**.


*System Windows 2000*


1. Kliknij dwukrotnie ikonę **My Computer** (Mój komputer) na pulpicie systemu Windows.
2. Kliknij zakładkę **Tools** (Narzędzia).
3. W sekcji **Error-checking** (Wykrywanie błędów) kliknij przycisk **Check Now** (Sprawdź).
4. Kliknij przycisk **Start**.

*MS-DOS®*

Wpisz **scandisk x:** w linii polecenia MS-DOS, gdzie **x** jest literą napędu dysku twardego, a następnie naciśnij klawisz <Enter>. Kliknij przycisk **Start** i kliknij polecenie **My Computer** (Mój komputer).

## Problemy z pocztą elektroniczną, modemem i internetem

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

 **UWAGA:** Modem należy podłączać tylko do gniazda linii analogowej. Modem nie będzie działał po podłączeniu do cyfrowej sieci telefonicznej.

**Sprawdź ustawienia zabezpieczeń programu Microsoft Outlook® Express** — Jeśli nie możesz otworzyć załączników wiadomości e-mail:

1. W programie Outlook Express kliknij opcję **Tools** (Narzędzia), kliknij **Options** (Opcje), a następnie kliknij opcję **Security** (Zabezpieczenia).
2. Kliknij opcję **Do not allow attachments** (Nie zezwalaj na otwieranie załączników), aby usunąć zaznaczenie.

**Sprawdź połączenie linii telefonicznej.**

**Sprawdź gniazdo telefoniczne.**

**Podłącz modem bezpośrednio do ściennego gniazda linii telefonicznej.**

**Użyj innej linii telefonicznej.**

1. Upewnij się, że linia telefoniczna jest podłączona do gniazda modemu. (Obok gniazda znajduje się zielona etykieta lub ikona o kształcie złącza).
1. Upewnij się, że przy włożeniu złącza linii telefonicznej do gniazda słychać kliknięcie.

|   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Odląć kabel linii telefonicznej od modemu i podłączyć go bezpośrednio do telefonu. Sprawdź, czy słychać sygnał wybierania.</li> <li>1 Jeśli z linii korzysta inne urządzenie telefoniczne, takie jak automatyczna sekretarka, faks, zabezpieczenie antyprzebieciowe lub rozdzielacz linii, omiń je i podłącz modem bezpośrednio do gniazda telefonicznego. Jeżeli używany kabel ma więcej niż 3 metry (10 stóp), spróbuj użyć krótszego kabla.</li> </ol>  |
| <p><b>Uruchom program diagnostyczny Modem Helper</b> — Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż opcję <b>All Programs</b> (Programy) (Programs [Programy] w systemie Windows 2000), a następnie kliknij opcję <b>Modem Helper</b>. Aby zidentyfikować i rozwiązać problemy z modemem, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. (Program Modem Helper nie jest dostępny na wszystkich komputerach.)</p>   |
| <p><b>Sprawdź, czy modem komunikuje się z systemem Windows —</b></p> <p><i>Windows XP</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż pozycję <b>Settings</b> (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję <b>Control Panel</b> (Panel sterowania).</li> <li>2. Kliknij pozycję <b>Printers and Other Hardware</b> (Drukarki i inny sprzęt).</li> <li>3. Kliknij ikonę <b>Phone and Modem Options</b> (Opcje telefonu i modemu).</li> <li>4. Kliknij zakładkę <b>Modems</b> (Modemy).</li> <li>5. Kliknij port COM modemu.</li> <li>6. Kliknij <b>Properties</b> (Właściwości), potem wybierz zakładkę <b>Diagnostics</b> (Diagnostyka), a następnie kliknij <b>Query Modem</b> (Sprawdź modem), aby sprawdzić, czy modem komunikuje się z systemem Windows.</li> </ol> <p><i>System Windows 2000</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż pozycję <b>Settings</b> (Ustawienia), a następnie kliknij pozycję <b>Control Panel</b> (Panel sterowania).</li> <li>2. Kliknij dwukrotnie ikonę <b>Phone and Modem Options</b> (Opcje telefonu i modemu).</li> <li>3. Kliknij zakładkę <b>Modems</b> (Modemy).</li> <li>4. Kliknij port COM modemu.</li> <li>5. Kliknij <b>Properties</b> (Właściwości), potem wybierz zakładkę <b>Diagnostics</b> (Diagnostyka), a następnie kliknij <b>Query Modem</b> (Sprawdź modem), aby sprawdzić, czy modem komunikuje się z systemem Windows.</li> </ol> <p>Uzyskanie odpowiedzi na wszystkie polecenia oznacza, że modem działa prawidłowo.</p> |
| <p><b>Upewnij się, że masz połączenie z Internetem</b> — Upewnij się, że masz aktualny abonament u usługodawcy internetowego. W otwartym programie poczty elektronicznej Outlook Express kliknij opcję <b>File</b> (Plik). Jeśli opcja <b>Work Offline</b> (Pracuj w trybie offline) jest zaznaczona, kliknij zaznaczenie, aby je usunąć i nawiązać połączenie z siecią Internet. Pomoc można uzyskać po skontaktowaniu się z usługodawcą internetowym.</p>   |
| <p><b>Przeskanuj komputer w poszukiwaniu programów typu spyware</b> — Jeśli komputer pracuje wolniej, często pojawiają się wyskakujące reklamy lub występują problemy z połączeniem się z Internetem, komputer może być zarażony programami typu spyware. Do przeskanowania komputera i usunięcia programów typu spyware należy użyć programu antywirusowego z opcją ochrony przed programami typu spyware (posiadany program może wymagać aktualizacji). Więcej informacji można uzyskać pod adresem <a href="http://support.euro.dell.com">support.euro.dell.com</a> po wyszukaniu słowa kluczowego <i>spyware</i>.</p>   |

## Komunikaty o błędach

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w *Przewodniku z informacjami o produkcie*.

Jeśli komunikatu nie ma na liście, należy zapoznać się z dokumentacją systemu operacyjnego lub programu, który był uruchomiony w momencie wyświetlenia komunikatu.

|  |
|--|
| <p><b>Auxiliary device failure (Awaria urządzenia dodatkowego)</b> — Może być uszkodzony panel dotykowy, wózek lub zewnętrzna mysz. W przypadku zewnętrznej myszy sprawdź połączenie przewodu. Włącz opcję Pointing Device (Urządzenie wskazujące) w programie konfiguracji systemu. Jeśli problem nie został usunięty, skontaktuj się z firmą Dell.</p> |
| <p><b>Bad command or file name (Nieprawidłowa nazwa polecenia lub pliku)</b> — Upewnij się, że polecenie zostało wpisane prawidłowo, ze spacjami w odpowiednich miejscach oraz prawidłową nazwą ścieżki.</p>   |
| <p><b>Cache disabled due to failure (Pamięć podręczna wyłączona z powodu awarii)</b> — Awaria pamięci podręcznej pierwszego poziomu w mikroprocesorze. Skontaktuj się z firmą Dell.</p>  |
| <p><b>CD drive controller failure (Awaria kontrolera napędu CD)</b> — Napęd CD nie reaguje na polecenia otrzymywane z komputera. Patrz „<a href="#">Problemy z napędem</a>”.</p>   |
| <p><b>Data error (Błąd danych)</b> — Nie jest możliwy odczyt danych z dysku twardego. Patrz „<a href="#">Problemy z napędem</a>”.</p>  |
| <p><b>Decreasing available memory (Zmniejszenie ilości dostępnej pamięci)</b> — Co najmniej jeden z modułów pamięci może być uszkodzony lub</p>  |

nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**Disk C: failed initialization (Nie powiodła się inicjalizacja dysku C:)** — Inicjalizacja dysku twardego nie powiodła się. Przeprowadź testy dysku twardego opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Drive not ready (Napęd nie jest gotowy)** — Aby można było kontynuować, we wnęce musi zostać zainstalowany dysk twardey. [Należy zainstalować dysk twardey](#) we wnęce dysku twardego.

**Error reading PCMCIA card (Błąd podczas odczytu karty PCMCIA)** — Komputer nie może zidentyfikować kart PC. [Ponownie zainstaluj karte](#) lub wypróbuj inną kartę PC.

**Extended memory size has changed (Zmienił się rozmiar pamięci rozszerzonej)** — Ilość pamięci zapisana w pamięci nieulotnej NVRAM nie odpowiada ilości pamięci zainstalowanej w komputerze. Uruchom ponownie komputer. Jeśli błąd pojawi się ponownie, skontaktuj się z firmą Dell.

**Gate A20 failure (Błąd bramy A20)** — Moduł pamięci może być obzulowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**General failure (Błąd ogólny)** — System operacyjny nie może wykonać polecenia. Temu komunikatowi zazwyczaj towarzyszą szczegółowe informacje — np. Printer out of paper (W drukarce zabrakło papieru). Należy podjąć działania odpowiednie do tych informacji.

**Hard-disk drive configuration error (Błąd konfiguracji dysku twardego)** — Komputer nie może zidentyfikować typu napędu. Wyłącz komputer, [wyjmij dysk twardey](#), a następnie dokonaj rozruchu komputera z dysku CD. Następnie wyłącz komputer, zainstaluj dysk twardey i ponownie uruchom komputer. Przeprowadź testy dysku twardego opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Hard-disk drive controller failure 0 (Awaria 0 kontrolera dysku twardego)** — Dysk twardey nie odpowiada na polecenia otrzymywane z komputera. Wyłącz komputer, [wyjmij dysk twardey](#), a następnie dokonaj rozruchu komputera z dysku CD. Następnie wyłącz komputer, zainstaluj dysk twardey i ponownie uruchom komputer. Jeżeli problem się powtórzy, spróbuj użyć innego napędu. Przeprowadź testy dysku twardego opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Hard-disk drive failure (Awaria dysku twardego)** — Dysk twardey nie odpowiada na polecenia otrzymywane z komputera. Wyłącz komputer, [wyjmij dysk twardey](#), a następnie dokonaj rozruchu komputera z dysku CD. Następnie wyłącz komputer, zainstaluj dysk twardey i ponownie uruchom komputer. Jeżeli problem się powtórzy, spróbuj użyć innego napędu. Przeprowadź testy dysku twardego opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Hard-disk drive read failure (Błąd odczytu dysku twardego)** — Dysk twardey może być uszkodzony. Wyłącz komputer, [wyjmij dysk twardey](#), a następnie dokonaj rozruchu komputera z dysku CD. Następnie wyłącz komputer, zainstaluj dysk twardey i ponownie uruchom komputer. Jeżeli problem się powtórzy, spróbuj użyć innego napędu. Przeprowadź testy dysku twardego opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Insert bootable media (Włóż nośnik rozruchowy)** — Nastąpiła próba uruchomienia systemu z dysku CD nie będącego dyskiem rozruchowym. Włóż nośnik rozruchowy.

**Invalid configuration information-please run System Setup Program (Nieprawidłowe informacje o konfiguracji — uruchom program konfiguracji systemu)** — Informacje o konfiguracji systemu mogą nie odpowiadać konfiguracji sprzętu. Komunikat ten może zostać wyświetlony po zainstalowaniu modułu pamięci. Popraw odpowiednie ustawienia opcji za pomocą [programu konfiguracji systemu](#).

**Keyboard clock line failure (Awaria linii zegarowej klawiatury)** — W przypadku korzystania z zewnętrznej klawiatury sprawdź połączenie przewodu. Przeprowadź test kontrolera klawiatury opisany w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Keyboard controller failure (Awaria kontrolera klawiatury)** — W przypadku korzystania z zewnętrznej klawiatury sprawdź połączenie przewodu. Ponownie uruchom komputer, nie dotykając klawiatury ani myszy podczas uruchamiania. Przeprowadź test kontrolera klawiatury opisany w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Keyboard data line failure (Awaria linii danych klawiatury)** — W przypadku korzystania z zewnętrznej klawiatury sprawdź połączenie przewodu. Przeprowadź test kontrolera klawiatury opisany w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Keyboard stuck key failure (Zablokowanie klawisza na klawiaturze)** — W przypadku korzystania z zewnętrznej klawiatury sprawdź połączenie przewodu. Ponownie uruchom komputer, nie dotykając klawiatury ani klawiszy podczas uruchamiania. Przeprowadź test klawiszy opisany w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Memory address line failure at address, read value expecting value (Błąd w linii adresu pamięci w adresie, funkcja odczytu wartości oczekuje wartości)** — Moduł pamięci może być uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.



**Memory allocation error (Błąd alokacji pamięci)** — Występuje konflikt między oprogramowaniem, które próbujesz uruchomić, a systemem operacyjnym, innym programem lub narzędziem. Wyłącz komputer, odczekaj 30 sekund, a następnie ponownie uruchom komputer. Spróbuj ponownie uruchomić program. Jeśli ponownie wystąpi komunikat o błędzie, zapoznaj się z dokumentacją oprogramowania.

**Memory data line failure at address, read value expecting value (Błąd w linii danych pamięci w adresie, funkcja odczytu wartości oczekuje wartości)** — Moduł pamięci może być uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**Memory double word logic failure at address, read value expecting value (Błąd logiczny podwójnego słowa w adresie, funkcja odczytu wartości oczekuje wartości)** — Moduł pamięci może być uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**Memory odd/even logic failure at address, read value expecting value (Błąd logiczny parzystości w adresie, funkcja odczytu wartości oczekuje wartości)** — Moduł pamięci może być uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**Memory write/read failure at address, read value expecting value (Błąd zapisu/odczytu pamięci w adresie, funkcja odczytu wartości oczekuje wartości)** — Moduł pamięci może być uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany. [Ponownie zainstaluj moduły pamięci](#) i, jeżeli jest to konieczne, dokonaj ich wymiany.

**No boot device available (Brak dostępnego urządzenia rozruchowego)** — Komputer nie może znaleźć dysku twardego. Jeżeli urządzeniem startowym jest dysk twardy, upewnij się, że napęd jest zainstalowany, właściwie zamontowany i znajduje się na nim partycja startowa.

**No boot sector on hard drive (Brak sektora rozruchowego na dysku twardym)** — System operacyjny może być uszkodzony. Skontaktuj się z firmą Dell.

**No timer tick interrupt (Brak przerwania taktu zegara)** — Układ scalony na płycie systemu może nie działać prawidłowo. Przeprowadź testy systemu opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Operating system not found (Nie znaleziono systemu operacyjnego)** — Ponownie zainstaluj dysk twardy. Jeśli problem nie został usunięty, skontaktuj się z firmą Dell.

**Optional ROM bad checksum (Nieprawidłowa suma kontrolna opcjonalnej pamięci ROM)** — Awaria opcjonalnej pamięci ROM. Skontaktuj się z firmą Dell.

**A required .DLL file was not found (Nie odnaleziono wymaganego pliku .DLL)** — W programie, który próbujesz uruchomić, brakuje istotnego pliku. Usuń, a następnie ponownie zainstaluj program.

Microsoft® Windows® XP

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij **Add or Remove Programs** (Dodaj lub usuń programy).
3. Wybierz program, który chcesz usunąć.
4. Kliknij **Remove** (Usuń) lub **Change/Remove** (Zmień/Usuń) i postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie.
5. Instrukcji na temat instalacji należy szukać w dokumentacji programu.

System Windows 2000

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Add/Remove Programs** (Dodaj/Usuń programy).
3. Wybierz program, który chcesz usunąć.
4. Kliknij **Change or Remove Programs** (Zmień lub usuń programy).
5. Instrukcji na temat instalacji należy szukać w dokumentacji programu.

**Sector not found (Nie odnaleziono sektora)** — System operacyjny nie może zlokalizować sektora na dysku twardym. Na dysku twardym może występować nieprawidłowy sektor lub tablica alokacji plików (FAT) może być uszkodzona. Uruchom narzędzie wykrywania błędów systemu Windows w celu sprawdzenia struktury plików na dysku twardym. Instrukcje zostały podane w [Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows](#). Jeżeli jest wiele wadliwych sektorów, wykonaj kopię zapasową danych (jeżeli jest to możliwe), a następnie ponownie sformatuj dysk twardy.

**Seek error (Błąd wyszukiwania)** — System operacyjny nie mógł odnaleźć konkretnej ścieżki na dysku twardym.

**Shutdown failure (Błąd przy zamykaniu)** — Układ scalony na płycie systemu może nie działać prawidłowo. Przeprowadź testy systemu opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Time-of-day clock lost power (Utrata zasilania zegara)** — Ustawienia konfiguracji systemu są uszkodzone. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego w celu naładowania akumulatora. Jeśli problem nie został usunięty, spróbuj odzyskać dane za pomocą programu konfiguracji systemu. Następnie natychmiast zakończ program. Patrz sekcja „[Korzystanie z programu konfiguracji systemu](#)”. Jeśli komunikat pojawi się

ponownie, skontaktuj się z firmą Dell.

**Time-of-day clock stopped (Zatrzymanie zegara)** — Bateria pastylkowa podtrzymująca ustawienia konfiguracji systemu może być wyczerpana. Jeśli problem nie został usunięty, skontaktuj się z firmą Dell.

**Time-of-day not set-please run the System Setup program (Nie ustawiono godziny — należy uruchomić program konfiguracji systemu)** — Godzina lub data przechowywana w programie konfiguracji systemu nie odpowiada zegarowi systemowemu. Popraw ustawienia opcji **date (Date)** i **godziny (Time)**. Patrz sekcja „[Korzystanie z programu konfiguracji systemu](#)”.

**Timer chip counter 2 failed (Awaria układu licznika zegara 2)** — Układ scalony na płycie systemu może nie działać prawidłowo. Przeprowadź testy systemu opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.

**Unexpected interrupt in protected mode (Nieoczekiwane przerwanie w trybie chronionym)** — Kontroler klawiatury może funkcjonować nieprawidłowo lub moduł pamięci może być obłudowany. Przeprowadź testy pamięci systemowej i kontrolera klawiatury opisane w sekcji „[Korzystanie z programu Dell Diagnostics](#)”.


**x:\ is not accessible. The device is not ready (Dysk x:\ jest niedostępny. Urządzenie nie jest gotowe)** — Włóż dysk do napędu i spróbuj ponownie.

**Warning: Battery is critically low (Ostrzeżenie: Krytycznie niski poziom naładowania akumulatora)** — Akumulator się rozładuje. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego. Akumulator zostanie ponownie naładowany. Jeśli nie ma dostępu do gniazda elektrycznego, wyłącz tryb hibernacji lub zamknij system i wyłącz komputer. Można również wyłączyć komputer i wymienić akumulator.

## Problemy z klawiaturą

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcie.

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

 **UWAGA:** Pracując w środowisku MS-DOS® lub po uruchomieniu programu Dell Diagnostics albo w programie konfiguracji systemu, należy korzystać ze zintegrowanej klawiatury komputera. Przyłączenie klawiatury zewnętrznej nie ma wpływu na działanie klawiatury wbudowanej.

## Problemy z klawiaturą zewnętrzną

**Sprawdź kabel klawiatury** — Wyłącz komputer. Odłącz kabel klawiatury oraz sprawdź, czy nie jest uszkodzony, i ponownie podłącz mocno kabel.

Jeśli korzystasz z przedłużacza klawiatury, odłącz go i podłącz klawiaturę bezpośrednio do komputera.

### Sprawdź klawiaturę zewnętrzną —

1. Wyłącz komputer, odczekaj minutę, a następnie włącz go ponownie.
2. Sprawdź, czy lampki Num Lock, Caps Lock i Scroll Lock na zewnętrznej klawiaturze migają podczas procedury rozruchowej.
3. Na pulpicie systemu Windows kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Programs** (Programy), wskaż **Accessories** (Akcesoria) i kliknij **Notepad** (Notatnik).
4. Wpisz kilka znaków za pomocą klawiatury zewnętrznej i sprawdź, czy zostały one wyświetlone na wyświetlaczu.

Jeśli nie możesz wykonać tych czynności, oznacza to, że zewnętrzna klawiatura może być uszkodzona.

### Aby sprawdzić, czy jest to problem z zewnętrzną klawiaturą, sprawdź klawiaturę zintegrowaną —

1. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
2. Odłącz klawiaturę zewnętrzną.
3. Włącz komputer.
4. Na pulpicie systemu Windows kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Programs** (Programy), wskaż **Accessories** (Akcesoria) i kliknij **Notepad** (Notatnik).
5. Wpisz kilka znaków za pomocą klawiatury zintegrowanej i sprawdź, czy zostały one wyświetlone na wyświetlaczu.

Jeśli teraz znaki są wyświetlane, a nie były wyświetlane podczas korzystania z klawiatury zewnętrznej, oznacza to, że klawiatura zewnętrzna może być uszkodzona. Skontaktuj się z firmą Dell.

**Przeprowadź testy diagnostyczne klawiatury** — Uruchom testy PC-AT Compatible Keyboards (Klawiatury zgodne z PC AT) w programie [Dell Diagnostics](#). Jeśli testy wskazują, że uszkodzona jest klawiatura zewnętrzna, skontaktuj się z firmą Dell.

## Nieoczekiwane znaki

**Wyłącz klawiaturę numeryczną** — Naciśnij klawisz <Num Lk>, aby wyłączyć klawiaturę numeryczną, jeśli zamiast liter wyświetlane są cyfry. Sprawdź, czy świeci się lampka Num Lock.

## Blokady i problemy z oprogramowaniem

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek** procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.

## Nie można uruchomić komputera

Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do komputera i gniazda elektrycznego.

## Komputer przestaje reagować

 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie można zamknąć systemu operacyjnego, może nastąpić utrata danych.


**Wyłącz komputer** — Jeśli komputer nie reaguje na naciśnięcie klawisza klawiatury lub ruch myszy, naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 8 do 10 sekund przycisk zasilania, aż komputer wyłączy się. Następnie uruchom ponownie komputer.

## Program przestaje reagować

**Zakończ działanie programu** —

1. Naciśnij jednocześnie klawisze <Ctrl><Shift><Esc>.
2. Kliknij zakładkę **Applications** (Aplikacje).
3. Kliknij nazwę programu, który nie odpowiada.
4. Kliknij przycisk **End Task** (Zakończ zadanie).

## Powtarzają się awarie programu

 **UWAGA:** Instrukcje dotyczące instalowania oprogramowania są zazwyczaj zamieszczane w jego dokumentacji lub na tej samej dyskietce (lub dysku CD), na której znajduje się program.

**Sprawdź dokumentację oprogramowania** — W razie potrzeby odinstaluj i ponownie zainstaluj program.

## Program został zaprojektowany dla wcześniejszej wersji systemu operacyjnego Windows

**Jeśli używasz systemu Windows XP, uruchom Kreator zgodności programów** — Kreator zgodności programów konfiguruje program tak, że działa on w środowisku innym niż środowisko systemu operacyjnego Windows XP.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **All Programs** (Wszystkie programy) → **Accessories** (Akcesoria), a następnie kliknij polecenie **Program Compatibility Wizard** (Kreator zgodności programów).
2. Na ekranie powitalnym kliknij **Next** (Dalej).
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## Został wyświetlony niebieski ekran

**Wyłącz komputer** — Jeśli komputer nie reaguje na naciśnięcie klawisza klawiatury lub ruch myszy, naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 8 do 10 sekund przycisk zasilania, aż komputer wyłączy się. Następnie uruchom ponownie komputer.

## Inne problemy z oprogramowaniem

**Sprawdź dokumentację dostarczoną wraz z oprogramowaniem lub skontaktuj się z producentem oprogramowania w celu uzyskania informacji na temat rozwiązywania problemów** —

- 1 Upewnij się, że program jest zgodny z systemem operacyjnym zainstalowanym na komputerze.
- 1 Upewnij się, że komputer spełnia minimalne wymagania sprzętowe do uruchomienia oprogramowania. Zapoznaj się z dokumentacją oprogramowania.
- 1 Upewnij się, że program został poprawnie zainstalowany i skonfigurowany.
- 1 Sprawdź, czy sterowniki urządzeń nie powodują konfliktów z programem.
- 1 Jeżeli jest to konieczne, odinstaluj i ponownie zainstaluj program.

**Natychmiast wykonaj kopię zapasową plików.**

**Użyj programu antywirusowego, aby sprawdzić dysk twardy, dyskiety i dyski CD.**

**Zapisz i zamknij wszelkie otwarte pliki lub programy, zamknij system operacyjny i wyłącz komputer za pomocą menu Start.**

**Przeskanuj komputer w poszukiwaniu programów typu spyware** — Jeśli komputer pracuje wolniej, często pojawiają się wyskakujące reklamy lub występują problemy z połączeniem się z Internetem, komputer może być zarażony programami typu spyware. Do przeskanowania komputera i usunięcia programów typu spyware należy użyć programu antywirusowego z opcją ochrony przed programami typu spyware (posiadany program może wymagać aktualizacji). Więcej informacji można uzyskać pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com) po wyszukaniu słowa kluczowego *spyware*.

[Uruchom program Dell Diagnostics](#) — Jeżeli wszystkie testy zakończą się pomyślnie, zaistniały błąd jest związany z oprogramowaniem.

## Problemy z pamięcią

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

**Jeżeli wyświetlany jest komunikat o niewystarczającej ilości pamięci** —

- 1 Zapisz i zamknij wszystkie otwarte pliki i zakończ działanie wszystkich otwartych programów, których nie używasz, aby sprawdzić, czy spowoduje to rozwiązanie problemu.
- 1 Informacje na temat minimalnych wymagań dotyczących pamięci można znaleźć w dokumentacji dostarczonej z oprogramowaniem. Jeżeli jest to konieczne, [zainstaluj dodatkową pamięć](#).
- 1 [Popraw osadzenie modułów pamięci](#), aby upewnić się, że komputer prawidłowo komunikuje się z pamięcią.
- 1 [Uruchom program Dell Diagnostics](#).

**Jeżeli występują inne problemy z pamięcią** —

- 1 [Popraw osadzenie modułów pamięci](#), aby upewnić się, że komputer prawidłowo komunikuje się z pamięcią.
- 1 Upewnij się, że postępujesz zgodnie z [zaleceniami dotyczącymi instalacji pamięci](#).
- 1 [Uruchom program Dell Diagnostics](#).

## Problemy z siecią

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

**Sprawdź złącze kabla sieciowego** — Upewnij się, że kabel sieciowy jest dobrze podłączony do złącza sieciowego z tyłu komputera i do gniazda sieciowego.

**Sprawdź lampki sieciowe na złączu sieci** — Jeżeli lampki nie świecą się, oznacza to brak komunikacji w sieci. Wymień kabel sieciowy.

**Ponownie uruchom komputer i ponownie zaloguj się do sieci.**

**Sprawdź ustawienia sieci** — Skontaktuj się z administratorem sieci lub osobą, która konfigurowała sieć, aby sprawdzić, czy używane ustawienia sieci są poprawne i czy sieć działa.

## Problemy z kartą PC

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

**Sprawdź kartę PC** — Upewnij się, że karta PC jest prawidłowo umieszczona w złączu.

**Upewnij się, że karta jest rozpoznawana przez system Windows** — Kliknij dwukrotnie ikonę **Safely Remove Hardware** (Bezpieczne usuwanie sprzętu) na pasku zadań systemu Windows. Upewnij się, że karta znajduje się na liście.

**Jeżeli problemy dotyczą karty PC dostarczonej przez firmę Dell** — Skontaktuj się z firmą Dell.

**Jeżeli problemy dotyczą karty PC pochodzącej z innego źródła** — Skontaktuj się z producentem karty PC.

## Problemy z zasilaniem

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

**Sprawdź lampkę zasilania** — Jeśli lampka zasilania świeci się lub miga, komputer jest zasilany. Jeśli lampka zasilania miga, komputer znajduje się w trybie gotowości — naciśnij przycisk zasilania, aby wyjść z trybu gotowości. Jeśli lampka jest wyłączona, naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć komputer.

**Naładuj akumulator** — Poziom naładowania akumulatora może być bardzo niski.

1. Ponownie zainstaluj akumulator.
2. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego za pomocą zasilacza.
3. Włącz komputer.

**Sprawdź lampkę stanu akumulatora** — Jeśli lampka stanu akumulatora miga lub świeci się ciągle na pomarańczowo, poziom naładowania akumulatora jest niski lub akumulator jest rozładowany. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego.

Jeśli lampka stanu akumulatora miga na zmianę na zielono i pomarańczowo, oznacza to, że temperatura akumulatora jest zbyt wysoka, aby możliwe było rozpoczęcie jego ładowania. Wyłącz komputer, odłącz go od gniazda elektrycznego, aby akumulator i komputer ochłodziły się do temperatury pokojowej.

Jeżeli lampka stanu akumulatora miga szybko na pomarańczowo, akumulator może być uszkodzony. Skontaktuj się z firmą Dell.

**Sprawdź temperaturę akumulatora** — Jeżeli temperatura akumulatora jest niższa niż 0°C (32°F), uruchomienie komputera jest niemożliwe.

**Sprawdź gniazdo elektryczne** — Upewnij się, że gniazdo elektryczne jest sprawne, sprawdzając je za pomocą innego urządzenia, np. lampy.

**Sprawdź zasilacz** — Sprawdź połączenia przewodu zasilacza. Jeśli zasilacz wyposażony jest w kontrolkę, sprawdź, czy lampka świeci się.

**Podłącz komputer bezpośrednio do gniazda elektrycznego** — Sprawdź, czy komputer włączy się, gdy pominięte zostaną urządzenia zabezpieczające, rozgałęźniki i przedłużacze.

**Po oddokowaniu ustaw komputer w trybie gotowości** — Jeśli wyświetlacz komputera pozostanie zamknięty po oddokowaniu, może on nadal być aktywny. Sprawdź opcje zasilania w panelu sterowania, aby upewnić się, że ustawienia umożliwiają komputerowi przejście w tryb gotowości.

**Wyeliminuj potencjalne zakłócenia** — Wyłącz znajdujące się blisko wentylatory, lampy fluorescencyjne i halogenowe lub inny sprzęt.

**Dostosuj opcje właściwości zasilania** — Patrz sekcja „[Zarządzanie energią](#)”.

**Popraw osadzenie modułów pamięci** — Jeśli lampka zasilania komputera jest włączona, a wyświetlacz pozostaje ciemny, [ponownie zainstaluj moduły pamięci](#).

## Zapewnienie prawidłowego zasilania komputera

Do użytku z komputerem przeznaczony jest 90-watowy zasilacz. Aby zapewnić optymalną wydajność komputera, należy zawsze używać tego zasilacza.

Zasilacze 65-watowe używane w innych komputerach przenośnych firmy Dell™ mogą być używane z tym komputerem, ale spowodują obniżenie jego wydajności. W przypadku używania zasilaczy o mniejszej mocy, w tym zasilaczy 65-watowych, wyświetlony zostanie komunikat WARNING (Ostrzeżenie).

## Uwagi dotyczące zasilania urządzeń dokujących

Ze względu na zwiększony pobór mocy, gdy komputer jest zadokowany do urządzenia Dell D/Dock, komputer nie może funkcjonować, korzystając wyłącznie z zasilania z akumulatora. Należy się upewnić, że zasilacz 90-watowy jest podłączony do komputera, kiedy komputer jest zadokowany do urządzenia Dell D/Dock.

### Dokowanie, gdy komputer jest włączony

Jeżeli komputer jest podłączony do urządzenia Dell D/Dock lub Dell D/Port w czasie pracy, obecność urządzenia dokującego jest ignorowana aż do podłączenia zasilacza do komputera.

### Utrata zasilania, gdy komputer jest zadokowany

Jeżeli komputer utraci zasilanie prądem zmiennym, gdy jest zadokowany do urządzenia Dell D/Dock lub Dell D/Port, komputer natychmiast przechodzi w tryb niskiej wydajności.

## Problemy z drukarką

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

 **UWAGA:** Jeżeli potrzebna jest pomoc techniczna dotycząca drukarki, skontaktuj się z producentem drukarki.

**Przejrzyj dokumentację drukarki** — W dokumentacji drukarki można znaleźć informacje dotyczące konfiguracji i rozwiązywania problemów.

**Upewnij się, że drukarka jest włączona.**

**Sprawdź połączenia kabla drukarki** —

- 1 Informacje dotyczące połączeń kabli znajdują się w dokumentacji drukarki.
- 1 Upewnij się, że kable drukarki są prawidłowo podłączone do drukarki i do komputera.

**Sprawdź gniazdo elektryczne** — Upewnij się, że gniazdo elektryczne jest sprawne, sprawdzając je za pomocą innego urządzenia, np. lampy.

**Upewnij się, że drukarka jest rozpoznawana przez system Windows** —

*Windows XP*

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż **Settings** (Ustawienia), kliknij **Control Panel** (Panel sterowania), a następnie kliknij opcję **Printers and Other Hardware** (Drukarki i inny sprzęt).
2. Kliknij pozycję **View installed printers or fax printers** (Wyświetl zainstalowane drukarki lub faks-drukarki).

Jeśli drukarka jest wymieniona na liście, kliknij jej ikonę prawym przyciskiem myszy.

3. Kliknij **Properties** (Właściwości), a następnie kliknij zakładkę **Ports** (Porty). W przypadku drukarki USB upewnij się, że opcja **Print to the following port(s):** (Drukuj do następujących portów) jest ustawiona na **USB**. Jeśli komputer jest zadokowany, a stacja dokująca ma podłączoną drukarkę równoległą, należy upewnić się, że opcja **Print to the following port(s):** (Drukuj do następujących portów) ustawiona jest na **LPT1 (Printer port)** (LPT1 [Port drukarki]).

*System Windows 2000*

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Printers** (Drukarki).

Jeśli drukarka jest wymieniona na liście, kliknij jej ikonę prawym przyciskiem myszy.


2. Kliknij **Properties** (Właściwości), a następnie kliknij zakładkę **Ports** (Porty).

Jeśli komputer jest zadokowany, a stacja dokująca ma podłączoną drukarkę równoległą, należy upewnić się, że opcja **Print to the following port(s):** (Drukuj do następujących portów) jest ustawiona na **LPT1 (Printer port)** (LPT1 [Port drukarki]). W przypadku drukarki USB upewnij się, że opcja **Print to the following port(s):** (Drukuj do następujących portów) jest ustawiona na **USB**.

**Zainstaluj ponownie sterownik drukarki** — Instrukcje można znaleźć w dokumentacji drukarki

## Problemy ze skanerem

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.

 **UWAGA:** Jeżeli potrzebna jest pomoc techniczna dotycząca skanera, skontaktuj się z producentem skanera.

**Przejrzyj dokumentację skanera** — W dokumentacji skanera można znaleźć informacje dotyczące konfiguracji i rozwiązywania problemów.

**Odblokuj skaner** — Upewnij się, że skaner jest odblokowany, jeśli ma on dźwignię lub przycisk blokowania.

**Ponownie uruchom komputer i jeszcze raz wypróbuj skaner**

**Sprawdź połączenia kabli** —

- 1 Informacje dotyczące połączeń kabli można znaleźć w dokumentacji skanera.
- 1 Upewnij się, że kable skanera są prawidłowo podłączone do skanera i do komputera.

**Upewnij się, że skaner jest rozpoznawany przez system Microsoft Windows** —

1. Kliknij przycisk **Start**, kliknij polecenie **Control Panel** (Panel sterowania), a następnie kliknij ikonę **Printers and Other Hardware** (Drukarki i inny sprzęt).
2. Kliknij opcję **Scanners and Cameras** (Skanery i aparaty).

Jeśli skaner jest na liście, system Windows go rozpozna.

**Zainstaluj ponownie sterownik skanera** — Instrukcje można znaleźć w dokumentacji skanera.

## Problemy z dźwiękiem i głośnikami

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek** procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcji.

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

### Brak dźwięku z wbudowanych głośników

**Dostosuj regulację głośności w systemie Windows** — Kliknij dwukrotnie ikonę głośnika znajdującą się w prawym dolnym rogu ekranu. Upewnij się, że dźwięk jest wystarczająco głośny i nie jest wyciszony. Dostosuj poziom głośności, tony niskie lub wysokie, aby wyeliminować zniekształcenia.

**Wyreguluj głośność za pomocą skrótów klawiaturowych** — Naciśnij klawisze <Fn><End>, aby wyłączyć (wyciszyć) lub ponownie włączyć wbudowane głośniki.

**Zainstaluj ponownie sterownik karty dźwiękowej** — Patrz sekcja „[Ponowna instalacja sterowników i programów narzędziowych](#)”.

**W przypadku systemu Windows 2000 należy upewnić się, że włączono opcję cyfrowego dźwięku dla napędu CD** —

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **System**.
3. Kliknij zakładkę **Hardware** (Sprzęt).
4. Kliknij **Device Manager** (Menedżer urządzeń).
5. Kliknij dwukrotnie pozycję **DVD/CD-ROM drives** (Napędy dysków CD, CD-RW i DVD).
6. Kliknij dwukrotnie nazwę napędu.
7. Na ekranie **Properties** (Właściwości) wybranego napędu kliknij zakładkę **Properties** (Właściwości).
8. Aby włączyć cyfrowy dźwięk dla napędu CD lub DVD, zaznacz pole wyboru w dolnej części ekranu.

### Brak dźwięku z głośników zewnętrznych

**⚠ UWAGA:** Regulacja głośności w niektórych odtwarzaczach MP3 zastępuje ustawienie głośności w systemie Windows. Jeśli były odtwarzane utwory MP3, upewnij się, że głośność w odtwarzaczu nie została zmniejszona lub wyłączona.

**Upewnij się, że głośniki i głośnik niskotonowy są włączone** — Patrz schemat konfiguracyjny dostarczony razem z głośnikami. Jeżeli głośniki są wyposażone w regulatory głośności, dostosuj poziom głośności, tony niskie i wysokie, aby wyeliminować zniekształcenia.

**Dostosuj regulację głośności w systemie Windows** — Kliknij raz lub kliknij dwukrotnie ikonę głośnika znajdującą się w prawym dolnym rogu ekranu. Upewnij się, że dźwięk jest wystarczająco głośny i nie jest wyciszony.

**Odłącz słuchawki od złącza słuchawek** — Dźwięk w głośnikach jest automatycznie wyłączany, gdy słuchawki są podłączone do złącza słuchawek na panelu przednim komputera.

**Sprawdź gniazdo elektryczne** — Upewnij się, że gniazdo elektryczne jest sprawne, sprawdzając je za pomocą innego urządzenia, np. lampy.

**Wyeliminuj potencjalne zakłócenia** — Wyłącz znajdujące się blisko wentylatory, lampy fluorescencyjne lub halogenowe, aby sprawdzić, czy zakłócenia nie pochodzą od tych urządzeń.

[Zainstaluj ponownie sterownik karty dźwiękowej](#)

[Uruchom program Dell Diagnostics](#)

### Brak dźwięku w słuchawkach

**Sprawdź połączenie kabla słuchawek** — Upewnij się, że kabel słuchawek jest dobrze wciśnięty do złącza słuchawek.



**Dostosuj regulację głośności w systemie Windows** — Kliknij raz lub kliknij dwukrotnie ikonę głośnika znajdującą się w prawym dolnym rogu ekranu. Upewnij się, że dźwięk jest wystarczająco głośny i nie jest wyciszony.

## Problemy z panelem dotykowym lub myszą

### Sprawdź ustawienia panelu dotykowego —

*Windows XP*

1. Kliknij przycisk **Start**, kliknij **Control Panel** (Panel sterowania), a następnie kliknij ikonę **Printers and Other Hardware** (Drukarki i inny sprzęt).
2. Kliknij ikonę **Mouse** (Mysz).
3. **Spróbuj zmienić ustawienia.**

*System Windows 2000*

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Mouse** (Mysz).
3. **Spróbuj zmienić ustawienia.**

**Sprawdź kabel myszy** — Wyłącz komputer. Odłącz kabel myszy, sprawdź, czy nie jest on uszkodzony, i ponownie podłącz mocno kabel.

Jeśli korzystasz z przedłużacza myszy, odłącz go i podłącz mysz bezpośrednio do komputera.

### Aby sprawdzić, czy jest to problem z myszą, sprawdź panel dotykowy —

1. Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
2. Odłącz mysz.
3. Włącz komputer.
4. Na pulpicie systemu Windows użyj panelu dotykowego do przesuwania kursora, zaznacz ikonę i otwórz ją.

Jeśli panel dotykowy działa poprawnie, być może mysz jest uszkodzona.

**Sprawdź ustawienia programu konfiguracji systemu** — Sprawdź, czy program konfiguracji systemu w opcji dotyczącej urządzenia wskazującego wyświetla prawidłowe urządzenie. (Mysz USB jest rozpoznawana przez komputer automatycznie bez potrzeby zmieniania jakichkolwiek ustawień).

**Przetestuj kontroler myszy** — Aby przetestować kontroler myszy (odpowiadający za ruch wskaźnika) i działanie panelu dotykowego lub przycisków myszy, uruchom test myszy (Mouse) w grupie testowej **Pointing Devices** (Urządzenia wskazujące) w programie [Dell Diagnostics](#).


**Zainstaluj ponownie sterownik panelu dotykowego** — Patrz sekcja „[Ponowna instalacja sterowników i programów narzędziowych](#)”.

## Problemy z obrazem i dźwiękiem

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

Wypełnij [Diagnostyczną listę kontrolną](#), wykonując poniższe czynności.

### Jeżeli na wyświetlaczu nie ma obrazu

 **UWAGA:** Jeśli wykorzystywany program wymaga wyższej rozdzielczości niż obsługiwana przez komputer użytkownika, zaleca się podłączenie zewnętrznego monitora do komputera.

**Sprawdź akumulator** — W przypadku zasilania komputera akumulatorem poziom naładowania akumulatora może być bardzo niski. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego, korzystając z zasilacza, i włącz komputer.

**Sprawdź gniazdo elektryczne** — Upewnij się, że gniazdo elektryczne jest sprawne, sprawdzając je za pomocą innego urządzenia, np. lampy.

**Sprawdź zasilacz** – Sprawdź połączenia przewodu zasilacza. Jeśli zasilacz wyposażony jest w kontrolkę, sprawdź czy lampka świeci się.

**Podłącz komputer bezpośrednio do gniazda elektrycznego** – Sprawdź, czy komputer włączy się, gdy pominięte zostaną urządzenia zabezpieczające, rozgałęźniki i przedłużacze.

**Dostosuj opcje zasilania** – Wyszukaj słowo kluczowe *standby* (tryb gotowości) w [Centrum pomocy i obsługi technicznej](#) (Pomocy systemu Windows w systemie Windows 2000).

**Przełącz wyświetlanie obrazu** – Jeśli komputer jest połączony z zewnętrznym monitorem, naciśnij klawisze <Fn><F8>, aby przełączyć obraz na wyświetlacz.

## Jeżeli obraz na wyświetlaczu jest trudny do odczytania

**Wyreguluj jasność** – Naciśnij klawisz <Fn> i strzałkę w górę lub w dół.

**Odsuń zewnętrzny głośnik niskotonowy od komputera lub monitora** – Jeśli w zestawie głośników zewnętrznych jest głośnik niskotonowy, upewnij się, że znajduje się on w odległości co najmniej 60 cm (2 stopy) od komputera lub monitora zewnętrznego.

**Wyeliminuj potencjalne zakłócenia** – Wyłącz znajdujące się blisko wentylatory, lampy fluorescencyjne i halogenowe lub inny sprzęt.

**Obróć komputer w innym kierunku** – Wyeliminuj odbicia promieni słonecznych, powodujące obniżenie jakości obrazu.

**Wyreguluj ustawienia wyświetlania systemu Windows** –

*Windows XP*

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij **Appearance and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. Kliknij obszar, który chcesz zmienić lub kliknij ikonę **Display** (Ekran).
4. Wypróbuj różne ustawienia opcji **Color quality** (Jakość kolorów) i **Screen resolution** (Rozdzielczość ekranu).

*System Windows 2000*

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż pozycję **Settings** (Ustawienia), a następnie kliknij **Control Panel** (Panel sterowania).
2. Kliknij dwukrotnie ikonę **Display** (Ekran), a następnie kliknij zakładkę **Settings** (Ustawienia).
3. Wypróbuj różne ustawienia opcji **Colors** (Kolory), **Screen area** (Obszar ekranu) i **Advanced Settings** (Zaawansowane).

**Przeprowadź testy diagnostyczne wideo** – Jeśli nie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, a problem z wyświetlaczem nadal występuje, jednak wyświetlacz nie jest całkowicie ciemny, przeprowadź testy urządzeń **wideo** w programie [Dell Diagnostics](#). Następnie skontaktuj się z firmą Dell.

**Patrz „Komunikaty o błędach”** – Jeśli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, patrz sekcja „[Komunikaty o błędach](#)”.

## Jeżeli można odczytać tylko część obrazu na wyświetlaczu

**Podłącz monitor zewnętrzny** –

1. Wyłącz komputer i podłącz do niego monitor zewnętrzny.
2. Włącz komputer i monitor, po czym wyreguluj jasność i kontrast monitora.

Jeśli zewnętrzny monitor zadziała, może to oznaczać, że jest uszkodzony wyświetlacz lub kontroler grafiki. Skontaktuj się z firmą Dell.


[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Funkcje programu Dell™ QuickSet

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Kliknięcie ikony QuickSet](#)
- [Kliknięcie dwukrotne ikony QuickSet](#)
- [Kliknięcie ikony QuickSet prawym przyciskiem myszy](#)

Program Dell QuickSet można uruchomić za pomocą ikony  na pasku zadań i działa on w różny sposób, w zależności od tego, czy kliknięto ikonę programu raz, dwa razy, czy prawym przyciskiem myszy.


---

### Kliknięcie ikony QuickSet

Kliknij ikonę , aby wykonać następujące zadania:

- 1 Dostosowanie ustawień zarządzania energią za pomocą kreatora [Power Management Wizard](#) (Kreator zarządzania energią).
  - 1 Dostosowanie rozmiarów ikon i pasków narzędzi.
  - 1 Wybór schematu zasilania, który ustawiono za pomocą kreatora [Power Management Wizard](#) (Kreator zarządzania energią).
  - 1 Włączenie lub wyłączenie trybu prezentacji.
- 

### Kliknięcie dwukrotne ikony QuickSet


Kliknij dwukrotnie ikonę , aby dostosować ustawienia dotyczące zarządzania energią za pomocą kreatora [Power Management Wizard](#) (Kreator zarządzania energią).

---

### Kliknięcie ikony QuickSet prawym przyciskiem myszy

Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę , aby wykonać następujące zadania:

- 1 Włączenie lub wyłączenie na ekranie programu [Brightness Meter](#) (Miernik jasności).
- 1 Włączenie lub wyłączenie na ekranie programu [Volume Meter](#) (Miernik głośności).
- 1 Włączenie lub wyłączenie [aktywności komunikacji bezprzewodowej](#).
- 1 Wyświetlenie pomocy programu Dell QuickSet.
- 1 Wyświetlenie informacji o wersji i prawach autorskich zainstalowanego programu QuickSet.

Aby zobaczyć więcej informacji o programie QuickSet, należy kliknąć prawym przyciskiem myszy ikonę  na pasku zadań, a następnie kliknąć polecenie **Help** (Pomoc).

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Dodawanie i wymiana podzespołów

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Przed rozpoczęciem pracy](#)
- [Pamięć](#)
- [Modem](#)
- [Karta Mini PCI](#)
- [Napęd dysku twardego](#)
- [Wewnętrzna karta z technologią bezprzewodową Bluetooth®](#)
- [Bateria pastylkowa](#)

### Przed rozpoczęciem pracy

W tym rozdziale zostały przedstawione procedury dotyczące wyjmowania i instalowania podzespołów w komputerze. O ile nie zostanie to określone inaczej, w każdej procedurze założono, że są spełnione następujące warunki:


1. Zostały wykonane czynności opisane w sekcji „[Wylączenie komputera](#)” i „[Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera](#)”.
1. Użytkownik przeczytał informacje dotyczące bezpieczeństwa w Dell™ Przewodniku z informacjami o produkcie.
1. Podzespół można wymienić lub, jeśli został zakupiony oddzielnie, zainstalowany po wykonaniu procedury wyjmowania w odwrotnej kolejności.

### Zalecane narzędzia

Czynności w tym dokumencie mogą wymagać następujących narzędzi:

1. Mały, płaski śrubokręt
1. Śrubokręt krzyżowy
1. Dyskietka lub dysk CD z programem aktualizacji pamięci Flash BIOS

### Wyłączanie komputera

 **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć utraty danych, należy zapisać i zamknąć wszystkie otwarte pliki oraz zamknąć wszystkie otwarte programy.


1. Zamknij system operacyjny:
  - a. Zapisz i zamknij wszelkie otwarte pliki, zakończ wszystkie otwarte programy, kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij polecenie **Turn Off Computer** (Wyłącz komputer).
  - b. W oknie **Turn off computer** (Wyłączanie komputera) kliknij polecenie **Turn off** (Wyłącz).


Komputer zostanie wyłączony po zakończeniu procesu zamykania systemu operacyjnego.


2. Upewnij się, że komputer i wszystkie podłączone urządzenia są wyłączone. Jeśli komputer i podłączone urządzenia nie wyłączyły się automatycznie po zamknięciu systemu operacyjnego, wyłącz je teraz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 4 sekundy.


### Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera


Stosowanie się do poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa pozwoli uniknąć sytuacji groźących uszkodzeniem komputera lub zagrażających bezpieczeństwu użytkownika.

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

 **PRZESTROGA:** Wiele napraw może wykonać tylko przeszkolony pracownik serwisu. Użytkownik może tylko wykonać procedurę rozwiązywania problemów i proste naprawy wskazane w dokumentacji produktu firmy Dell lub zalecone przez pracownika pomocy technicznej firmy Dell. Uszkodzenia spowodowane naprawami, które nie zostały wskazane przez firmę Dell, nie są objęte gwarancją. Należy przeczytać i stosować się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa dostarczanych wraz z produktem.

 **OSTRZEŻENIE:** Ze wszystkimi elementami zestawu komputerowego i kartami należy obchodzić się ostrożnie. Nie dotykać podzespołów ani styków karty. Karty należy trzymać za brzegi lub za metalowe wsporniki montażowe. Elementy takie jak mikroprocesor należy trzymać za krawędzie, a nie za styki.

 **OSTRZEŻENIE:** Przy odłączaniu kabla należy ciągnąć za wtyczkę lub umieszczoną na niej pętlę, a nie za sam kabel. Niektóre kable są wyposażone we wtyczkę z zatrzaskami blokującymi – w przypadku odłączania kabla tego typu należy wcześniej przycisnąć zatrzaski. Przy wyciąganiu wtyczki należy trzymać ją równo, aby uniknąć skrzywienia wtyków połączeniowych. Ponadto przed podłączeniem kabla należy upewnić się, że oba złącza są prawidłowo zorientowane i nie są skrzywione.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzenia komputera, przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera należy wykonać poniższe czynności.

1. Upewnij się, że powierzchnia robocza jest płaska i czysta, aby pokrywa komputera nie zarysowała się.
2. [Wylącz komputer](#).
3. Jeśli komputer jest podłączony (zadokowany) do urządzenia dokującego, należy go oddokować. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zewnętrznego.

➔ **OSTRZEŻENIE:** Odłączając kabel sieciowy, należy najpierw odłączyć go od komputera, a następnie od urządzenia sieciowego.

4. Odłącz od komputera wszystkie linie telefoniczne i telekomunikacyjne.
5. Odłącz komputer i wszystkie podłączone urządzenia od gniazd elektrycznych, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby uziemić płytę systemową.

⚠ **PRZESTROGA:** Aby ustrzec się przed porażeniem prądem, przed otwarciem pokrywy należy zawsze odłączać komputer od gniazda elektrycznego.

➔ **OSTRZEŻENIE:** Przed dotknięciem dowolnego elementu wewnątrz komputera należy pozbyć się ładunków elektrostatycznych z ciała, dotykając dowolnej nielakierowanej powierzchni komputera, np. metalowych elementów z tyłu komputera. W trakcie pracy należy od czasu do czasu dotykać nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozproszyć ładunki elektrostatyczne, które mogłyby uszkodzić wewnętrzne podzespoły.

➔ **OSTRZEŻENIE:** Podłączając kabel sieciowy, należy najpierw podłączyć go do urządzenia sieciowego, a następnie do komputera.

6. Wyjmij wszystkie zainstalowane karty PC z gniazd.
7. Zamknij wyświetlacz i odwróć komputer na płaskiej powierzchni.

➔ **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu płyty systemowej, przed serwisowaniem komputera należy wyjąć główny akumulator.

8. Przesuń i przytrzymaj zatrzask zwalniający wnęki akumulatora na spodzie komputera, a następnie wyjmij akumulator z wnętrza.



9. Wyjmij wszystkie zainstalowane moduły, w tym drugi akumulator, o ile jest zainstalowany.
10. Wyjmij [dysk twardy](#).

---

## Pamięć

Pojemność pamięci w komputerze można zwiększyć przez zainstalowanie na płycie systemowej modułów pamięci. Informacje na temat pamięci obsługiwanej przez komputer można znaleźć w sekcji „[Dane techniczne](#)”. Należy zainstalować tylko moduły pamięci przeznaczone dla tego komputera.

⚠ **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcji.**

🔧 **UWAGA:** Moduły pamięci zakupione od firmy Dell objęte są tą samą gwarancją, co komputer.

Komputer ma dwa gniazda pamięci, DIMM A i DIMM B. W gnieździe DIMM A (znajdującym się pod klawiaturą) znajduje się podstawowy moduł pamięci zgodny z konfiguracją fabryczną. Jeśli nie została zamówiona dodatkowa pamięć, gniazdo DIMM B (znajdujące się na spodzie komputera pod drzwiczkami opcji) będzie puste. Ogólnie, jeśli zostanie dodana pamięć, należy ją zainstalować w gnieździe DIMM B. Jeśli nastąpi modyfikacja pamięci, może się okazać konieczne zainstalowanie pamięci w gnieździe DIMM A i B w zależności od zakresu modyfikacji.

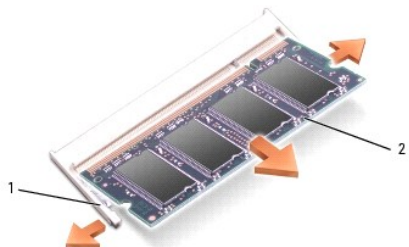
## Gniazdo modułu pamięci DIMM B

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
2. Odwróć komputer, odkręć wkręty mocujące drzwiczki opcji, a następnie zdejmij je.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu złącza modułu pamięci, nie należy używać narzędzi do rozciągania wypustek zabezpieczających moduł pamięci.

3. Jeśli wymieniasz moduł pamięci, wyjmij stary moduł:
  - a. Ostrożnie rozciągnij palcami zatrzaski zabezpieczające znajdujące się na końcach każdego złącza modułu pamięci, aż moduł odskoczy.
  - b. Wyjmij moduł ze złącza.

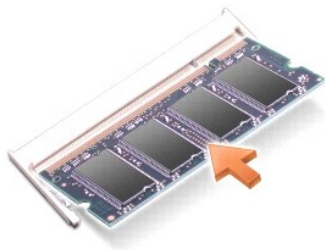


|   |   |
|---|---|
| 1 | zatrzaski zabezpieczające (2 na złącze) |
| 2 | moduł pamięci                           |

4. Pozbądź się ładunków elektrostatycznych i zainstaluj nowy moduł pamięci:

**UWAGA:** Jeśli moduł pamięci nie będzie prawidłowo zainstalowany, rozruch komputera może być niemożliwy. W przypadku tej awarii nie zostanie wyświetlony żaden komunikat.

- a. Wyrównaj wycięcie w złączu krawędziowym modułu z wypustką w gnieździe złącza.
- b. Wsuń moduł mocno do szczeliny pod kątem 45 stopni i obróć go w dół aż do zablokowania się na właściwym miejscu. Jeśli nie poczujesz zatrzaśnięcia, wyjmij moduł i zainstaluj go ponownie.



5. Załóż drzwiczki opcji.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli występują problemy z zamknięciem drzwiczek, należy wyjąć moduły i zainstalować je ponownie. Zamykanie pokrywy na siłę może doprowadzić do uszkodzenia komputera.

6. Włóż akumulator do wnęki akumulatora lub podłącz zasilacz do komputera i gniazda elektrycznego.

7. Włącz komputer.

Podczas rozruchu komputera zostanie wykryta dodatkowa pamięć i nastąpi automatyczna aktualizacja informacji o konfiguracji systemu.

Aby sprawdzić ilość pamięci zainstalowanej w komputerze, kliknij przycisk **Start**, kliknij opcję **Help and Support** (Pomoc i obsługa techniczna), a następnie kliknij opcję **Computer Information** (Informacje o komputerze).

## Gniazdo modułu pamięci DIMM A

⚠ **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera Dell™ należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w *Przewodniku z informacjami o produkcie*.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniom elementów wewnątrz komputera spowodowanym przez wyładowania elektrostatyczne, należy pozbyć się ładunków elektrostatycznych z ciała przed dotknięciem któregośkolwiek z elektronicznych elementów komputera. Można to zrobić, dotykając niemalowanej powierzchni metalowej.

🔧 **UWAGA:** Moduły pamięci zakupione od firmy Dell objęte są tą samą gwarancją, co komputer.

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.

2. Zdejmij pokrywę środkową.

- Całkowicie otwórz wyświetlacz (180 stopni), aby leżał płasko na podłożu.
- Zaczynając od prawej strony komputera, należy podważyć pokrywę środkową za pomocą płaskiego śrubokręta.
- Zdejmij pokrywę środkową z komputera i odłóż ją na bok.

3. Wyjmij klawiaturę.

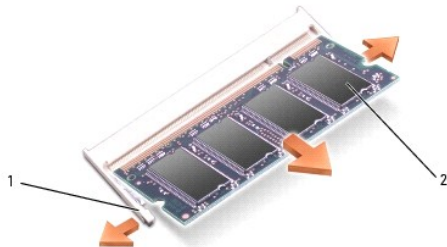
- Odkręć dwa wkręty u góry klawiatury.
- Delikatnie unieś klawiaturę do góry z występów, aby uzyskać dostęp do złącza klawiatury.
- Pociągnij za występek złącza klawiatury, aby odłączyć klawiaturę od płyty systemowej.

➡ **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu złącza modułu pamięci, nie należy używać narzędzi do rozciągania wewnętrznych metalowych zatrzasków zabezpieczających moduł pamięci.

4. Jeśli wymieniasz moduł pamięci, wyjmij stary moduł.


➡ **OSTRZEŻENIE:** Moduły pamięci należy chwycić zawsze za krawędzie, nie dotykając elementów znajdujących się na module.

- Ostrożnie rozciągnij palcami zatrzaski zabezpieczające znajdujące się na końcach każdego złącza modułu pamięci, aż moduł odskoczy.
- Wyjmij moduł ze złącza.



|   |   |
|---|---|
| 1 | zatrzaski zabezpieczające (2 na złącze) |
| 2 | moduł pamięci                           |

5. Pozbądź się ładunków elektrostatycznych i zainstaluj nowy moduł pamięci:
  - a. Umieść blokadę w module nad szczeliną pośrodku złącza.
  - b. Wsuń delikatnie krawędź modułu do złącza i przechylaj moduł w dół, aż zaskoczy na swoim miejscu. Jeśli nie poczujesz kliknięcia, wyjmij moduł i zainstaluj go ponownie.

 **UWAGA:** Jeśli moduł pamięci nie będzie prawidłowo zainstalowany, komputer nie dokona rozruchu. Lampki Num Lock i Scroll Lock migną około dziesięciu razy.

6. Załóż klawiaturę.
  - a. Z powrotem podłącz złącze klawiatury do płyty systemowej.
  - b. Wsuń występy u dołu klawiatury z powrotem w gniazda.
  - c. Przykręć dwa wkręty u góry klawiatury.
7. Załóż pokrywę środkową. Zaczynając od lewej strony komputera, dociśnij pokrywę, aż zostanie zatrzaskowana na miejscu.
8. Włóż akumulator do wnęki akumulatora lub podłącz zasilacz do komputera i gniazda elektrycznego.
9. Włącz komputer.

Podczas rozruchu komputera zostanie wykryta dodatkowa pamięć i nastąpi automatyczna aktualizacja informacji o konfiguracji systemu.

Aby sprawdzić ilość pamięci zainstalowanej w komputerze, kliknij przycisk **Start**, kliknij opcję **Help and Support** (Pomoc i obsługa techniczna), a następnie kliknij opcję **Computer Information** (Informacje o komputerze).

---

## Modem

Jeśli opcjonalny modem został zamówiony wraz z komputerem, będzie on zainstalowany fabrycznie w komputerze.

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w *Przewodniku z informacjami o produkcie*.

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
2. Odwróć komputer, odkręć wkręty mocujące drzwiczki opcji, a następnie zdejmij je.



3. Jeśli modem nie jest jeszcze zainstalowany, przejdź do [punktu 4](#). Jeśli wymieniasz modem, wyjmij stary modem:
  - a. Wykręć wkręty, którymi modem jest przykręcony do płyty systemowej, a następnie odłóż je na bok.
  - b. Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć modem ze złącza na płycie systemowej, i odłącz kabel modemowy.





|   |                |
|---|----------------|
| 1 | kabel modemowy |
| 2 | modem          |
| 3 | śruba          |

4. Połącz kabel modemowy z modemem.

**OSTRZEŻENIE:** Budowa złączy uniemożliwia nieprawidłowe włożenie karty. W przypadku wycucia oporu należy sprawdzić złącza i ponownie wyrównać kartę.

5. Wyrównaj modem z otworem wkręta i wsuń go do złącza na płycie systemowej.

6. Przykręć śrubę, aby zamocować modem do płyty systemowej.

7. Załóż drzwiczki opcji.

## Karta Mini PCI

Jeżeli wraz z komputerem zamówiono kartę Mini PCI, jest ona już zainstalowana.

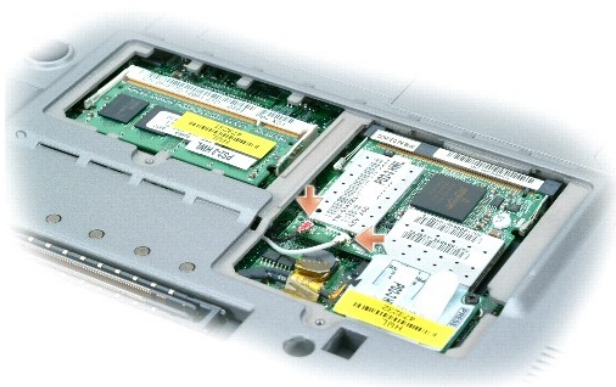
**PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem **którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcie.**

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
2. Odwróć komputer, odkręć wkręty mocujące drzwiczki opcji, a następnie zdejmij je.



3. Jeśli karta Mini PCI nie jest jeszcze zainstalowana, przejdź do [punktu 4](#). Jeśli wymieniasz kartę Mini PCI, wyjmij starą kartę:

- a. Odłącz od karty Mini PCI wszystkie podłączone kable.



- b. Zwolnij kartę Mini PCI, rozciągając metalowe zatrzaski zabezpieczające, aż karta lekko odskoczy.  
c. Wymij kartę Mini PCI ze złącza.



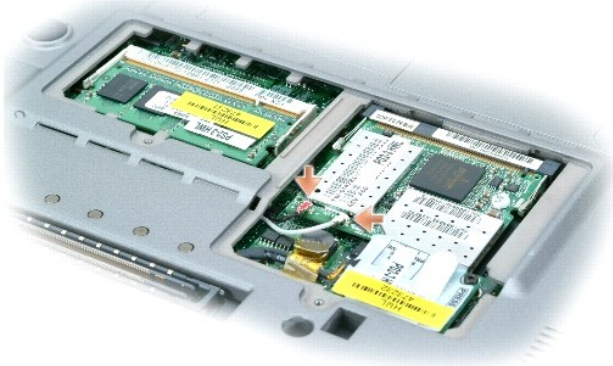
➔ **OSTRZEŻENIE:** Budowa złącza uniemożliwia nieprawidłowe włożenie karty. W przypadku wycucia oporu należy sprawdzić złącza i ponownie wyrównać kartę.

4. Wyrównaj kartę Mini PCI ze złączem pod kątem 45 stopni, a następnie wciśnij kartę Mini PCI do złącza, aż usłyszysz kliknięcie.

➔ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzenia karty Mini PCI, nigdy nie należy przeciągać kabli pod lub nad kartą.








5. Podłącz kable antenowe do karty Mini PCI.



6. Załóż drzwiczki.



## Hard Drive (Napęd dysku twardego)

-  **PRZESTROGA:** Wyjmując gorący dysk twardy z komputera, nie należy dotykać jego metalowej osłony.
-  **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w *Przewodniku z informacjami o produkcie*.
-  **OSTRZEŻENIE:** Aby nie utracić danych, przed przystąpieniem do wyjmowania dysku twardego należy [wylączyć komputer](#). Dysku twardego nie należy wyjmować, jeśli komputer jest włączony, w trybie gotowości lub w trybie hibernacji.
-  **OSTRZEŻENIE:** Dyski twarde są wyjątkowo delikatnymi urządzeniami i nawet lekkie uderzenie może spowodować uszkodzenie.
-  **UWAGA:** Firma Dell nie gwarantuje, że dyski kupowane gdzie indziej niż od firmy Dell będą pasowały do tego komputera, i nie udziela do nich pomocy technicznej.

Aby wymienić dysk twardy we wnęce dysku twardego:

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
2. Odwróć komputer, a następnie wykręć wkręty dysku twardego.



-  **OSTRZEŻENIE:** Gdy dysk twardy znajduje się poza obudową komputera, należy go przechowywać w ochronnym opakowaniu antystatycznym. Patrz sekcja „Ochrona przed wyładowaniami elektrostatycznymi” w *Przewodniku z informacjami o produkcie*.
3. Wysuń dysk twardy z komputera.
  4. Wyjmij nowy dysk twardy z opakowania.  
Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek, gdyby trzeba było w przyszłości przechowywać lub transportować dysk twardy.
-  **OSTRZEŻENIE:** Wkładając napęd do wnęki, należy trzymać go równo i wykonywać zdecydowane ruchy. W przypadku użycia nadmiernej siły można zniszczyć złącze.

5. Wsuwaj dysk twardy do wnęki, aż do jego pełnego osadzenia.

6. Wkręć wkręty.

**UWAGA:** Dysk CD z systemem operacyjnym i dysk CD Drivers and Utilities są opcjonalne i mogą nie być wysyłane ze wszystkimi komputerami.

7. Zainstaluj system operacyjny dla danego komputera. Instrukcje można znaleźć w sekcji [Ponowna instalacja systemu Microsoft® Windows® XP](#).

8. Zainstaluj [sterowniki i narzędzia](#) dla danego komputera. Instrukcje można znaleźć w sekcji [Ponowna instalacja sterowników i narzędzi](#).

---

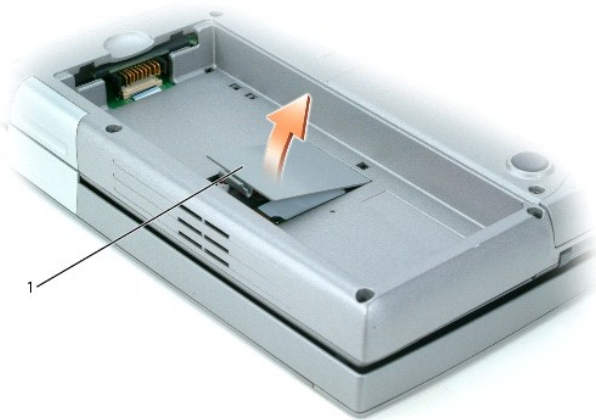
## Wewnętrzna karta z technologią bezprzewodową Bluetooth®

Jeżeli komputer został zamówiony z wewnętrzną kartą z technologią bezprzewodową Bluetooth, zostanie ona fabrycznie zainstalowana.

**PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa zamieszczone w Przewodniku z informacjami o systemie.

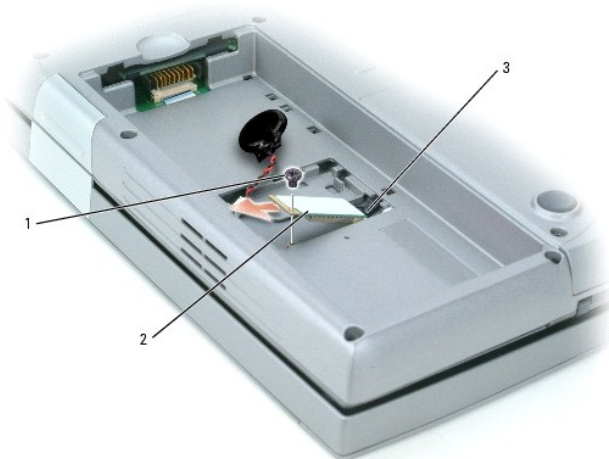
Aby wymienić wewnętrzną kartę bezprzewodową:

1. Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
2. Zdejmij drzwiczki dostępu pod akumulatorem.



|   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | drzwiczki dostępu |
|---|-------------------|

**OSTRZEŻENIE:** Karty należy trzymać za krawędzie i nie dotykać styków ani złączy. Pozbądź się ładunków statycznych, dotykając metalowego złącza z tyłu komputera. W trakcie tej procedury należy co pewien czas uziemić się.



|   |  |
|---|--|
| 1 | śruba  |
| 2 | wewnętrzna karta z technologią bezprzewodową Bluetooth |
| 3 | złącze płyty systemowej                                |

- Wykręć wkręt.
- Wyjmij kartę ze złącza płyty systemowej.
- Wyjmij kartę z komputera i odłóż ją na bok.
- Podłącz nową kartę do złącza płyty systemowej.

**UWAGA:** Kartę i złącze płyty systemowej można połączyć tylko w jeden sposób. W razie oporu należy sprawdzić ustawienie spróbować ponownie.

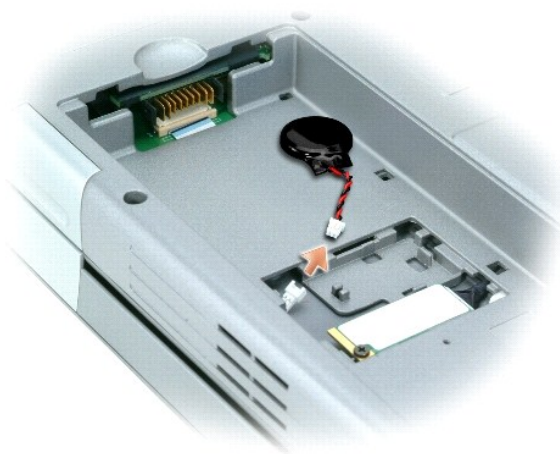
- Założ pokrywę i przykręć śrubę.
- Założ drzwiczki dostępu i delikatnie naciśnij zatrzask do chwili usłyszenia zatrzaśnięcia.
- Włóż z powrotem akumulator.

## Bateria pastylkowa

Komputer wykorzystuje baterię pastylkową do utrzymania wskazań daty i godziny nawet po wyłączeniu komputera. Jednak po kilku latach bateria może stracić ładunek.

**PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy wewnątrz komputera należy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa zamieszczone w Przewodniku z informacjami o systemie.

- Należy wykonać czynności opisane w sekcji „[Przed rozpoczęciem pracy](#)”.
- Zdejmij drzwiczki dostępu pod akumulatorem.
- Wysuń baterię pastylkową z uchwytów mocujących.
- Uchwyć kabel złącza baterii pastylkowej i odłącz go od gniazda baterii pastylkowej.



- Podłącz nową baterię pastylkową do gniazda.

**UWAGA:** Złącze i gniazdo baterii pastylkowej można połączyć tylko w jeden sposób. W razie oporu należy sprawdzić ustawienie spróbować ponownie.

- Wsuń baterię pastylkową w uchwyty mocujące.
- Założ drzwiczki dostępu i delikatnie naciśnij zatrzask do chwili usłyszenia zatrzaśnięcia.

8. Wióz z powrotem akumulator.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)


## Korzystanie z programu konfiguracji systemu

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Przegląd](#)
- [Przeglądanie ekranów w programie konfiguracji systemu](#)
- [Ekran konfiguracji systemu](#)
- [Najczęściej używane opcje](#)

---

### Przegląd

 **UWAGA:** System operacyjny może automatycznie skonfigurować większość opcji konfiguracyjnych dostępnych w programie konfiguracji systemu, zastępując opcje konfiguracji wprowadzone za pomocą programu konfiguracji systemu. (Wyjątkiem jest opcja External Hot Key [Zewnętrzny klawisz skrót], którą można włączyć lub wyłączyć tylko za pomocą programu konfiguracji systemu.) Więcej informacji na temat funkcji konfiguracyjnych systemu operacyjnego można znaleźć w [Windows Help and Support Center](#) (Centrum pomocy i obsługi technicznej) (Windows XP).


Programu konfiguracji systemu można użyć do:

1. Ustawienia lub zmiany funkcji wybieranych przez użytkownika — np. hasła
1. Sprawdzenia informacji na temat aktualnej konfiguracji komputera, np. ilości pamięci systemowej

Po skonfigurowaniu komputera, należy uruchomić program konfiguracji systemu i zapoznać się z ustawieniami opcjonalnymi oraz informacjami na temat konfiguracji systemu. Zaleca się zanotowanie tych informacji na przyszłość.

Na ekranach w programie konfiguracji systemu wyświetlane są aktualne informacje na temat konfiguracji oraz ustawień komputera, takie jak:

1. Konfiguracja systemu
1. Sekwencja rozruchu
1. Ustawienia konfiguracji rozruchowej (uruchamiania) i konfiguracji urządzenia dokupującego
1. Podstawowe ustawienia konfiguracji urządzeń
1. Ustawienia zabezpieczeń systemu i hasła dysku twardego

 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zmieniać ustawień w programie konfiguracji systemu, nie będąc doświadczonym użytkownikiem komputera lub jeśli pomoc techniczna firmy Dell nie zalecała wykonania takiej czynności. Niektóre zmiany mogą spowodować niewłaściwą pracę komputera.

---

### Przeglądanie ekranów w programie konfiguracji systemu

1. Włącz (lub uruchom ponownie) komputer.
2. Gdy zostanie wyświetlone logo firmy DELL™, natychmiast naciśnij klawisz <F2>. Jeśli nie zdążysz nacisnąć klawisza i zostanie wyświetlone logo systemu Windows, musisz poczekać do wyświetlenia pulpitu Windows. Następnie zamknij system operacyjny i spróbuj ponownie.
3. Za pomocą klawisza strzałki w dół należy umieścić kursor na opcji **BIOS Setup** (Konfiguracja BIOS).
4. Naciśnij klawisz <Enter>, aby wybrać opcję **Setup** (Konfiguracja).

---

### Ekran konfiguracji systemu

Ekran konfiguracji systemu zawiera trzy okna. W lewym oknie znajduje się menu kategorii sterowania. Aby ukryć lub wyświetlić podkategorie, należy wybrać kategorię (taką jak **System**, **Onboard Devices** [Wbudowane urządzenia] lub **Video** [Wideo]) i nacisnąć klawisz <Enter>. W prawym oknie są wyświetlane informacje o kategorii lub podkategorii.

W dolnym oknie jest opisany sposób kontrolowania programu konfiguracji systemu za pomocą funkcji klawiszy. Za pomocą klawiszy można wybrać kategorię, zmodyfikować ustawienia lub zamknąć program konfiguracji systemu.

---

### Najczęściej używane opcje

Niektóre opcje wymagają ponownego rozruchu komputera, aby nowe ustawienia zostały uwzględnione.

### Zmiana sekwencji rozruchowej

*Sekwencja rozruchowa* lub *kolejność rozruchowa* wskazuje, gdzie komputer ma szukać oprogramowania potrzebnego do uruchomienia systemu operacyjnego. Sekwencję rozruchu można ustawić oraz włączać i wyłączać urządzenia, korzystając ze strony **Boot Sequence** (Sekwencja rozruchu) programu konfiguracji systemu.

 **UWAGA:** Aby zmienić kolejność rozruchową tylko jednorazowo, należy zapoznać się z sekcją „[Przeprowadzanie jednorazowego rozruchu](#)”.

Na stronie **Boot Sequence** (Sekwencja rozruchu) wyświetlana jest ogólna lista urządzeń rozruchowych, które mogły zostać zainstalowane na komputerze, np.:

- 1 Diskette Drive (Napęd dyskietek)
- 1 Internal HDD (Wewnętrzny dysk twardy)
- 1 USB Storage Device (Urządzenie pamięci masowej USB)
- 1 CD/DVD/CD-RW drive (Napęd dysków CD/DVD/CD-RW)
- 1 Modular bay HDD (Dysk twardy we wnęce modułowej)

 **UWAGA:** Rozruch można przeprowadzić tylko z urządzeń oznaczonych z przodu numerami.

Podczas procedury rozruchu komputer rozpoczyna uruchamianie od urządzenia wymienionego na początku listy i skanuje każde włączone urządzenie w celu wyszukania plików startowych systemu operacyjnego. W przypadku odnalezienia plików komputer kończy wyszukiwanie i uruchamia system operacyjny.

Aby zmienić urządzenia sekwencji rozruchowej, można wybrać (zaznaczyć) urządzenie, używając klawiszy strzałki w dół i w górę, a następnie włączyć lub wyłączyć dane urządzenie, bądź zmienić kolejność urządzeń na liście.

- 1 Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, zaznacz element i naciśnij klawisz spacji. Przed włączonymi elementami są numery, a przed wyłączonymi — nie.
- 1 Aby zmienić kolejność urządzeń na liście, podświetl urządzenie i naciśnij klawisz <u>, aby przenieść wybrane urządzenie w górę, lub klawisz <d> (nie jest uwzględniana wielkość liter), aby przenieść wybrane urządzenie w dół.

Zmiany w sekwencji rozruchowej odnoszą skutek natychmiast po zapisaniu zmian i zamknięciu programu konfiguracji systemu.

## Przeprowadzanie jednorazowego rozruchu

Ustawienia jednorazowej sekwencji rozruchowej można określić, nie wchodząc do programu konfiguracji systemu. (Tę procedurę można również zastosować, aby przeprowadzić rozruch programu Dell Diagnostics na partycji narzędzi diagnostycznych Diagnostics Utility dysku twardego.)

1. Za pomocą menu **Start** zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
2. Jeśli komputer jest podłączony (zadokowany) do urządzenia dokującego, należy go oddokować. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji urządzenia zewnętrznego.
3. Podłącz komputer do gniazda elektrycznego.
4. Włącz komputer. Gdy zostanie wyświetlone logo firmy DELL, natychmiast naciśnij klawisz <F12>. Jeśli nie zdążysz nacisnąć klawisza i zostanie wyświetlone logo systemu Windows, musisz poczekać do wyświetlenia pulpitu Windows. Następnie zamknij system operacyjny i spróbuj ponownie.
5. Po wyświetleniu listy urządzeń rozruchowych należy zaznaczyć urządzenie, z którego ma być przeprowadzony rozruch i nacisnąć klawisz <Enter>.

Zostanie przeprowadzony rozruch z wybranego urządzenia.


Przy następnym uruchomieniu komputera zostaje przywrócona poprzednia kolejność rozruchowa.

## Zmiana portów COM

Opcja **Serial Port** (Port szeregowy) (podkategoria kategorii **Onboard Devices** [Wbudowane urządzenia]) umożliwia przypisanie adresu portu szeregowego COM, wyłączenie portu szeregowego i przypisanego mu adresu, co zwalnia zasoby komputera dla innego urządzenia.

## Włączanie czujnika podczerwieni

1. W kategorii **Onboard Devices** (Wbudowane urządzenia) naciśnij klawisz <Enter>, aby wybrać ustawienie **Fast IR** (Szybki port podczerwieni), a następnie naciśnij klawisz strzałki w prawo lub w lewo, aby zmienić ustawienie na COM port (Port COM).

 **UWAGA:** Ustawienie domyślne to Off (Wyłączone).

2. Naciśnij klawisz <Enter>, a następnie <Esc>, aby zapisać ustawienia i zamknąć program konfiguracji systemu.

Po włączeniu czujnika podczerwieni można użyć go do nawiązania połączenia z urządzeniem obsługującym komunikację na podczerwień. Informacje na temat konfiguracji i używania urządzenia na podczerwień można znaleźć w dokumentacji urządzenia na podczerwień oraz w [Windows Help and Support Center](#) (Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows).

---



[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Korzystanie z kart inteligentnych

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Informacje o kartach inteligentnych](#)
- [Instalowanie karty inteligentnej](#)

---

### Informacje o kartach inteligentnych

Karty inteligentne to przenośne urządzenia w kształcie karty kredytowej z wewnętrznymi układami scalonymi. Wierzchnia strona karty inteligentnej zawiera zwykle wbudowany procesor umieszczony pod złotym panelem kontaktowym. Połączenie małych rozmiarów z układami scalonymi czyni z kart inteligentnych wartościowe narzędzie zabezpieczeń, przechowywania danych czy specjalnych programów. Korzystanie z kart inteligentnych może wpłynąć na poprawę bezpieczeństwa systemu, łącząc przedmiot, który ma użytkownik (karta inteligentna), z informacją, którą tylko dany użytkownik powinien znać (kod PIN) w celu zapewnienia bezpieczniejszego uwierzytelnienia użytkownika niż za pomocą samego tylko hasła.

---

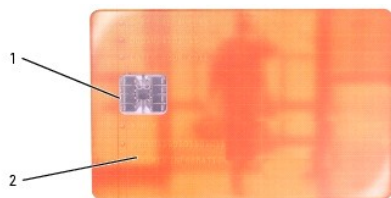
### Instalowanie karty inteligentnej

**⚠ PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek procedury opisanej w tej sekcji należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w Przewodniku z informacjami o produkcie.

Kartę inteligentną można zainstalować w komputerze, który jest uruchomiony. Komputer automatycznie wykryje kartę.

Aby zainstalować kartę inteligentną:

1. Ustaw kartę tak, aby złoty panel kontaktowy był skierowany do góry i w stronę gniazda kart inteligentnych.



|   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | złoty panel kontaktowy     |
| 2 | karta inteligentna (górną) |

2. Włóż kartę do gniazda kart inteligentnych, aż zostanie całkowicie osadzona w złączu. Karta inteligentna będzie wystawać z gniazda na około 1,27 cm (1/2 cala). Gniazdo kart inteligentnych znajduje się obok gniazda kart PC.

W przypadku napotkania zbyt dużego oporu nie wolno stosować siły. Należy kartę wysunąć, sprawdzić jej orientację i spróbować ponownie.



|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | gniazdo kart inteligentnych |
| 2 | karta inteligentna          |

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Dane techniczne

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

| <b>Procesor</b>                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| Typ procesora                        | Intel® Pentium® M  |
| Pamięć podręczna L1                  | 64 kB (wewnętrzna) |
| Pamięć podręczna L2                  | 2 MB (w układzie)  |
| Częstotliwość magistrali zewnętrznej | 533 MHz            |

| <b>Informacje o systemie</b>        |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Systemowy zestaw układów scalonych  | Intel 915PM |
| Szerokość magistrali danych         | 64 bity     |
| Szerokość magistrali DRAM           | 64 bity     |
| Szerokość szyny adresowej procesora | 36 bity     |

| <b>Karta PC</b>               |  |
|-------------------------------|--|
| Kontroler CardBus             | Kontroler TI 6515 CardBus              |
| Złącze karty PC               | jedno (obsługuje kartę typu I lub II)  |
| Obsługiwane karty             | 3,3 V oraz 5 V                         |
| Rozmiar złącza kart PC        | <b>80 styków</b>                       |
| Szerokość danych (maksymalna) | PCMCIA — 16 bitów<br>CardBus — 32 bity |

| <b>Karta inteligentna</b>               |  |
|---|--|
| Możliwości odczytu/zapisu               | odczytuje i zapisuje wszystkie karty mikroprocesorowe zgodne z ISO 7816 1/2/3/4 (T=0, T=1) |
| Obsługiwane karty                       | 3 V oraz 5 V   |
| Obsługiwana technologia programistyczna | karty z obsługą języka Java  |
| Szybkość interfejsu                     | 9 600–115 200 b/s  |
| Poziom EMV                              | certyfiikat poziomu 1  |
| certyfiikat WHQL                        | PC/SC  |
| Zgodność                                | zgodne ze środowiskiem infrastruktury kluczy publicznych (PKI)                             |
| Cykle wkładanie/wyjmowanie              | certyfiikat do 100 000 cykli   |

| <b>Pamięć</b>                |   |
|------------------------------|---|
| Złącze modułu pamięci        | dwa gniazda SODIMM dostępne dla użytkownika |
| Pojemność modułu pamięci     | 1024, 256 i 512 MB                          |
| Typ pamięci                  | 533 DDRII SDRAM                             |
| Minimalna ilość pamięci      | 256 MB                                      |
| Maksymalna pojemność pamięci | 2 GB  |

| <b>Porty i złącza</b> |  |
|-----------------------|--|
| Szeregowe             | 9-stykowe złącze zgodne ze standardem 16550C, 16-bajtowe złącze buforowe |
| Grafika               | złącze na 15 styków  |
| Dźwięk                | złącze mikrofonowe, słuchawkowe/głośnikowe złącze stereofoniczne         |
| USB                   | cztery 4-stykowe złącza, zgodne ze standardem USB 2.0                    |
| Czujnik podczerwiieni | czujnik zgodny ze standardem IrDA Standard 1.1                           |

|                          |   |
|--------------------------|---|
|                          | (Fast IR) oraz IrDA Standard 1.0 (Slow IR)  |
| Wyjście telewizyjne SVHS | 7-stykowe złącze mini-DIN dla S-video, złącze sygnału wizyjnego telewizora i złącze S/PDIF (kabel adaptera obsługujący sygnał wizyjny i S/PDIF) |
| Mini PCI                 | gniazdo karty mini-PCI typu IIIA  |
| Modem                    | obsługa RJ-11   |
| Karta sieciowa           | port RJ-45  |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Komunikacja</b>        |   |
| Modem:                    |   |
| Typ                       | v.92 56K MDC  |
| Kontroler                 | softmodem   |
| Interfejs                 | magistrala AC 97 (wewnętrzna)   |
| Karta sieciowa            | 1 Gb Ethernet LAN na płycie systemowej                                    |
| Komunikacja bezprzewodowa | wewnętrzna Mini PCI Wi-Fi i obsługa technologii bezprzewodowej Bluetooth® |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Grafika</b>                |  |
| Standard grafiki              | 128-bitowy akcelerator sprzętowy                           |
| Magistrala danych             | PCI Express  |
| Kontroler grafiki             | NVIDIA Quadro FX Go1400 256 MB                             |
| Pamięć kontrolera grafiki     | 256 MB   |
| Interfejs wyświetlacza LCD    | LVDS   |
| Obsługa sygnału telewizyjnego | NTSC lub PAL w trybie SVHS i zespolonego sygnału wizyjnego |

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Dźwięk</b>                   |   |
| Standard audio                  | AC'97 (Soft Audio)  |
| Kontroler audio                 | SigmaTel STAC9751   |
| Konwersja stereo                | 20-bitowa (stereo cyfrowo-analogowa),<br>18-bitowa (stereo analogowo-cyfrowa) |
| Interfejsy:                     |   |
| Wewnętrzny                      | magistrala PCI/AC'97  |
| Zewnętrzny                      | złącze mikrofonowe, słuchawkowe/głośnikowe złącze stereofoniczne              |
| Głośnik                         | dwa głośniki 4-omowe  |
| Wewnętrzny wzmacniacz głośników | kanał 2 W dla głośników 4-omowych   |
| Regulacja głośności             | skrótów klawiaturowe lub menu programów                                       |

|                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| <b>Wyświetlacz</b>        |                                      |
| Typ (aktywna matryca TFT) | WXGA, WSXGA+ lub WUXGA               |
| Wymiary:                  |                                      |
| Wysokość                  | 222,5 mm maksymalnie (8,7 cala)      |
| Szerokość                 | 344,5 mm (13,56 cala)                |
| Przekątna                 | 391,16 mm (15,4 cala)                |
| Rozdzielczości:           |                                      |
| WXGA                      | maksymalna rozdzielczość 1280 x 800  |
| WSXGA+                    | maksymalna rozdzielczość 1680 x 1050 |
| WUXGA                     | maksymalna rozdzielczość 1920 x 1200 |
| Częstotliwość odświeżania | 60 Hz                                |
| Kąt rozwarcia             | 0° (zamknięty) do 180°               |
| Kąty widzenia:            |                                      |
| pozioma WXGA              | 40/40°                               |
| pionowa WXGA              | 10/30°                               |
| pozioma WSXGA+            | 65/65°                               |
| pionowa WSXGA+            | 50/50°                               |
| pozioma WUXGA             | 65/65°                               |

|   |  |
|---|--|
| pionowa WUXGA   | 50/50°   |
| <b>Gęstość pikseli:</b>                                   |  |
| WXGA  | 0,2588 (15,4 cala)                                       |
| WSXGA+  | 0,1971 (15,4 cala)                                       |
| WUXGA   | 0,1725 (15,4 cala)                                       |
| <b>Zużycie energii (panel z podświetleniem) (typowo):</b> |  |
| WXGA  | 5,0 W (maksymalnie)                                      |
| WSXGA+  | 5,5 W (maksymalnie)                                      |
| WUXGA   | 6,0 W (maksymalnie)                                      |
| Regulacja   | jasność można regulować za pomocą skrótów klawiaturowych |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Klawiatura</b>           |  |
| Liczba klawiszy             | 83, 88 oraz 87 klawiszy odpowiednio dla Stanów Zjednoczonych, Europy i Japonii |
| Przesunięcie klawisza       | 2,7 mm ± 0,3 mm (0,11 cala ± 0,016 cala)                                       |
| Odległość między klawiszami | 19,05 mm ± 0,3 mm (0,75 cala ± 0,012 cala)                                     |
| Typ klawiatury              | QWERTY/AZERTY/Kanji  |

|  |   |
|--|---|
| <b>Panel dotykowy</b>                                  |   |
| Rozdzielczość położenia X/Y (tryb tabletu graficznego) | 240 cpi                                       |
| Rozmiar:   |   |
| Szerokość  | obszar aktywny czujnika: 64,88 mm (2,55 cala) |
| Wysokość   | prostokąt: 48,88 mm (1,92 cala)               |

|  |  |
|--|--|
| <b>Wodzik</b>  |  |
| Rozdzielczość położenia X/Y (tryb tabletu graficznego) | 250 pomiarów/sek. przy 100 gf            |
| Rozmiar  | wystaje 0,5 mm ponad otaczające klawisze |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Akumulator</b>                |   |
| Typ                              | 80 Wh   |
| Wymiary:                         |   |
| Głębokość                        | 77,2 mm (3,08 cala)   |
| Wysokość                         | 20,0 mm (0,80 cala)   |
| Szerokość                        | 187,03 mm (7,48 cala)   |
| Masa                             | 0,485 kg (1,07 funta) typowo  |
| Napięcie                         | 14,8 V prądu stałego  |
| Czas ładowania (przybliżony):    | około 1 godziny do naładowania w 80 procentach  |
| Czas pracy                       | różni się w zależności od warunków pracy i może być znacznie krótszy w warunkach wzmożonego wykorzystania energii akumulatora.<br><br>Więcej informacji można znaleźć w sekcji „ <a href="#">Wydajność akumulatora</a> ”. |
| Okres eksploatacji (przybliżony) | 500 cykli rozładowania/ładowania  |
| Zakres temperatur:               |   |
| Podczas pracy                    | od 0° do 35°C (od 32 do 95°F)   |
| Podczas przechowywania           | od -40° do 65°C (od -40 do 149°F)   |

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| <b>Zasilacz</b>             |                         |
| Napięcie wejściowe          | 100–240 V, prąd zmienny |
| Prąd wejściowy (maksymalny) | 1,5 A                   |
| Częstotliwość wejściowa     | 50–60 Hz                |
| Prąd wyjściowy              | 4,62 A                  |

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Moc wyjściowa                | 90 W                              |
| Nominalne napięcie wyjściowe | 19,5 V, prąd stały                |
| Wymiary:                     |                                   |
| Wysokość                     | 27,94 mm (1,1 cala)               |
| Szerokość                    | 58,42 mm (2,3 cala)               |
| Głębokość                    | 133,85 mm (5,25 cala)             |
| Masa (z kablami)             | 0,4 kg (0,9 funta)                |
| Zakres temperatur:           |                                   |
| Podczas pracy                | od 0° do 35°C (od 32 do 95°F)     |
| Podczas przechowywania       | od -40° do 65°C (od -40 do 149°F) |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Wymiary i masa</b>                                 |                              |
| Wysokość  | 42,4 mm (1,67 cala)          |
| Szerokość   | 361,2 mm (14,2 cala)         |
| Głębokość   | 260,4 mm (10,3 inches)       |
| Masa:   |                              |
| Z modułem podróznym i akumulatorem o pojemności 80 Wh | 3,035 kg (6,69 funta) typowo |
| Z napędem CD i akumulatorem o pojemności 80 Wh        | 3,230 kg (7,12 funta) typowo |

|  |   |
|--|---|
| <b>Środowisko pracy</b>  |   |
| Zakres temperatur:   |   |
| Podczas pracy  | od 0° do 35°C (do 32 do 95°F)             |
| Podczas przechowywania   | od -40° do 65°C (od -40 do 149°F)         |
| Względna wilgotność (maksymalna):  |   |
| Podczas pracy  | 10% do 90% (bez kondensacji)              |
| Podczas przechowywania   | 5% do 95% (bez kondensacji)               |
| Maksymalne wibracje (z wykorzystaniem spektrum losowych wibracji, które symulują środowisko użytkownika):                |   |
| Podczas pracy  | 0,66 GRMS                                 |
| Podczas przechowywania   | 1,30 GRMS                                 |
| Maksymalny wstrząs (mierzony dla dysku twardego z zaparkowanymi głowicami i impulsu pół-sinusoidalnego o długości 2 ms): |   |
| Podczas pracy  | 122 G                                     |
| Podczas przechowywania   | 163 G                                     |
| Wysokość nad poziomem morza (maksymalna):  |   |
| Podczas pracy  | od -15,2 do 3048 m (-50 do 10 000 stóp)   |
| Podczas przechowywania   | od -15,2 do 10 668 m (-50 do 35 000 stóp) |

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

Kliknij łącza po lewej stronie, aby uzyskać informacje na temat funkcji i działania komputera. Informacje na temat pozostałej dokumentacji dołączonej do komputera znajdują się w części „[Wyszukiwanie informacji](#)”.



**UWAGA:** Napis UWAGA wskazuje ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany system komputerowy.



**OSTRZEŻENIE:** Napis OSTRZEŻENIE informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu lub utraty danych, i przedstawia sposoby uniknięcia problemu.



**UWAGA:** Sekcja UWAGA informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, uszkodzenia ciała lub śmierci.

[Pełną listę skrótów i skrótowców można znaleźć w sekcji „Słowniczek”.](#)



**UWAGA:** Niektóre z tych funkcji lub usług mogą nie być dostępne dla danego komputera lub w pewnych krajach.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

© 2005 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie dokumentu w jakikolwiek sposób bez pisemnej zgody firmy Dell Inc. jest surowo zabronione.

Znaki towarowe użyte w tekście: *Dell*, logo *DELL*, *DellNet*, *Dimension*, *Dell TravelLite*, *Inspiron*, *Latitude*, *OptiPlex*, *PowerApp*, *PowerEdge*, *PowerConnect*, *PowerVault*, *Dell Precision* i *Undock & Go* są znakami towarowymi firmy Dell Inc.; *Intel*, *Pentium* oraz *SpeedStep* są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation; *Microsoft*, *Windows* oraz *Outlook* są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation; *Bluetooth* jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc. i jest używany przez firmę Dell Inc. w ramach licencji; *ENERGY STAR* jest zarejestrowanym znakiem towarowym Agencji Ochrony Środowiska USA. Firma Dell Inc., jako partner programu ENERGY STAR, potwierdziła spełnianie przez ten produkt wymagań programu ENERGY STAR dotyczących sprawności energetycznej.

Tekst może zawierać także inne znaki towarowe i nazwy towarowe odnoszące się do podmiotów posiadających prawa do tych znaków i nazw lub do ich produktów. Firma Dell Inc. nie rości sobie praw własności do marek i nazw handlowych innych niż jej własne.

Marzec 2005 Nr ref. D5983 Wersja A01

---

[Powrót do spisu treści](#)

## Podróżowanie z komputerem

### Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Identyfikacja komputera](#)
  - [Pakowanie komputera](#)
  - [Wskazówki dotyczące podróży](#)
- 

## Identyfikacja komputera

- 1 Dołącz do komputera wizytówkę lub inną etykietkę ze swoimi danymi.
  - 1 Zapisz swój znacznik usługi i umieść go w bezpiecznym miejscu, z dala od komputera lub walizki. Użyj znacznika usługi podczas zgłaszania utraty lub kradzieży komputera odpowiednim służbom porządkowym i firmie Dell.
  - 1 Utwórz plik na pulpicie systemu Microsoft® Windows® o nazwie **if\_found** (w przypadku znalezienia komputera). Zamieść w tym pliku informacje, takie jak swoje imię, nazwisko, adres i numer telefonu.
  - 1 Skontaktuj się z firmą obsługującą karty kredytowe, aby sprawdzić, czy oferuje kodowane znaczniki identyfikacyjne.
- 

## Pakowanie komputera

- 1 Odłącz wszystkie urządzenia zewnętrzne podłączone do komputera i umieść je w bezpiecznym miejscu. Wyjmij wszystkie kable podłączone do zainstalowanych kart PC i [wymij wszystkie rozszerzone karty PC](#).
  - 1 Aby w trakcie podróży komputer był jak najlżejszy, urządzenia zainstalowane we wnęce modułowej należy zastąpić modulem Dell TravelLite™.
  - 1 Naładuj całkowicie akumulator główny i wszystkie akumulatory zapasowe, które chcesz zabrać ze sobą w podróż.
  - 1 Zamknij system operacyjny i wyłącz komputer.
  - 1 Odłącz zasilacz.
- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Podczas zamykania wyświetlacza przedmioty pozostawione na klawiaturze mogą go uszkodzić.
- 1 Usuń z klawiatury i podkładki pod dłonie wszystkie obce przedmioty, takie jak spinacze biurowe, pióra i papier, a następnie zamknij wyświetlacz.
  - 1 Używając opcjonalnej walizki przenośnej firmy Dell, zapakuj komputer razem z jego akcesoriami.
  - 1 Razem z komputerem nie należy pakować takich przedmiotów jak pianka do golenia, woda kolońska, perfumy lub żywność.
  - 1 Chroń komputer, akumulatory i dysk twardy przed skrajnymi temperaturami, nadmiernym działaniem światła słonecznego oraz przed brudem, kurzem i cieczami.
- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Jeśli komputer był wystawiony na działanie skrajnych temperatur, przed włączeniem zasilania należy odczekać 1 godzinę, aby dostosował się do temperatury pokojowej.
- 1 Zapakuj komputer tak, aby nie przesunął się w bagażniku samochodu ani na górnej półce bagażowej.
- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Komputera nie należy zgłaszać jako bagażu.
- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Jeśli komputer ma zostać zapakowany po oddokowaniu, upewnij się, że został wyłączony lub ustawiony w trybie gotowości. Niespełnienie tego wymagania może spowodować szybkie wyczerpanie akumulatora lub przegrzanie komputera.
- 


## Wskazówki dotyczące podróżowania

- ➡ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy przenosić komputera podczas korzystania z napędu optycznego. Może to spowodować utratę danych.
- 1 Rozważ wyłączenie urządzeń bezprzewodowych, aby maksymalnie wydłużyć czas działania akumulatora. Aby wyłączyć aktywność bezprzewodową, naciśnij klawisze <Fn> <F2>.
  - 1 Rozważ zmianę ustawień opcji sterujących oszczędzaniem energii, aby zmaksymalizować czas działania akumulatora.
  - 1 Jeżeli podróż ma charakter międzynarodowy, miej przy sobie dowód własności komputera lub dokument uprawniający do jego używania, w przypadku gdy stanowi on własność firmy, aby przyspieszyć odprawę celną. Zorientuj się w przepisach celnych obowiązujących w krajach, które zamierzasz odwiedzić, i rozważ zaopatrzenie się u odpowiednich władz w międzynarodowy karnet (znany także jako *paszport handlowy*).
  - 1 Upewnij się, że wiesz, jakie gniazda elektryczne są używane w krajach, które zamierzasz odwiedzić oraz, że posiadasz odpowiednie zasilacze.
  - 1 Dowiedz się od firmy obsługującej karty kredytowe, jakie rodzaje pomocy oferuje użytkownikom komputerów przenośnych w sytuacjach krytycznych.

## Podróżowanie samolotem




- 1 Upewnij się, że masz przy sobie naładowany akumulator na wypadek, gdyby pracownik ochrony poprosił o włączenie komputera.

 **OSTRZEŻENIE:** Komputera nie należy wystawiać na działanie wykrywacza metali. Komputer można przepuścić przez skaner rentgenowski lub poprosić o jego ręczne sprawdzenie.

- 1 Zanim użyjesz komputera na pokładzie samolotu, sprawdź, czy jest to dozwolone. Niektóre linie lotnicze zabraniają korzystania z urządzeń elektronicznych podczas lotu. Wszystkie linie lotnicze zabraniają korzystania z urządzeń elektronicznych w momencie startu i lądowania.

## Jeżeli komputer zostanie zgubiony lub skradziony

- 1 Skontaktuj się z odpowiednimi służbami, aby zgłosić kradzież lub zgubienie komputera. Dołącz znacznik usług do opisu komputera. Poproś o przypisanie numeru sprawy kradzieży lub zagubienia i zapisz numer oraz nazwę, adres i numer telefonu organu zajmującego się tą sprawą. Jeżeli jest to możliwe, postaraj się uzyskać nazwisko funkcjonariusza zajmującego się śledztwem.

 **UWAGA:** Jeżeli znasz miejsce kradzieży lub zgubienia komputera, skontaktuj się ze służbami odpowiedzialnymi za ten obszar. Jeżeli nie znasz tego miejsca, skontaktuj się ze służbami odpowiednimi dla miejsca, gdzie mieszkasz.

- 1 Jeżeli komputer jest własnością firmy, powiadom dział ochrony firmy.
- 1 Skontaktuj się z obsługą klienta firmy Dell, aby zgłosić utratę komputera. Podaj znacznik usługi komputera, numer sprawy oraz nazwę, adres i numer telefonu służby, której zgłoszona została utrata komputera. Jeżeli jest to możliwe, podaj nazwisko funkcjonariusza zajmującego się śledztwem.

Pracownik pomocy technicznej firmy Dell zanotuje relację użytkownika w powiązaniu ze znacznikiem usługi komputera i zaznaczy stan komputera jako zgubiony lub skradziony. Jeżeli ktoś skontaktuje się z firmą Dell po pomoc techniczną i poda znacznik usługi użytkownika, komputer zostanie automatycznie zidentyfikowany jako zgubiony lub skradziony. Pracownik pomocy technicznej spróbuje uzyskać numer telefonu i adres osoby dzwoniącej. Następnie firma Dell skontaktuje się ze służbą, której zgłoszone zostało zgubienie lub kradzież komputera.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)

## Połączenie z bezprzewodową siecią lokalną

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

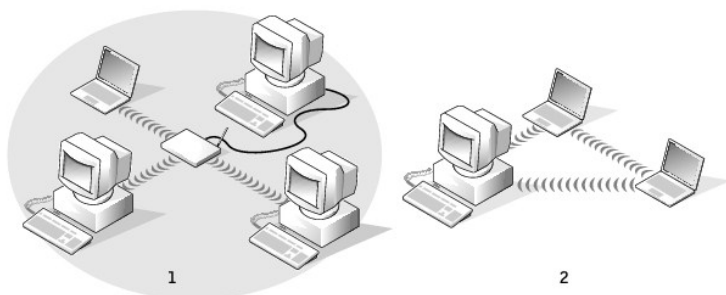
- [Określanie typu sieci](#)
- [Połączenie z siecią bezprzewodową w systemie Microsoft® Windows® XP](#)
- [Finalizowanie połączenia z siecią bezprzewodową \(ustawienia zabezpieczeń\)](#)

- ☒ **UWAGA:** Te instrukcje pracy w sieci nie dotyczą technologii bezprzewodowej Bluetooth® lub produktów do sieci komórkowych.
- ☒ **UWAGA:** Aby skonfigurować bezprzewodowy komputer z systemem operacyjnym Windows 2000, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika dostarczanym z bezprzewodową kartą sieciową.
- ☒ **UWAGA:** Za pomocą oprogramowania do zarządzania energią Dell QuickSet można wyłączyć kartę bezprzewodową. Jeśli karta bezprzewodowa nie działa, sprawdź pomoc programu QuickSet, klikając ikonę QuickSet w zasobniku, a następnie klikając opcję Help (Pomoc).

### Określanie typu sieci

- ☒ **UWAGA:** Większość sieci bezprzewodowych jest typu infrastrukturalnego.

Sieci bezprzewodowe można podzielić na dwie kategorie — sieci infrastrukturalne i sieci ad-hoc. Sieć infrastrukturalna korzysta z routerów lub punktów dostępowych do połączenia kilku komputerów. Sieć ad-hoc nie korzysta z routerów lub punktów dostępowych i składa się z komputerów, które komunikują się ze sobą nawzajem. Dodatkowa pomoc na temat konfigurowania połączenia bezprzewodowego jest dostępna pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com), gdzie należy wyszukać słowo kluczowe *wireless setup* (konfiguracja bezprzewodowa).



|   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | sieć infrastrukturalna |
| 2 | sieć ad-hoc            |

## Połączenie z siecią bezprzewodową w systemie Microsoft® Windows® XP

Bezprzewodowa karta sieciowa wymaga specjalnego oprogramowania i sterowników w celu połączenia z siecią. To oprogramowanie zostało już zainstalowane. Jeśli oprogramowanie zostanie usunięte lub uszkodzone, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w podręczniku użytkownika bezprzewodowej karty sieciowej. Przewodnik użytkownika znajduje się na dysku CD *Drivers and Utilities* (który mógł zostać dostarczony wraz z komputerem) w kategorii „Podręczniki użytkownika — Sieciowe podręczniki użytkownika”. Podręcznik użytkownika jest również dostępny na dysku twardym komputera oraz w witrynie pomocy technicznej firmy Dell pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com).

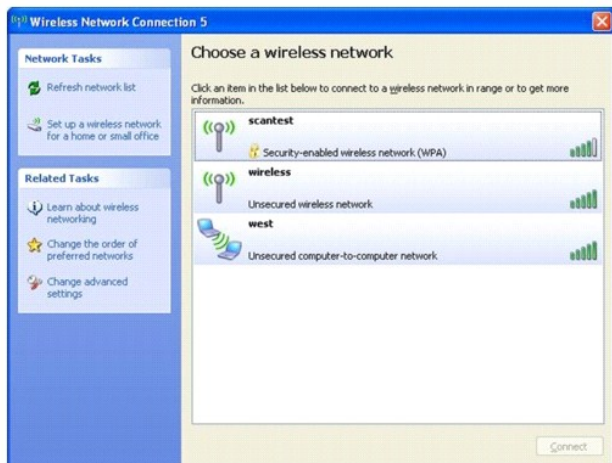
- ☒ **UWAGA:** Dysk CD Drivers and Utilities jest opcjonalny i może nie być wysyłany ze wszystkimi komputerami.


Po włączeniu komputera z ikony sieci w obszarze powiadomienia pojawia się okno podręczne, jeśli w okolicy została wykryta sieć, dla której komputer nie jest skonfigurowany.




1. Kliknij okno lub ikonę sieci, aby skonfigurować komputer do jednej z dostępnych sieci bezprzewodowych.


W oknie **Wireless Network Connections** (Połączenia sieci bezprzewodowej) jest wyświetlana lista sieci bezprzewodowych dostępnych w danej okolicy.



2. Kliknij i wybierz sieć do skonfigurowania, a następnie kliknij opcję **Connect** (Połącz) lub kliknij dwukrotnie nazwę sieci na liście. W przypadku wybrania bezpiecznej sieci (identyfikowanej przez ikonę ) należy po monicie podać klucz WEP lub WPA.

 **UWAGA:** Ustawienia zabezpieczeń sieci są niepowtarzalne dla danej sieci. Firma Dell nie może podać tych informacji.

Sieć zostanie skonfigurowana automatycznie.

 **UWAGA:** Nawiązanie połączenia z siecią może trwać nawet 1 minutę.

Po skonfigurowaniu komputera dla wybranej sieci bezprzewodowej kolejne okno poinformuje, że komputer został połączony z wybraną siecią.




Następnie podczas każdego logowania się do komputera w obszarze sieci bezprzewodowej to samo okno podręczne będzie informować o połączeniu z siecią bezprzewodową.

## Finalizowanie połączenia z siecią bezprzewodową (ustawienia zabezpieczeń)

Aby sfinalizować połączenie sieciowe, należy zmienić ustawienia zabezpieczeń bezprzewodowych w sposób zgodny z siecią bezprzewodową, z którą następuje połączenie. W oparciu o ustawienia zabezpieczeń dla danej sieci należy wybrać jedną z następujących opcji połączenia:

1. Połączenie z siecią niewymagającą zabezpieczeń (najczęściej spotykane w sieciach domowych i małych firm)
1. Połączenie z siecią wymagającą zabezpieczenia dostępu Wi-Fi (WPA)
1. Połączenie z siecią wymagającą zabezpieczenia protokołem WEP

 **UWAGA:** Ustawienia zabezpieczeń sieci są niepowtarzalne dla danej sieci. Firma Dell nie może podać tych informacji.

## Połączenie z siecią niewymagającą zabezpieczeń

1. W polu **Preferred networks** (Preferowane sieci) kliknij nazwę sieci bezprzewodowej.
2. Kliknij **Properties** (Właściwości).
3. W menu rozwijanym **Network Authentication** (Uwierzytelnianie sieciowe) wybierz opcję **Open** (Otwórz).

Wcześniejsze wersje oprogramowania sieci bezprzewodowej firmy Dell™ mogą nie mieć menu rozwijanego. W przypadku korzystania z wcześniejszej

wersji usuń zaznaczenie pola wyboru **Data encryption (WEP enabled)** (Szyfrowanie danych [WEP włączone]) i przejdź do [punktu 5](#).

4. W menu rozwijanym **Data encryption** (Szyfrowanie danych) wybierz opcję **Disabled** (Wyłączone).


 **UWAGA:** Nawiązanie połączenia z siecią może trwać nawet 1 minutę.

5. Kliknij **OK**.

Konfiguracja sieci została zakończona.

## Połączenie z siecią wymagającą zabezpieczenia dostępu Wi-Fi (WPA)

Poniższe instrukcje obejmują podstawowe czynności podczas łączenia się z siecią WPA. Jeśli sieć wymaga nazwy użytkownika, hasła lub ustawień domeny, zapoznaj się z instrukcjami konfiguracji podanymi w podręczniku użytkownika karty sieci bezprzewodowej.

 **UWAGA:** Protokół WPA wymaga informacji o ustawieniu uwierzytelniania sieci i szyfrowaniu danych danej sieci bezprzewodowej. Ponadto sieć chroniona przez protokół WPA może wymagać ustawień specjalnych, takich jak klucz sieci, nazwa użytkownika, hasło i nazwa domeny.

1. W polu **Preferred networks** (Preferowane sieci) kliknij nazwę sieci bezprzewodowej.
2. Kliknij **Properties** (Właściwości).
3. W menu rozwijanym **Network Authentication** (Uwierzytelnianie sieciowe) wybierz typ uwierzytelniania danej sieci.

Jeśli menu rozwijane nie jest wyświetlane, należy przed kontynuacją zaktualizować oprogramowanie sieci bezprzewodowej. Należy pobrać i zainstalować najnowszą wersję oprogramowania sterownika sieci bezprzewodowej z witryny pomocy technicznej firmy Dell pod adresem [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com).

4. W menu rozwijanym **Data encryption** (Szyfrowanie danych) należy wybrać typ szyfrowania danych.
5. Jeśli sieć bezprzewodowa wymaga klucza, należy go wpisać w polu **Network key** (Klucz sieci).

 **UWAGA:** Nawiązanie połączenia z siecią może trwać nawet 1 minutę.

6. Kliknij **OK**.


Konfiguracja sieci została zakończona.

## Połączenie z siecią wymagającą zabezpieczenia protokołem WEP

1. W polu **Preferred networks** (Preferowane sieci) kliknij nazwę sieci bezprzewodowej.
2. Kliknij **Properties** (Właściwości).
3. W menu rozwijanym **Network Authentication** (Uwierzytelnianie sieciowe) wybierz opcję **Open** (Otwórz).

Wcześniejsze wersje oprogramowania sieci bezprzewodowej firmy Dell mogą nie mieć menu rozwijanego. W przypadku korzystania z wcześniejszej wersji zaznacz pole wyboru **Data encryption (WEP enabled)** (Szyfrowanie danych [WEP włączone]) i przejdź do [punktu 5](#).

4. W menu rozwijanym **Data encryption** (Szyfrowanie danych) wybierz opcję **WEP**.
5. Jeśli sieć bezprzewodowa nie wymaga klucza sieci, takiego jak hasło, przejdź do [punktu 8](#).
6. Usuń zaznaczenie pola wyboru **The key is provided for me automatically** (Klucz jest udostępniany automatycznie).
7. Wpisz klucz sieci WEP w polu **Network key** (Klucz sieci).
8. Ponownie wpisz klucz sieci WEP w polu **Confirm network key** (Potwierdź klucz sieci).

 **UWAGA:** Nawiązanie połączenia z siecią może trwać nawet 1 minutę.

9. Kliknij **OK**.

Konfiguracja sieci została zakończona.

---

[Powrót do spisu treści](#)

[Powrót do spisu treści](#)


## Korzystanie z systemu Microsoft® Windows® XP

Przewodnik użytkownika stacji roboczej Dell Precision™ Mobile M70

- [Help and Support Center \(Centrum pomocy i obsługi technicznej\)](#)
- [Funkcje User Account \(Konto użytkownika\) i Fast User Switching \(Szybkie przełączanie użytkowników\)](#)
- [Klasyczny widok systemu Microsoft® Windows®](#)
- [Konfigurowanie sieci domowej lub biurowej](#)
- [Desktop Cleanup Wizard \(Kreator czyszczenia pulpitu\)](#)
- [Internet Connection Firewall \(Zapora połączenia internetowego\)](#)
- [Przenoszenie informacji do nowego komputera](#)
- [Technologia DEP \(Data Execution Prevention\)](#)

---

### Centrum pomocy i obsługi technicznej

 **UWAGA:** Systemy operacyjne Microsoft® Windows® XP Home Edition i Windows XP Professional mają różne funkcje i wygląd. Ponadto opcje dostępne w systemie Windows XP Professional są inne, jeżeli komputer jest podłączony do domeny.

Centrum Help and Support Center (Centrum pomocy i obsługi technicznej) zapewnia pomoc dotyczącą systemu operacyjnego Windows XP oraz oferuje narzędzia pomocnicze i edukacyjne. Za pomocą Centrum pomocy i obsługi technicznej można:


1. Uzyskać dostęp do podręczników użytkownika sprzętu i oprogramowania komputera.
1. Szczegółowe informacje o komputerze, w tym o konfiguracji i dziennikach błędów.
1. Uzyskać dostęp do pomocy technicznej i narzędzi edukacyjnych zainstalowanych na komputerze.
1. Przeszukać tematy w oparciu o podane słowa.

Aby otworzyć usługę Windows Help and Support Center (Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows), należy kliknąć przycisk **Start**, a następnie kliknąć polecenie **Help and Support** (Pomoc i obsługa techniczna).

---

### Klasyczny widok systemu Microsoft® Windows®

Wygląd pulpitu systemu Windows, menu **Start** i panelu sterowania można zmienić na taki, jaki był używany w poprzednich wersjach systemu operacyjnego Windows.

 **UWAGA:** Procedury w tym dokumencie zostały napisane przy założeniu, że korzysta się z domyślnego widoku systemu Windows, więc przełączenie komputera do widoku klasycznego systemu Windows może spowodować, że nie będą one działały.

### Pulpit

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. W opcjach **Pick a category** (Wybierz kategorię) kliknij pozycję **Appearance and Themes** (Wygląd i kompozycje).
3. W opcji **Pick a task...** (Wybierz zadanie...) kliknij polecenie **Change the computer's theme** (Zmień kompozycję dla komputera).
4. W menu rozwijanym **Theme** (Kompozycja) kliknij opcję **Windows Classic** (Widok klasyczny systemu Windows).
5. Kliknij **OK**.

### Menu Start

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy przycisk **Start** i kliknij opcję **Properties** (Właściwości).
2. Kliknij zakładkę **Start Menu** (Menu start).
3. Kliknij opcję **Classic Start menu** (Klasyczne menu Start) i kliknij **OK**.

### Panel sterowania


1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).

2. W lewym panelu kliknij opcję **Switch to Classic View** (Przełącz do widoku klasycznego).
- 

## Desktop Cleanup Wizard (Kreator oczyszczania pulpitu)

Konfiguracja komputera uwzględni korzystanie z Kreatora oczyszczania pulpitu w celu przeniesienia rzadko używanych ikon programów do wyznaczonego folderu 7 dni po pierwszym uruchomieniu komputera, a następnie co 60 dni. Przeniesienie programów powoduje zmianę wyglądu menu **Start**.

Aby wyłączyć Kreator oczyszczania pulpitu, należy wykonać następujące czynności.

 **UWAGA:** Kreator oczyszczania pulpitu można uruchomić w dowolnym momencie, klikając przycisk **Oczyść pulpit** teraz znajdujący się poniżej pola wyboru **Run Desktop Cleanup Wizard every 60 days** (Uruchamiaj Kreatora oczyszczania pulpitu co 60 dni).

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy puste miejsce na pulpicie, a następnie kliknij pozycję **Properties** (Właściwości).
2. Kliknij zakładkę **Desktop** (Pulpit) i kliknij przycisk **Customize Desktop** (Dostosuj pulpit).
3. Kliknij pole wyboru **Run Desktop Cleanup Wizard every 60 days** (Uruchamiaj kreatora oczyszczania pulpitu co 60 dni), aby usunąć zaznaczenie.
4. Kliknij **OK**.

Aby uruchomić kreatora Desktop Cleanup Wizard (Kreator oczyszczania pulpitu) w dowolnym momencie:


1. Kliknij prawym przyciskiem myszy puste miejsce na pulpicie, a następnie kliknij pozycję **Properties** (Właściwości).
  2. Kliknij zakładkę **Desktop** (Pulpit) i kliknij przycisk **Customize Desktop** (Dostosuj pulpit).
  3. Kliknij przycisk **Clean Desktop Now** (Oczyść pulpit teraz).
  4. Gdy zostanie wyświetlony kreator Desktop Cleanup Wizard (Kreator oczyszczania pulpitu), kliknij **Next** (Dalej).
  5. Na liście skrótów usuń zaznaczenie skrótów, które powinny pozostać na pulpicie i kliknij **Next** (Dalej).
  6. Kliknij **Finish** (Zakończ), aby usunąć skróty i zamknąć kreator.
- 

## Transfer informacji na nowy komputer

System Microsoft® Windows® XP zawiera kreatora transferu plików i ustawień, który przenosi dane z komputera źródłowego na nowy. Przenieść można m.in. następujące dane:

- 1 wiadomości E-mail,
- 1 ustawienia pasków narzędzi,
- 1 wielkości okien,
- 1 zakładki internetowe.

Dane można przesyłać do nowego komputera za pośrednictwem sieci lub połączenia szeregowego, można je też zapisać na wymiennym nośniku takim jak dyskietka czy zapisywalny dysk CD w celu przeniesienia na nowy komputer.

 **UWAGA:** Informacje ze starego komputera na nowy można przenieść za pomocą bezpośredniego połączenia kablem szeregowym portów **we/wy (I/O) dwóch komputerów**. Aby przesłać dane za pomocą połączenia szeregowego, należy z Panelu sterowania uruchomić narzędzie połączenia sieciowego i wykonać dodatkowe czynności konfiguracyjne, takie jak skonfigurowanie zawansowanego połączenia i wyznaczenie komputera **głównego** i **podrzędnego**.

Instrukcje dotyczące konfiguracji bezpośredniego połączenia kablowego pomiędzy dwoma komputerami można znaleźć w bazie wiedzy firmy Microsoft, w artykule bazy wiedzy nr #305621 (How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers in Windows XP).

W celu przeniesienia informacji na nowy komputer należy uruchomić **Kreator przenoszenia plików i ustawień**. W tym celu można użyć dysku CD z *systemem operacyjnym* lub można utworzyć dysk kreatora za pomocą narzędzia kreatora przenoszenia.

## Uruchamianie Kreatora przenoszenia plików i ustawień za pomocą dysku CD z systemem operacyjnym

 **UWAGA:** Ta procedura wymaga dysku CD z systemem operacyjnym. Ten dysk CD jest opcjonalny i może być wysyłany tylko z niektórymi komputerami.

Aby przygotować nowy komputer do transferu plików:

1. Kliknij przycisk **Start** i kliknij opcję **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień).

2. Na ekranie powitalnym **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień) kliknij **Next** (Dalej).
3. Na ekranie **Which computer is this?** (Który to jest komputer?) kliknij opcję **New Computer** (Nowy komputer), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
4. Na ekranie **Do you have a Windows XP CD?** (Czy masz dysk CD systemu Windows XP?) kliknij opcję **I will use the wizard from the Windows XP CD** (Użyję kreatora z dysku CD z systemem Windows XP), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
5. Gdy zostanie wyświetlony ekran **Now go to your old computer** (Przejdź teraz na swój stary komputer), przejdź na swój stary lub źródłowy komputer. Na razie *nie* klikaj przycisku **Next** (Dalej).

Aby skopiować dane ze starego komputera:

1. Do starego komputera włoż dysk CD z *systemem operacyjnym* Windows XP.
2. Na ekranie **Welcome to Microsoft Windows XP** (System Microsoft Windows XP — Witamy) kliknij opcję **Perform additional tasks** (Wykonaj zadania dodatkowe).
3. W opcji **What do you want to do?** (Co chcesz zrobić?) kliknij opcję **Transfer files and settings** (Przenieść pliki i ustawienia).
4. Na ekranie powitalnym **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień) kliknij **Next** (Dalej).
5. Na ekranie **Which computer is this?** (Który to jest komputer?) kliknij opcję **Old Computer** (Stary komputer), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
6. Na ekranie **Select a transfer method** (Wybierz metodę transferu) kliknij preferowaną metodę transferu.
7. Na ekranie **What do you want to transfer?** (Co chcesz przenieść?) wybierz elementy do przeniesienia i kliknij **Next** (Dalej).  
Po skopiowaniu informacji zostanie wyświetlony ekran **Completing the Collection Phase** (Kończenie fazy zbierania).
8. Kliknij **Finish** (Zakończ).

Aby przenieść dane na nowy komputer:

1. Na ekranie **Now go to your old computer** (Teraz przejdź do starego komputera) kliknij **Next** (Dalej).
2. Na ekranie **Where are the files and settings?** (Gdzie są pliki i ustawienia?) wybierz metodę przenoszenia ustawień i plików i kliknij **Next** (Dalej).  
Kreator odczyta zebrane pliki i ustawienia oraz zastosuje je do nowego komputera.  
Po zastosowaniu wszystkich plików i ustawień zostanie wyświetlony ekran **Finished** (Zakończono).
3. Kliknij **Finished** (Zakończono) i uruchom komputer ponownie.

## Uruchamianie Kreatora przenoszenia plików i ustawień bez dysku CD z systemem operacyjnym

Aby uruchomić Kreatora przenoszenia plików i ustawień bez dysku CD z *systemem operacyjnym*, należy utworzyć dysk kreatora, który umożliwi utworzenie obrazu kopii zapasowej na wymiennym nośniku.

Aby utworzyć dysk kreatora, należy użyć nowego komputera z systemem Windows XP i wykonać następujące czynności:

1. Kliknij przycisk **Start**.
2. Click **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień).
3. Na ekranie powitalnym **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień) kliknij **Next** (Dalej).
4. Na ekranie **Which computer is this?** (Który to jest komputer?) kliknij opcję **New Computer** (Nowy komputer), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
5. Na ekranie **Do you have a Windows XP CD?** (Czy masz dysk CD systemu Windows XP?) kliknij opcję **I want to create a Wizard Disk in the following drive:** (Chcę utworzyć dysk kreatora w następującym napędzie), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
6. Włóż wymienny nośnik, taki jak dyskietka lub dysk CD i kliknij **OK**.
7. Po zakończeniu tworzenia dysku i wyświetleniu komunikatu **Now go to your old computer** (Teraz przejdź do starego komputera) *nie należy* klikać przycisku **Next** (Dalej).
8. Przejdź do starego komputera.



Aby skopiować dane ze starego komputera:

1. Do starego komputera wóń wymienny **dysk kreatora**.
2. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij **Run** (Uruchom).
3. W polu **Open** (Otwórz) w oknie **Run** (Uruchom) wpisz polecenie **a:\fastwiz** i kliknij **OK**.
4. Na ekranie powitalnym **Files and Settings Transfer Wizard** (Kreator transferu plików i ustawień) kliknij **Next** (Dalej).
5. Na ekranie **Which computer is this?** (Który to jest komputer?) kliknij opcję **Old Computer** (Stary komputer), a następnie kliknij **Next** (Dalej).
6. Na ekranie **Select a transfer method** (Wybierz metodę transferu) kliknij preferowaną metodę transferu.
7. Na ekranie **What do you want to transfer?** (Co chcesz przenieść?) wybierz elementy do przeniesienia i kliknij **Next** (Dalej).

Po skopiowaniu informacji zostanie wyświetlony ekran **Completing the Collection Phase** (Kończenie fazy zbierania).

8. Kliknij **Finish** (Zakończ).


Aby przenieść dane na nowy komputer:

1. Na ekranie **Now go to your old computer** (Teraz przejdź do starego komputera) kliknij **Next** (Dalej).
2. Na ekranie **Where are the files and settings?** (Gdzie są pliki i ustawienia?) wybierz metodę przenoszenia ustawień i plików i kliknij **Next** (Dalej). Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Kreator odczyta zebrane pliki i ustawienia oraz zastosuje je do nowego komputera.

Po zastosowaniu wszystkich plików i ustawień zostanie wyświetlony ekran **Finished** (Zakończono).

3. Kliknij **Finished** (Zakończono) i uruchom komputer ponownie.


 **UWAGA:** Więcej informacji o tej procedurze można znaleźć pod adresem [dell.support.com](http://dell.support.com) w dokumencie nr #PA1089586 (How Do I Transfer Files From My Old Computer to My New Dell Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?).

## Konta użytkowników i szybkie przełączanie użytkowników

### Dodawanie kont użytkowników


Po zainstalowaniu systemu operacyjnego Microsoft® Windows® XP administrator komputera lub użytkownik z prawami administratora może tworzyć dodatkowe konta użytkowników.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie kliknij pozycję **Control Panel** (Panel sterowania).
2. W oknie **Control Panel** (Panel sterowania) kliknij ikonę **User Accounts** (Konta użytkowników).
3. W sekcji **Pick a task** (Wybierz zadanie) kliknij polecenie **Create a new account** (Utwórz nowe konto).
4. W polu **Name the new account** (Nazwa nowego konta) wpisz nazwę nowego użytkownika i kliknij **Next** (Dalej).
5. W polu **Pick an account type** (Wybierz typ konta) kliknij jedną z następujących opcji:
  1. **Computer administrator** (Administrator komputera) — Można zmieniać wszystkie ustawienia komputera.
  1. **Limited** (Ograniczone) — Można zmieniać własne ustawienia osobiste, np. hasło. Nie można instalować programów ani korzystać z Internetu.

 **UWAGA:** Dodatkowe opcje są dostępne w zależności od tego, czy jest to system Windows XP Home Edition czy Windows XP Professional. Ponadto opcje dostępne w systemie Windows XP Professional są inne, jeżeli komputer jest podłączony do domeny.

6. Kliknij przycisk **Create Account** (Utwórz konto).

### Szybkie przełączanie użytkowników

 **UWAGA:** Funkcja Fast User Switching (Szybkie przełączanie użytkowników) jest niedostępna, jeśli komputer z systemem Windows XP Professional jest członkiem domeny komputerowej lub ma mniej niż 128 MB pamięci.

Funkcja Fast User Switching (Szybkie przełączanie użytkowników) pozwala wielu użytkownikom na dostęp do jednego komputera bez konieczności wylogowania poprzedniego użytkownika.

1. Kliknij przycisk **Start**, a następnie polecenie **Log Off** (Wyloguj).
2. W oknie **Log Off Windows** (Wyloguj z systemu Windows) kliknij opcję **Switch User** (Przełącz użytkownika).

Podczas korzystania z funkcji Fast User Switching (Szybkie przełączanie użytkowników) programy uruchomione przez poprzednich użytkowników działają w tle, co może wydłużyć czas reakcji komputera. Ponadto programy multimedialne, np. gry i programy do odtwarzania filmów DVD, mogą nie działać z funkcją Fast User Switching (Szybkie przełączanie użytkowników). Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z sekcją [Help and Support Center](#) (Centrum pomocy i obsługi technicznej).


---

## Konfigurowanie sieci domowej lub biurowej

### Kreator konfiguracji sieci

System operacyjny Microsoft® Windows® XP zawiera kreatora konfiguracji sieci, który ułatwia współużytkowanie plików drukarek lub połączenia internetowego przez komputery w domu lub małym biurze.

1. Kliknij przycisk **Start**, wskaż polecenie **All Programs** (Wszystkie programy) → **Accessories** (Akcesoria) → **Communications** (Komunikacja) i kliknij opcję **Network Setup Wizard** (Kreator konfiguracji sieci).
2. Na ekranie powitalnym kreatora konfiguracji sieci kliknij przycisk **Next** (Dalej).
3. Kliknij **listę kontrolną tworzenia sieci**.

 **UWAGA:** Wybranie metody połączenia This computer connects directly to the Internet (Ten komputer bezpośrednio łączy się z Internetem) powoduje włączenie zintegrowanej zapory ogniowej udostępnianej przez system Windows XP z dodatkiem Service Pack 1 (SP1) lub nowszym.

4. Wypełnij **listę kontrolną** i dokonaj niezbędnych przygotowań.
5. **Wróć** do kreatora konfiguracji sieci i postępuj zgodnie z instrukcjami ukazującymi się na ekranie.

---

## Internet Connection Firewall (Zapora połączenia internetowego)

Funkcja Internet Connection Firewall (Zapora połączenia internetowego) zapewnia podstawową ochronę przed nieautoryzowanym dostępem do komputera, gdy komputer jest podłączony do Internetu. W trakcie działania kreatora Network Setup Wizard (Kreator konfiguracji sieci) zapora jest włączana automatycznie. Kiedy jest włączona zapora połączenia sieciowego, w części okna Control Panel (Panel sterowania) o nazwie **Network Connections** (Połączenia sieciowe) jest wyświetlana ikona zapory na czerwonym tle.

Należy zwrócić uwagę, że włączenie zapory połączenia internetowego nie zmniejsza potrzeby stosowania oprogramowania antywirusowego.

Więcej informacji można znaleźć w [Centrum pomocy i obsługi technicznej systemu Windows](#) (Microsoft® Windows® XP).

---

## Technologia DEP (Data Execution Prevention)

Komputer może być wyposażony w technologię DEP, która jest obsługiwana przez system Microsoft® Windows® XP z dodatkiem Service Pack 2 (SP2). Ta funkcja zapobiega wykonaniu kodu w obszarach pamięci komputera, które są przeznaczone do przechowywania danych. W przypadku próby uruchomienia kodu w obszarze oznaczonym jako pamięć danych, technologia DEP umożliwia wykrycie przez komputer takiego działania, przechwycenie kodu i zgłoszenie wyjątku w celu zapobieżenia wykonaniu kodu. Jeśli komputer obsługuje technologię DEP, jest ona domyślnie włączona dla najważniejszych programów i usług systemu Windows.

Więcej informacji o tej technologii ochrony pamięci można znaleźć w witrynie Bazy wiedzy firmy Microsoft, w artykule bazy wiedzy nr #875352 zawierającym szczegółowe informacje o funkcji DEP.

W przypadku wyświetlenia komunikatu o błędzie „Data Execution Prevention (Zapobieganie wykonaniu danych)” w systemie Microsoft Windows XP z dodatkiem Service Pack 2, należy zapoznać się z artykułem Bazy wiedzy firmy Microsoft nr #875351.

---

[Powrót do spisu treści](#)